

L'IMPARTIAL

Feuille d'Avis des Montagnes 1806

Quotidien neuchâtois et jurassien édité à La Chaux-de-Fonds
Rédactions régionales: Le Locle, Fleurier, Neuchâtel, Saint-Imier, Tramelan, Saint-Brais

Rédaction
Administration:
2301 La Chaux-de-Fonds
Rue Neuve 14
Tél. (039) 21 11 35
Télex 95 2114

la voix d'une région

Société éditrice: Imprimerie Courvoisier - Journal L'Impartial S.A.

O

opinion

Mahomet en Yougoslavie

Procès de onze musulmans intégristes en Yougoslavie et de deux comparses féminines. Poursuivis pour complot contre l'Etat, ils auraient tenté de créer une patrie islamique.

Tous les accusés sont des intellectuels: juristes, ingénieurs, théologiens. La majorité de ceux-ci ont entre la trentaine et la quarantaine. Des gens sérieux, dans la force de l'âge.

Et c'est là ce qui est intéressant. En parcourant la Bosnie, d'où ils viennent on avait l'impression, naguère, que les mosquées étaient peu fréquentées, que le culte de Mahomet se mourait.

Or il apparaît bien que les prévenus d'aujourd'hui ne sont que la pointe d'un iceberg et que les musulmans de Yougoslavie, au nombre de deux millions, contre quatre millions de Croates et neuf millions de Serbes constituent toujours une masse compacte, homogène, fidèle à sa foi, même si elle a feint de croire au credo communiste plus qu'aux sourates du Coran.

En effet, on rapporte qu'il ne se passe guère de jours sans qu'un musulman ne soit poursuivi sous un prétexte futile. Généralement, on avance le crime de «délits verbaux». Le spécialiste des inculpations est M. Branko Mikulic, le président de la Bosnie-Herzégovine.

Le Tribunal Russell s'en est d'ailleurs ému et, par l'entremise de l'historien Vladimir Dedijer, l'a sommé de se disculper.

Il semble toutefois que la renaissance du nationalisme musulman est si vive que Belgrade n'a pas jugé bon de mettre un terme à ses «persécutions». D'autant plus qu'on discerne un certain parallélisme entre l'agitation des mahométans et celle des Albanais du Kosovo.

En laissant faire, les héritiers de Tito auraient, sans doute, craint de contribuer au démantèlement de la fédération des peuples qui composent leur pays.

Politiquement, on peut les comprendre et les approuver. Une Yougoslavie déchirée jouerait contre les intérêts de l'Europe.

Néanmoins, étant donné que le procès actuel risque de mécontenter Tripoli, qui entretient des relations privilégiées avec Belgrade, on peut déduire que les inquiétudes yougoslaves doivent être extrêmement vives.

Mais une question vient immédiatement à l'esprit: si la Yougoslavie se sent menacée à ce point par le nationalisme musulman, l'URSS, où la proportion des musulmans est plus forte, doit éprouver des peurs plus violentes encore.

Et la poursuite des combats en Afghanistan n'est guère de nature à les apaiser.

Willy BRANDT

Nouvel acte de barbarie arménien à Lisbonne Cinq terroristes trouvent la mort

Cinq extrémistes arméniens ont péri hier lors d'une prise d'otages à la résidence de l'ambassadeur de Turquie à Lisbonne. La police de choc portugaise a mis fin à cet attentat en donnant l'assaut au bâtiment. Le bilan de l'opération-suicide est de sept morts et deux blessés. Le gouvernement portugais a confirmé, dans un communiqué officiel, la mort de tous les membres du commando.

L'ambassadeur de Turquie était absent du Portugal. Le commando a pris en otage la femme du chargé d'affaires, Mme Osman Ozturk, et son fils de dix-sept ans. La première a trouvé la mort. Le second a été blessé, de même qu'un policier portugais. Un premier extrémiste a été abattu

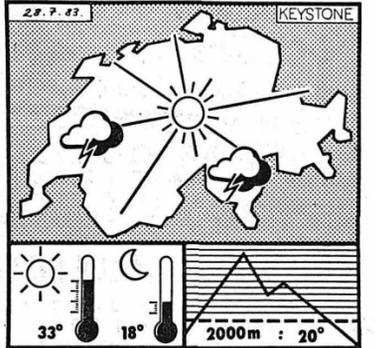
par un garde de l'ambassade de Turquie, où le commando avait initialement cherché à pénétrer avant de se replier sur la résidence. Celle-ci se trouve au premier étage du complexe de bâtiments qui abritent également l'ambassade.

Les autres membres du commando ont apparemment trouvé la mort en se faisant sauter lors de l'assaut lancé par le groupe spécial d'opération de la police portugaise. Ils avaient en effet menacé de faire sauter l'immeuble si la police intervenait. Celle-ci n'a retrouvé que cinq corps calcinés. Selon l'agence portugaise ANOP, qui cite une source policière, ces corps appartiennent à quatre extrémistes et à un policier.

La prise d'otages a été revendiquée à Paris par l'«Armée révolutionnaire arménienne» (ARA), un nouveau mouvement peu connu qui se dit distinct des autres groupes extrémistes arméniens telle que l'Armée secrète arménienne (ASALA) qui avait assumé la responsabilité de l'attentat à la bombe d'Orly le mois dernier.

La prise d'otages de Lisbonne ajoute deux nouveaux morts à la liste des victimes de l'extrémisme arménien qui a coûté la vie à plus de cinquante personnes ces dix dernières années à travers le monde.

La recrudescence récente des attentats arméniens a incité les autorités de plusieurs pays à renforcer les mesures de sécurité autour des cibles potentielles des extrémistes.



M

météo

Pour toute la Suisse: temps ensoleillé et très chaud. Ce soir risque de quelques orages locaux. En montagne vents modérés du sud.

Evolution probable pour vendredi et samedi: pas de changements importants.

Jeudi 28 juillet 1983
30e semaine, 209e jour
Fête à souhaiter: Samson

	Jeudi	Vendredi
Lever du soleil	6 h. 04	6 h. 05
Coucher du soleil	21 h. 12	21 h. 10
Lever de la lune	23 h. 14	23 h. 33
Coucher de la lune	9 h. 13	10 h. 19
	Mardi	Mercredi
Lac des Brenets	749,52	749,41
Lac de Neuchâtel	429,40	429,40

► Page 3

Tchad: culte de la personnalité



Pour obtenir l'appui de la population tchadienne, le président Hissène Habré a fait afficher ses portraits partout en divers uniformes. A N'Djamena, si l'on en croit notre béliño AP, les gens restent toutefois indifférents.

Entre Israéliens et Américains Après discussions à Washington

Le ministre israélien de la Défense, M. Moshe Arens, a entamé hier des discussions au Pentagone sur la situation au Liban et l'aide militaire américaine. Celle-ci comprend une demande d'assistance par Israël pour la construction d'un nouveau chasseur.

M. Arens, qui a rencontré M. Caspar Weinberger pendant une heure et demie, doit reprendre ces discussions demain.

Il s'est ensuite rendu au Département d'Etat en compagnie du ministre des Affaires étrangères, M. Yitzhak Shamir. Les discussions ont duré plus de cinq heures, essentiellement sur le thème du Liban.

Le projet de redéploiement des troupes israéliennes, et le refus par la Syrie de retirer ses forces, font craindre, à Washington et à Beyrouth, une éventuelle partition du pays.

Selon des sources israéliennes, les Etats-Unis insistent pour que les Israéliens affirment très clairement leur intention de ne considérer ce redéploiement que comme une étape vers un retrait total.

D'autre part, les Israéliens souhaitent obtenir une aide technique et financière pour la construction de 300

chasseurs-bombardiers «Lavi». Israël demande en outre l'autorisation, pour abaisser des coûts évalués à six milliards de dollars, de vendre certains de ces avions à l'étranger.

Dans la mesure où la vente de technologie militaire américaine est engagée, cela risque de poser de sérieux problèmes avec l'administration américaine, indiquent-on au Pentagone. Les Etats-Unis ne tiennent pas à perdre le contrôle de leurs ventes d'armes à l'étranger, y compris aux pays du tiers monde. En outre, une obligation légale veut que ces armes soient utilisées dans un but purement défensif.

Par ailleurs, en devenant de plus en plus autonome pour la construction de ses armements, Israël deviendrait de plus en plus indépendant des Etats-Unis, estime un responsable américain. «Nous avons suffisamment peu de moyens de pression sur Israël comme ça», a-t-il dit.

Les Etats-Unis préféreraient qu'Israël utilise l'aide américaine, actuellement de 1,7 milliard de dollars par an, en achetant ou en coproduisant des modèles américains déjà existants, dit-on de source autorisée américaine. (ats, reuter)

Selon M. Franz Josef Strauss La RDA prête à de nouvelles concessions

De retour d'un voyage très remarqué en RDA, M. Franz Josef Strauss, dirigeant de l'Union chrétienne sociale, CSU, membre de la coalition ouest-allemande, a déclaré hier que la RDA semblait prête à faire de nouvelles concessions à Bonn.

M. Strauss a dit que le dirigeant allemand M. Erich Honecker, avec lequel il s'est entretenu pendant deux heures, commençait à comprendre l'importance que les Allemands de l'Ouest attachaient à l'assouplissement des mesures visant à empêcher ceux de l'Est de passer à l'Ouest.

Il a ajouté que la RDA semblait prête à de nouveaux accords sur les relations postales, culturelles, écologiques et scientifiques entre les deux Allemagnes.

M. Honecker a remis à M. Strauss des documents expliquant la position de la RDA sur différentes questions, documents qui ont été transmis au chancelier Helmut Kohl, en vacances en Autriche.

Connu pour ses positions conservatrices, M. Strauss a fait l'objet de critiques de son aile droite qui le somme de montrer les résultats concrets de son ouverture à l'Est. Il a répondu que les restric-

tions imposées aux personnes se rendant en RDA avaient été assouplies ces derniers temps et qu'elles le seraient encore davantage. (ats, reuter)

Détente bâloise



M. Strauss s'est rendu hier à Bâle avec sa femme pour s'y reposer des fatigues de son voyage en Europe de l'Est. Il y a rejoint le groupe CSU du Parlement bavarois qui y prenait également le frais!!! (Béliño AP)

S

sommaire

Les radicaux suisses et le vent d'octobre
SUISSE Page 5

Jeux
MAGAZINE Page 7

Securitas chez les distraits
ECONOMIE Page 9

R

région 2e cahier

Neuchâtel
Le feu aux Poudrières

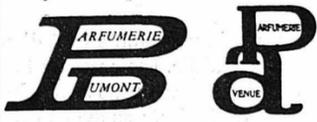
PAGE 13

PRESTIGE DES GRANDES MARQUES

Pour votre beauté et votre élégance

Produits de beauté - Parfums
Accessoires signés - Foulards
Lunettes - Sacs
Parapluies

Toujours les dernières nouveautés



Parfumerie
DUMONT
Léopold-Robert 53

Parfumerie
AVENUE
Léopold-Robert 45

waro

l'offre la meilleure

Hit de fin de semaine
valable jusqu'à samedi 30.7.83

SAUCISSE DE VEAU OLMA 280 g
2 pièces **2.30**

CHARBON DE BOIS 4 kg **3.90**

CERVELAS 200 g sous vide 2 pièces **1.10**

GLACE FRISCO
Vanille 550 g
Citron 650 g
Noisette 550 g **3.95**

HERO SIROP DE FRAMBOISES 7 dl **3.10**

BIO BIRCHERMUESLI 1 kg **5.25**

RANCHER'S RICE nouveau chez Waro
Le riz qui ne risque pas d'être trop cuit
900 g **1.50**

FEUDOR ALLUME-FEU 10 pièces **1.20**

TOMATES du pays 1 kg **2.50**

PECHES jaunes de l'Italie 2,5 kg **3.25**

CARSTENS SC 1979
Vin mousseux allemand millésimé 75 cl **5.95**

ROSE D'ANJOU «Remy Pannier» 70 cl **2.80**

BIERE EXPORT DAB de Dortmund 1/2 litre **0.65**

CONCOMBRES DELICIEUX 450 g (100 g - 43) **1.95**

PÂTE DENTIFRICE POUR ENFANTS **1.95**

Blendi nouveau chez Waro 67 g **2.50**

PAMPERS MAXI PLUS 9-18 kg 5 sortes **23.30**

valable dès le 28.7.83

Centre WARO
• SIGNY
MARCHE WARO
• 1530 PAYERNE, rue de Lausanne 21
• 2400 LE LOCLE, rue Bourmot 31
• YVERDON Waro Le Bey

Charcuterie Boucherie

valable dès le 28.7.83 - 1.8.83

COTELETTES DE PORC 1 kg	COU DE PORC 1 kg	FILET DE PORC 500 g	FILET MIGNON DE PORC 500 g
11.90	13.90	9.75	14.50

OFFRES D'EMPLOIS

URGENT. Je cherche sommelière
pour août et septembre
S'adresser: Buvette du Camping Bois du Couvent, La Chau-de-Fonds, ☎ (039) 23 25 55. 84207

BRASSERIE DE CERNIER cherche **sommelière**
Entrée tout de suite ou à convenir
Clientèle jeune
Congés réguliers
☎ 038/53 22 98 87-30884

On demande **chauffeur**
expérimenté, pour transports internationaux
Entrée: date à convenir
S'adresser: **CURTY TRANSPORTS**
☎ 039/28 56 28 84173

HÔTEL-RESTAURANT DE L'OURS
2713 BELLELAY
Tél. 032/91 97 27
cherche pour octobre **sommelières**
connaissant les 2 services
Travail en équipe
Ecrire ou téléphoner 93-92

COMMUNE DE VILLENEUVE
Poste au concours
La Municipalité met au concours un poste d' **agent de police**
(éventuellement: aspirant de police)
Travail intéressant et varié, demandant de la personnalité et de l'initiative.
Entrée en fonction: à convenir.
Pour renseignements, s'adresser à M. Schlaeppli, commissaire de police (tél. 021/60 21 22).
Faire offres avec curriculum vitae, livret de service et photographie à la Municipalité de Villeneuve jusqu'au 20 août 1983.
Villeneuve, le 12 juillet 1983.
83873 La Municipalité

Intérim avec des pros:
Nous cherchons **peintre**
Suisse ou permis C.
Se présenter: 91-436
Av. Léopold-Robert 84, 2300 La Chau-de-Fonds
Tél. 039/23 91 33 91-436

Intérim avec des pros:
Nous cherchons **menuisiers**
Suisse ou permis C.
Se présenter: 91-436
Av. Léopold-Robert 84, 2300 La Chau-de-Fonds
Tél. 039/23 91 33 91-436

Intérim avec des pros:
Nous cherchons tout de suite **comptable**
si possible bilingue allemand-français.
Se présenter: 91-436
Av. Léopold-Robert 84, 2300 La Chau-de-Fonds
Tél. 039/23 91 33 91-436

Intérim avec des pros:
Nous cherchons pour le mois d'août **secrétaire bilingue**
anglais-français.
Se présenter: 91-436
Av. Léopold-Robert 84, 2300 La Chau-de-Fonds
Tél. 039/23 91 33 91-436

Pour tous vos imprimés
adressez-vous au bureau de L'Impartial

armourins
Nous cherchons pour notre restaurant, entrée immédiate **UN(E) GÉRANT(E)**
avec patente A + connaissances en cuisine
Les personnes intéressées prennent contact avec M. Perret au (038) 25 64 64 28-760

Restaurant du centre de la ville
cherche pour date à convenir **commis de cuisine**
possédant un CFC.
Nous offrons: semaine de 5 jours.
Horaire de travail régulier, possibilité d'avancement dans la profession.
Faire offre sous chiffre 91-3412 à Assa, Annonces Suisses SA, avenue Léopold-Robert 31, 2301 La Chau-de-Fonds.

Phyllis A. Whitney
Le taureau de pierre
Roman
Traduit de l'américain par Solange Sommier

Ed. Albin Michel, copyright by Cosmopress, Genève

«Nous ne pouvons pas la laisser traîner Laurel Mountain dans la boue. C'est ce qu'elle cherche, mais vous l'en empêcherez, n'est-ce pas Brendon?»

— On empêche difficilement Jenny d'en faire à sa tête, dit Brendon. Quelle solution proposez-vous, Naomi? A moins que Jenny n'assume elle-même sa défense?»

Ils me considéraient en silence en attendant une explication, et je regardai fixement mon assiette en cherchant les mots qui exprimeraient le dégoût que m'inspirait cette affaire.

«Vous vous servez d'Ariel comme d'un bouc émissaire pour lui faire endosser le crime d'un autre. C'est odieux. Ce qui se passe ici est grave, et c'est à la police de trouver la solution.»

Brendon me regarda froidement dans les yeux. «Je t'ai déjà dit que j'en faisais mon affaire. Et il faudra que tu te résignes, Jenny.»

J'allais rétorquer que je ne pouvais pas me contenter de quelque vague démarche de sa part, quand le maître d'hôtel qui s'était approché de notre table m'en empêcha.

«Madame McClain, la réception me charge de vous transmettre un message. Vous avez une visite.»

Je le regardai d'un air surpris. «Une visite? Qui est-ce?»

— Ce monsieur n'a pas donné son nom. Mais il arrive de New York. Il a simplement dit que Madame finisse tranquillement de déjeuner et qu'elle soit assez aimable pour lui accorder un instant, après.»

Je repoussai mon assiette. «J'ai terminé. Si vous voulez bien m'excuser.»

Je sortis de table, à la fois perplexe et inquiète, en me demandant ce qui avait bien pu se passer à New York pour que l'on m'envoie chercher ici.

L'employé de la réception désigna le visiteur. Il était assis dans un coin sombre du hall, désert à cette heure. Je me dirigeai vers lui et, en me voyant, il se leva avec cette expression de surprise à laquelle j'étais habituée.

«Comme vous lui ressemblez! dit-il. Excusez-moi, je l'ignorais.»

Il s'était tourné vers la lumière, et je le reconnus immédiatement, sans jamais l'avoir rencontré. C'était Maurice Kiov, qu'Ariel avait contribué à rendre célèbre en le choisissant souvent comme partenaire. Il était aussi impressionnant à la ville qu'à la scène, avec cette virilité surpuissante qui faisait mentir la légende selon laquelle tous les danseurs sont des homosexuels. Lorsqu'il dansait avec Ariel, elle n'en paraissait que plus féminine et plus fragile.

Je lui tendis la main. «Je vous connais. Je vous ai vu danser avec ma sœur.»

Il était jeune, tout juste vingt ans, et ses yeux brillaient d'un éclat sombre sous les épais sourcils. Il avait un nez grec, et des lèvres pleines et sensuelles. Ses cheveux noirs étaient longs dans le cou, et très épais avec des pattes devant les oreilles. Il était vêtu simplement, d'un pull-over à col roulé blanc sous une veste de sport, et d'un pantalon gris bien coupé.

Il avait dansé avec Ariel le soir de sa mort, à l'occasion d'un gala de charité. Je me le rappelai, c'était le «pas de deux» de «La Belle au bois dormant», l'un des duos les plus célèbres de l'histoire de la danse. Je n'avais pas assisté à cette représentation, car je me trouvais dans

le New Jersey. Mais j'avais vu Kiov danser avec Ariel à plusieurs reprises et j'admirais son talent et sa présence scénique. C'était un danseur noble qui méritait bien son nom et qui possédait deux fois la résistance d'un athlète, pour donner l'impression que tout était facile.

«Je vous présente mes excuses, dit-il. Je ne voulais pas donner mon nom afin que l'on ne sache pas que j'étais ici.»

— Naturellement. Il n'y a personne à la bibliothèque. Allons-y, nous pourrions bavarder. Et vous m'expliquerez le motif de votre visite.»

Il me regardait d'un air embarrassé, en se mouvant avec la grâce du danseur, et je savais qu'il voyait Ariel en me regardant.

«Je ne lui ressemble pas du tout», lui dis-je, dès que nous eûmes déniché un coin près de la fenêtre. Il hochait sa tête splendide, comparable à celles qui ornent les fresques de Donatello.

«Je sais. Elle est unique. Comme tant d'autres, j'étais amoureux d'elle. Mais pas en tant que danseur. Je n'ai jamais pu l'approcher comme une femme ordinaire, pas avant cette nuit fatidique.»

(à suivre)

MONDE

Entre le pouvoir civil et le général Eanes Epreuve de vérité au Portugal

La proposition de remplacement du général Garcia Dos Santos, chef d'état major de l'armée portugaise, annoncée mardi par le gouvernement de M. Mario Soares, pourrait susciter une certaine tension entre le président de la République, le général Remalho Eanes et le cabinet Soares, en fonction depuis 47 jours.

Le général Garcia Dos Santos avait été nommé le 23 janvier 1980 par le président Eanes, au poste de chef d'état-major de l'armée. Aujourd'hui, le gouvernement demande son remplacement, en vertu de la nouvelle loi sur la défense nationale.

Des observateurs militaires et civils considèrent que la proposition du gouvernement a été «mal accueillie» au palais de Belem, siège de la présidence, car le général Garcia Dos Santos est généralement considéré comme un des «militaires du président». Toutefois selon ces mêmes observateurs, la légitimité de la démarche gouvernementale est incontestable.

La proposition de remplacement du général Garcia Dos Santos représente le premier grand test d'application de la nouvelle loi de défense nationale, approuvée dans la foulée de la révision de la constitution à la fin de l'année dernière. Cette révision a notamment aboli le «Conseil de la révolution», mis en place au lendemain de la révolution du 25 avril 1974.

Au cours du débat parlementaire consacré à cette révision constitutionnelle, la diminution du pouvoir du président de la République avait été relevée par certains politiciens, les communistes notamment. Le parti socialiste et social-démocrate, qui forment l'actuelle coalition gouvernementale, ont toujours contesté cette affirmation.

Cependant, aux termes de la loi, le président de la République aura le dernier mot dans cette affaire. D'autre part aucun délai n'est prévu pour la décision présidentielle définitive.

Selon des sources militaires, le président Eanes devrait finalement accepter «le changement» dans l'armée car, depuis plusieurs mois, le général Eanes a perdu un certain nombre d'appuis au sein de l'armée. D'autre part, la nomination du général Garcia Dos Santos a toujours été contesté par une partie de l'armée.

Politiquement, le président devrait se garder de tout différend avec le gouvernement de M. Mario Soares. Le chef de l'Etat pourrait être accusé de provoquer une certaine instabilité politique au moment où le pays joue ses dernières cartes économiques, à l'intérieur comme à l'extérieur, avec, en particulier, la perspective de prochaines négociations avec le Fonds monétaire international (FMI).

De son côté, Mario Soares ne tient pas à transformer cette affaire en un conflit ouvert avec le président et d'ailleurs, la manière dont il a mené cette affaire tend à le prouver.

Enfin, le gouvernement, qui se devait de prendre une décision rapide au sujet du commandement de l'armée, ne pouvait ignorer les pressions émanant des militaires hostiles au général Garcia Dos Santos.

Depuis qu'il a accédé à la présidence du Conseil, M. Soares a toujours été très préoccupé par les rapports entre son gouvernement et le chef de l'Etat, qui jouit d'une très grande popularité dans l'opinion publique.

Ces dernières semaines, M. Soares a bénéficié de l'appui du président Eanes pour la mise en place de sa politique économique et jusqu'à aujourd'hui le chef de l'Etat n'a pas refusé son approbation aux lois et décrets gouvernementaux.

Si le président accepte le remplacement du général Garcia Dos Santos, l'harmonie entre le gouvernement et le chef de l'Etat sera maintenue, mais aux yeux des plus ardents partisans du général Eanes ce dernier perdra une partie de son prestige.

Au cas où le chef de l'Etat refuserait le remplacement du chef de l'état-major de l'armée, un affrontement avec le gouvernement sera inévitable. La question reste ouverte, encore faut-il savoir quel sera le comportement du général Eanes, très soucieux de la légitimité de son pouvoir. (ats)

En Chine Inondations meurtrières

Les récentes inondations pourraient avoir fait plusieurs centaines de morts, a laissé entendre M. Li Boming, vice-ministre chinois de l'eau et de l'électricité.

«Nous ne pouvons dire combien de personnes ont été tuées par les inondations, car nous ne disposons pas de chiffres précis... Mais il est exact que 90 personnes sont mortes à Anhui et nous pouvons dire que d'autres encore ont péri dans cette province», a-t-il dit à des journalistes.

Selon les informations parvenues hier des régions affectées, les pluies torrentielles sont en régression. M. Li a précisé que les zones les plus touchées se situaient dans sept provinces bordant le Yangtze, où la population a été appelée à consolider les digues.

Le gouvernement a mis en garde contre les crues de six autres importants cours d'eau et notamment du Huai, qui se jette dans le Yangtze à Nanjing, capitale du Jiangsu. (ats, reuter)

E entre autres

Attentat à Lisbonne Mourir pour le plaisir

Un scandale chasse l'autre. Un attentat de plus vient de faire parler de l'Arménie. Cette région qui voudrait devenir nation possède décidément des défenseurs peu diplomates. Le scandale du génocide de 1915 perpétré par le gouvernement turc, démonstration de violence peu commune, est en passe d'être effacé de la mémoire des gens par les horreurs gratuites, elles aussi, que fabriquent des êtres se prétendant la conscience de tout un peuple.

Après l'attentat d'Orly, survenu alors que le Congrès mondial arménien se réunissait péniblement à Lausanne à la recherche d'une position commune à la résolution des intentions nationalistes de la diaspora, voilà qu'un commando-suicide s'attaque à la résidence de l'ambassadeur de Turquie à Lisbonne.

Le terrorisme des extrémistes de l'Armée secrète arménienne pour la libération de l'Arménie (ASALA) et ses dérivés «rouges» ou «révolutionnaires» ne connaissent ni frontières ni morale. Par de tels actes on se demande ce qui va bien pouvoir faire progresser la cause arménienne dans l'opinion publique ou dans les instances gouvernementales. Un massacre reste un massacre quel que soit le nombre de ses victimes.

Au nom de la liberté on peut décider de mourir, mais peut-on aussi faire mourir des innocents? Piètre est la revanche lorsque l'on veut faire payer aux générations présentes les erreurs des générations passées.

De tous temps des hommes sont morts pour des idées ou pour la défense de leur idéal or, peut-on décemment parler de courage lorsque il n'y a rien pour argumenter le recours à des solutions extrêmes? Les révolutions gagnées par ceux qui n'avaient plus la solution du dialogue avec le tyran sont des actes courageux par la décision qui a abouti à ce choix, mais ce sont aussi des actes aléatoires s'ils n'ont pas été souhaités par le plus grand nombre.

Si l'indépendance de l'Arménie doit passer par la révolution, parce que les militaires d'Ankara ne veulent pas entrer en matière, on ne comprend plus guère la démarche qui consiste à détruire et tuer tout ce qui se trouve dans l'environnement du croissant sur fond rouge à travers l'Europe.

Le terrorisme au coup par coup fait souvent des dégâts et même du bruit, mais il ne sert jamais ou pas longtemps la cause qu'il défend. A l'image de l'intervention de la police portugaise, il semble désormais certain qu'il sera malsain d'être Arménien ces prochains mois.

Mario SESSA

En Basse-Saxe Forêts en feu

Conséquence de la vague de chaleur qui a envahi la RFA, un gigantesque incendie ravage depuis mardi soir une grande partie des forêts de Basse-Saxe dont plus de 20 km² ont déjà été détruits, a annoncé le ministre régional de l'intérieur à Hanovre.

Hier, les quelque 1500 pompiers et soldats en action depuis la veille au soir dans la région de Gifhorn près de Brunswick (non loin de la frontière interallemande) ont réussi à «contrôler le foyer d'incendie» aidés par une «bonne averse», a-t-on ajouté. Les vents, changeant sans cesse, continuent cependant d'entraver considérablement les efforts des équipes de secours. Un pompier a été blessé.

Le dernier grave incendie de forêt en RFA remonte à août 1975. Près de 8000 hectares de forêts avaient alors été détruits par le feu dans les landes de bruyères près de Luneburg dans le nord. (ats, apf)

En Angola Un train saute

Un train a sauté sur une mine hier dans l'est de l'Angola. Cinquante personnes ont été tuées et 210 autres blessées, a rapporté l'Agence angolaise de presse reçue à Lisbonne.

L'attentat s'est produit mardi matin à 16 km de Moxico, dans la province du même nom, a-t-elle ajoutée.

Elle en a imputé la responsabilité à l'Afrique du Sud et aux rebelles soutenus par elle. L'UNITA, en lutte ouverte contre le gouvernement marxiste à Luanda, a déjà commis plusieurs sabotages contre les chemins de fer.

(ats, reuter)

M. Arafat en visite à Belgrade

Le chef de l'OLP, Yasser Arafat est arrivé à Belgrade hier en provenance de Tunis pour une visite impromptue en Yougoslavie à l'invitation du Conseil yougoslave de la présidence. Il a été accueilli à l'aéroport par le président Mika Spiljak.

Au cours de cette visite, le chef de l'OLP s'entretiendra avec les responsables yougoslaves des «derniers développements de la situation sur la scène arabe et notamment palestinienne», indiquait-on de source palestinienne à Tunis.

M. Arafat est accompagné d'une importante délégation comprenant notamment Ahmed Zohdi Ennachchibi, secrétaire du comité exécutif de l'OLP, Hamed Abouceitta, membre du comité exécutif de la centrale palestinienne, Sakr Abou Nizar et Nabil Amrou, respectivement secrétaire et membre du Conseil révolutionnaire du Fatah.

Le chef de l'OLP avait regagné Tunis hier matin à l'aube, de retour de Taef où il avait notamment rencontré à deux reprises le roi Fahd d'Arabie séoudite avec qui il avait examiné les résultats de la médiation entre la Syrie et le Fath. (ap)

Entre soldats israéliens et étudiants arabes Affrontements en Cisjordanie

Quatre Arabes ont été blessés lors d'affrontements avec les troupes israéliennes à l'Université palestinienne de Bir Zeit (Cisjordanie) à 20 km. au nord de Jérusalem, et un couvre-feu a été imposé dans toutes les zones troubles de la région à la suite des incidents de mardi à l'Université islamique d'Hébron qui ont fait trois morts, a annoncé hier Radio Israël.

De sources militaires, on déclarait qu'un manifestant avait été blessé par balles et que trois autres souffraient de fractures à la suite d'affrontements physiques.

A Jérusalem-Est (quartier arabe), les commerçants arabes ont fermé leurs boutiques, mais selon la radio l'appel à une grève générale de deux jours en Cisjordanie n'a pas été observé et les travailleurs arabes se sont rendus à leur travail comme d'habitude.

Le couvre-feu était décrété à Naplouse et Hébron. Les autorités n'ont par ailleurs fait état d'aucun progrès dans l'enquête sur les triples meurtres d'Hébron. (ap)

Reagan: «Pas de Vietnam en Amérique centrale»

Le président Reagan a affirmé mardi soir au cours d'une conférence de presse télévisée que les Etats-Unis n'envisagent pas d'intervenir militairement en Amérique centrale, assurant que les manœuvres militaires américaines qui vont se dérouler dans la région sont des exercices de routine «semblables à ceux que nous avons effectués régulièrement au cours des dernières années».

Il a déclaré que l'envoi d'unités navales au large des côtes d'Amérique centrale et les manœuvres militaires prévues ne peuvent être comparées à l'engagement militaire américain au Vietnam. «Rien de tel n'aura lieu, a-t-il dit; mais ne rien faire reviendrait à donner une impression erronée, si nous voulons que la paix règne dans cette région».

Il a confirmé que les responsables américains ont «essayé d'établir le contact» avec les insurgés du Salvador afin de voir s'ils seraient disposés à discuter avec les dirigeants de ce pays au sujet des élections.

Sur l'aide indirecte apportée par son administration aux insurgés nicaraguayens, M. Reagan a estimé que ce serait une «très grave erreur si le Congrès s'opposait à ce que nous essayons de faire. Nous espérons pouvoir convaincre les sandinistes de revenir aux principes de leur révolution. Ils avaient assuré l'Organisation des Etats américains que ses principes seraient ceux de leur gouvernement».

Interrogé sur le point de savoir si les Américains soutiennent sa politique, M. Reagan a répondu: «Je pense que ceux qui sont informés et qui appréhendent la situation me soutiennent. Les gens sont avertis du fait qu'il existe une menace dans cet hémisphère. Cette menace vient de ceux qui tentent d'exporter leur révolution».

M. Reagan a révélé à ce point de sa conférence qu'un navire soviétique

transportant des hélicoptères et d'autres matériels militaires s'approchait du port de Corinto au Nicaragua. Ce navire, le «Alexandre Oulniaov», est le troisième bâtiment soviétique à amener des fournitures cubaines et soviétiques au Nicaragua depuis le début de l'année, ce qui

marque un accroissement du soutien de Moscou au régime sandiniste au cours des derniers mois.

A propos du Liban, le président Reagan a déclaré: «J'espère que si un retrait partiel des forces israéliennes se produit, il sera perçu comme une phase de leur évacuation».

«Je ne pense pas qu'il soit dans l'intention d'Israël de se maintenir au Liban, et j'espère que si un retrait partiel des forces israéliennes a lieu, il sera accepté comme une phase du retrait total». (ap)

Récolte de coton au Nicaragua



Malgré les bruits de guerre et les conflits internes, une brigade de jeunes Nicaraguayens récolte joyeusement le coton. (Bélino AP)

En bref

● PARIS. - Le gouvernement français a annoncé de nouvelles mesures pour réduire le nombre et la gravité des accidents de la route, un an jour pour jour après l'accident dramatique de Beaune, qui avait fait 53 morts, dont 44 enfants.

● CIUDAD DE GUATEMALA. - Le Guatemala a annoncé la suspension des condamnations à mort prononcées par les tribunaux militaires spéciaux.

● LONDRES. - La Grande-Bretagne et l'Irlande sont convenues d'apporter toute leur aide financière et morale à un nouvel organisme anglo-irlandais destiné à encourager la compréhension mutuelle et à promouvoir de bonnes relations, conditions jugées nécessaires en Irlande pour résoudre le conflit de l'Irlande du Nord.

● DORNBIERN. - Lundi, le pompiste d'une station de Dornbirn-Schwefel, dans la région autrichienne du Vorarlberg, disait avoir été attaqué et dévalisé. Hier, la police a annoncé que le jeune homme, un étudiant résidant à Vienne, avait simulé le hold-up.

● COLOMBO. - Malgré une levée temporaire du couvre-feu, la situation demeure extrêmement tendue à Colombo, théâtre depuis dimanche de violences raciales entre Tamouls et Cinghalais, cependant que les militaires continuent de patrouiller dans la capitale du Sri Lanka.

● WASHINGTON. - Par 58 voix contre 41, le Sénat a approuvé les crédits (2,5 milliards de dollars) demandés par l'administration Reagan pour la production et le déploiement des premiers 27 missiles intercontinentaux MX.

● PARIS. - Le chanteur Johnny Hallyday a été opéré d'une arthrose de la hanche.

Cinq terroristes trouvent la mort

Page 1

A Lisbonne, dès le début de la prise d'otages, la sécurité a été renforcée autour des ambassades de Grande-Bretagne et de France au vue d'informations donnant à penser qu'elles pourraient aussi être attaquées.

A Londres, la plus grande discrétion est observée par les autorités sur la visite qu'y effectue actuellement le ministre turc des Affaires étrangères pour des raisons de sécurité.

A Paris, le porte-parole du mouvement national arménien, M. Ara Toranian, qui avait été interpellé mardi dans le cadre de l'enquête policière sur l'attentat d'Orly, a finalement été remis en liberté hier sur ordre du magistrat instructeur. (ats, reuter, apf)

Noués à la main: des trésors qui ne vous coûteront pas cher!

Parmi les merveilles que recèle notre assortiment de tapis d'Orient et de Berbères de premier choix, voici quelques spécimens aux prix particulièrement attractifs. Si vous le souhaitez, et sans engagement de votre part, nous vous présentons un lot de tapis à domicile pour faciliter votre choix. Tous nos tapis sont munis d'une garantie d'origine. Nous achetons et importons nous-mêmes nos tapis: c'est à cause de cela que nous pouvons pratiquer des prix aussi avantageux.



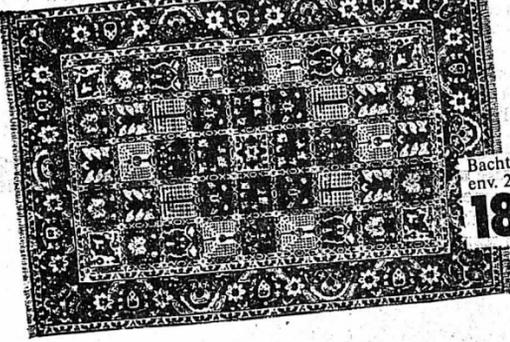
Pakistan-Saf
env. 64/160 cm

390.-



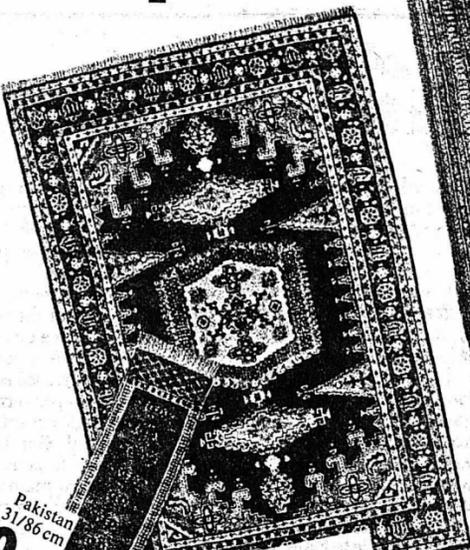
Belouch-Torba
ouest de l'Afghanistan,
env. 78/135 cm

295.-



Bachtiar
env. 214/305 cm

1895.-



Pakistan
env. 31/86 cm

80.-

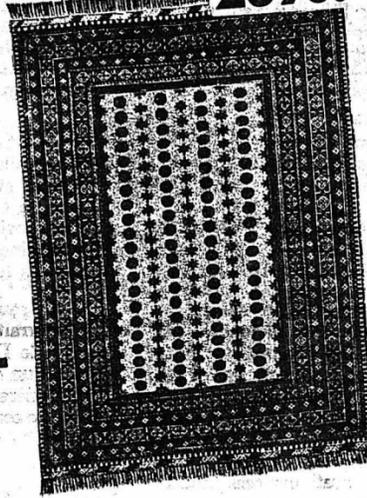
Indo-Wis
est de l'Inde
env. 199/295 cm

1055.-



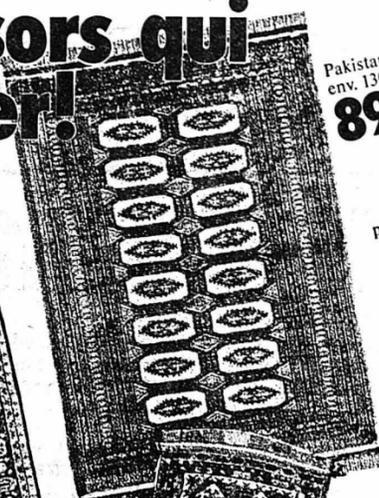
Indo-Bordjalou
env. 40/60 cm

29.-



Afghan-Daulatabad
env. 204/280 cm

2690.-

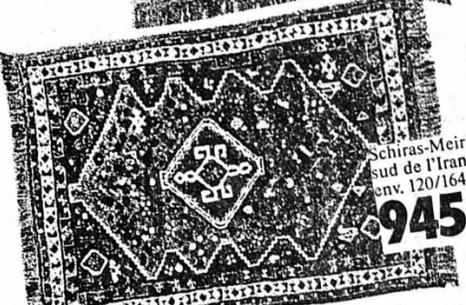


Pakistan
env. 130/179 cm

895.-

Afghan-Daulatabad tapis de
prière, nord de l'Afghanistan,
env. 80/122 cm

345.-



Schiras-Meiris
sud de l'Iran, Fars,
env. 120/164 cm

945.-

Tous les prix s'entendent à l'emporter. Chaque tapis est une pièce unique mais s'il est vendu entre-temps il vous est possible de trouver chez nous d'autres pièces aussi belles dans des dimensions et pour des prix similaires.

Pfister Meubles

... sait vous conseiller lorsque vous parlez ameublement - choix, compétences, idées.



Tout cela en profitant des conseils donnés par un personnel spécialisé toujours prêt à chercher avec vous la meilleure solution à vos problèmes d'aménagement.

Au centre de la ville:



NOUVEAU!
La maison de l'habitat du textile et de la literie avec la BOUTIQUE AMBIANCE

NEUCHÂTEL
Terreaux 7, Téléphone 038-25 79 14.
Ouvert: Lundi 13 h 30 - 18 h 30, Mardi à vendredi 8 h - 12 h et 13 h 30 - 18 h 30, samedi 8 h - 17 h.
● Parking du Seyon gratuit pour nos acheteurs et visiteurs (rue du Seyon, 3 min. à pied).

Autres succursales Pfister Meubles dans votre voisinage:
AVRY-CENTRE
près de Fribourg.
Autoroute - sortie Matran. Lundi à vendredi nocturne jusqu'à 20 h.
Téléphone 037-30 91 31.
BIENNE
Place du Marché-Neuf.
Jeudi vente du soir jusqu'à 21 h.
Téléphone 032-42 28 62.

En toute saison, L'IMPARTIAL votre source d'informations

Grand feuilleton de «L'IMPARTIAL»

6

André Besson Marie de Bourgogne

La Princesse aux chaînes

Editions France-Empire, Paris

Suite en page 6

Une seule lettre à son père pour lui dire qu'elle s'ennuyait et tous les meilleurs bateleurs, tous les plus talentueux ménestrels du duché afflueraient à Mons pour la divertir. Une petite moue le matin devant sa garde-robe et le plus grand tailleur de la cité recevait le jour même commande d'une basquine neuve ou d'un manteau brodé.

Mais tout cela était bien dépassé aujourd'hui. Elle se rendait compte que ces plaisirs futiles ne suffisaient plus à son bonheur. Elle aurait tout donné, tout abandonné pour un instant d'intimité et de tendresse avec celui qu'elle aimait.

Depuis la mort d'Isabelle de Bourbon sa mère, survenue durant l'automne de 1465, alors qu'elle n'avait que huit ans, Marie de Bourgogne avait vécu sa véritable affection. Petite fleur séquestrée entre les austères murailles gantoises, elle n'avait guère connu que le dévouement servile des domestiques et les flatteries des courtisans. Seules Mme de Comynnes et Marguerite d'York la seconde épouse de son père lui avaient témoigné un peu plus que de l'amitié, sans parvenir toutefois à effacer de son cœur le souvenir de sa mère trop tôt disparue.

Quant au duc Charles, accaparé par les

charges du pouvoir, il ne lui faisait que de rares visites. Il n'avait jamais vraiment reporté sur elle l'adoration qu'il vouait autrefois à Isabelle de Bourbon. Cependant, s'il manquait de réelle affection pour sa fille, il n'en satisfaisait pas moins tous ses caprices. Il ne savait qu'imaginer pour lui faire plaisir, lui rendre la vie agréable. Il ne se passait guère de semaine sans qu'il lui fit parvenir un nouveau présent. Dès qu'elle manifestait un désir, il était comblé sans retard, souvent au-delà de ses vœux. Eût-elle voulu une nouvelle province pour y jouer à la souveraine qu'il eût levé sur le champ une armée pour la lui conquérir.

Tout était donc permis en ce monde à Marie de Bourgogne. Tout! A l'exception d'une seule chose dont on disait qu'elle était la joie et la fortune des pauvres. La seule chose qu'elle ne devait pas rechercher sous peine de perdre à jamais sa dignité: l'Amour!

Elle avait vécu jusque-là sans se soucier de ce sentiment. Elle avait même décidé de le bannir définitivement de ses pensées, sur les conseils de Madame la Grande qui lui avait appris que les princesses étaient toujours sacrifiées dès leur naissance à la raison d'Etat.

Or, voilà que brusquement, cet amour qu'elle croyait à tout jamais rayé de sa vie, venait d'y faire une irruption brutale. Elle aimait et elle était aimée! Pour un homme au moins, en ce monde de calculs et d'intrigues, elle existait autrement que comme un objet de marchandage. Elle était autre chose qu'une statue, qu'une froide idole révéérée par un peuple. Elle était devenue une vraie femme, un être de chair et de sang, capable d'inspirer la plus tendre, la plus folle des passions.

Au cours de l'après-midi, face à face avec ses pensées, elle avait tenté de faire le point. de trouver une solution au grave problème auquel elle se trouvait confrontée. Deux solu-

tions lui étaient finalement apparues entre lesquelles il lui fallait faire un choix.

La première eût consisté à prendre la fuite avec Philippe de Ravenstein. Mais il s'agissait là d'un projet aberrant. Quel pays serait assez lointain? Quelle retraite assez sûre pour abriter leur amour? Pouvaient-elles songer réellement à abandonner tout ce qui avait été jusqu'ici sa vie? Une princesse de Bourgogne pouvait-elle se laisser enlever comme une servante? Avait-elle le droit d'infliger un tel affront à son père? Une telle peine à sa grand-mère?

Ces considérations familiales avaient finalement infléchi sa décision. Elle avait opté pour la seconde solution. Si celle-ci était aussi audacieuse, elle avait l'avantage d'être moins brutale, plus subtile. Elle préserverait - du moins pendant un temps - les sacro-saintes apparences de cour et ne causerait pas de scandale public. Ce serait en quelque sorte une partie diplomatique qui l'opposerait au duc. Une action mûrement réfléchie qui lui forcerait la main et dont il serait bien obligé, bon gré mal gré, de tenir compte.

Marie de Bourgogne avait décidé de devenir secrètement l'épouse de Philippe de Ravenstein. Elle allait charger celui-ci de trouver un prêtre complaisant pour les unir. Elle ne révélerait ce mariage à son père que d'ici quelque temps, lorsqu'elle attendrait un enfant. Charles le Téméraire avait toujours rêvé d'un descendant mâle. Dieu, dans son infinie miséricorde, leur accorderait un fils et le petit être scellerait définitivement leur union. Personne ne pourrait plus ensuite la séparer de Philippe.

Cette solution hardie présageait néanmoins bien des orages familiaux. Elle connaissait suffisamment son père pour savoir qu'il ne se laisserait pas aisément fléchir. Sa colère serait terrible. Elle le savait capable des pires excès.

Mais que pourrait-il faire lorsqu'il serait mis

devant le fait accompli? Les tuer? Les jeter en prison? Les exiler? Le duc de Bourgogne était trop fier pour provoquer un tel scandale. A cause de la renommée de sa dynastie, de ses ambitions à la couronne de Charlemagne, il préférerait sauver la face aux yeux du monde. Puisque l'affaire n'aurait pas transpiré à l'extérieur, il accepterait, furieux et ulcéré, le gendre que sa fille lui aurait choisi.

Tel était le projet à l'aboutissement duquel Marie de Bourgogne avait décidé de se consacrer. Pas un seul instant elle n'envisageait que Philippe pourrait refuser de la suivre sur cette voie aventureuse. Le soir même, elle le mettrait au courant de sa décision.

C'était la raison pour laquelle, au début de la veillée, avant qu'il ne prît place devant l'échiquier, elle lui avait fait remettre un billet sur lequel elle avait tracé ces mots:

«Je vous attendrai cette nuit dans ma chambre. J'ai à vous parler d'un grand projet. Je vous aime, Marie.»

Elle avait remarqué l'émotion de Philippe lorsqu'il avait pris connaissance de ce message. Comme elle attachait sur lui un regard interrogateur pour savoir s'il acceptait son invitation, il avait acquiescé d'un signe muet. Mais il avait eu du mal à dissimuler l'étonnement, la perplexité dans lesquels le plongeaient les perspectives de ce rendez-vous nocturne. De toute la soirée, il n'avait pu se débarrasser de ce trouble. Lui d'ordinaire si habile au jeu d'échecs, avait perdu successivement deux parties contre Jean de Clèves.

Tandis que le troubadour interprétait la vieille complainte bourguignonne des amants malheureux, la princesse avait eu le temps de se remémorer tous ces événements. Mais alors que le dénouement de la chanson triste faisait perler des larmes aux paupières de ses compagnes, elle se sentait au contraire envahie par une joie profonde.

SUISSE

M

maintenant

De prudents optimistes

Élections fédérales 1983: les radicaux font preuve d'un prudent optimisme, pas dans ce qu'ils disent, pas dans leurs espérances. Le radicalisme suisse à la vent en poupe, selon l'expression consacrée, et le grand vieux parti peut décemment s'attendre à accroître son audience aux Chambres fédérales pour la prochaine législature, cela notamment grâce à la Suisse alémanique. En Suisse romande protestante, la situation est quelque peu différente: les libéraux sont coriaces et bien implantés, leur politique plus affirmée, plus claire, mieux marquée.

Non, ce prudent optimisme des radicaux suisses concerne leurs ambitions, leurs objectifs pour la prochaine législature. Les programmes politiques et électoraux sont ce qu'ils sont, destinés essentiellement à motiver l'électorat, les militants lors de la phase de préparation. Mais tout de même, on pourrait être en droit d'attendre d'un parti pour qui ça marche quelques engagements clairs et précis, quelques idées novatrices pour inventer l'avenir et résoudre les problèmes du présent. Or de cela, rien dans les thèses radicales. Tout est basé sur l'acquis, sur une philosophie générale.

On devrait peut-être penser au sein des états-majors politiques de tous les partis que bien des gens, bien des citoyens s'intéressent à la chose publique aimeraient savoir ce que pense telle ou telle formation de l'adhésion de la Suisse à l'ONU ou du problème de l'avortement. Deux problèmes, deux sujets - et particulièrement le second - qui touchent les gens de très près, qui nous interrogent d'une manière très concrète. Plus que la philosophie libérale ou néo-libérale, l'autogestion ou une politique culturelle qui devrait viser comme but «l'épanouissement créateur».

Cette relative retenue radicale dans les mots a de quoi surprendre. Tout comme ce soudain engouement pour l'écologie...

Philippe-O. BOILLON

Les radicaux suisses et le vent d'octobre

A la gloire de Thalès, Volta, Ohm, Ampère...

Plus, moins... plus, moins... plus de liberté et de responsabilité, moins d'Etat, plus de tolérance et de solidarité, moins d'égoïsme, plus de paix et de liberté, moins de violence, plus d'égard pour l'environnement, moins de pollution, plus de sécurité pour tous, moins d'arbitraire, plus d'autonomie cantonale et communale, moins de Confédération, plus de confiance dans notre économie, moins de récession, plus de sécurité sociale demain, moins de promesses aujourd'hui, plus de sécurité dans l'approvisionnement d'énergie, moins de gaspillage, plus de santé dans les finances fédérales, moins de pression fiscale. Voilà une belle récupération politique d'un phénomène physique.

Allons, soyons sérieux: tous ces plus et ces moins sont les dix points forts de la politique radicale pour la législature 1983-1987. Fruits des travaux du dernier congrès de Weinfelden, le programme électoral du Parti radical suisse a été présenté hier à Berne par MM. Yann Richter, président du parti, Bruno Hunziker et Ulrich Bremi, conseillers nationaux et Hans Rudolf Leuenberger, secrétaire général du prd.

De notre rédacteur à Berne:
Philippe-O. BOILLON

Ce programme, ces objectifs 83-87 n'ont rien de surprenant. Ils reflètent parfaitement les vues défendues par les radicaux ces dernières années devant les Chambres fédérales. Virage à droite, diront les uns. Disons plutôt redécouverte d'un certain libéralisme, économique avant tout, qui se veut plus pur - sans qu'on puisse vraiment parler d'une option monétariste à l'anglaise ou à l'américaine. Et retour aux sources d'un fédéralisme traditionnel. Bref, un conservatisme bon teint.

EN QUELQUES LIGNES

● La maison Saurer a livré hier au Groupement de l'armement les 15 premiers camions militaires tout-terrain. Il s'agit en l'occurrence d'un premier lot de 1200 camions inscrits au programme d'armement de 1982. Dans les semaines à venir, il est prévu de soumettre ces véhicules à des tests et contrôles détaillés afin d'obtenir la certitude qu'ils possèdent les qualités spécifiées dans le contrat d'achat, a indiqué le Département militaire fédéral. La livraison de toute la série devra être terminée fin 1985. Rappelons que son prix est de 440 millions de francs.

● L'augmentation considérable du trafic routier dans le bas de la Léventine et le val Riviera a provoqué des réactions très dures de la part de la population locale. Responsables des communes et associations de travailleurs ont convoqué hier soir mardi une réunion. Un comité exécutif a été élu et une résolution acceptée. Mais il y a eu des menaces de manifestations plus spectaculaires.

On peut toutefois constater que s'il est facile et finalement pas dangereux du tout de se prononcer pour le maintien de l'emploi à long terme, pour une défense nationale crédible ou, sur le plan social, assurer l'acquis et combler les lacunes, il est par contre beaucoup plus délicat de se prononcer sur l'adhésion de la Suisse à l'ONU ou sur l'avortement. C'est du moins ce qu'on doit en déduire, puisque les radicaux suisses brodent tout ce que vous voulez autour de ces deux sujets, mais ne se prononcent pas d'une manière claire et précise.

Le programme du parti est une chose. Les états d'âme de ses dirigeants en est

une autre. Hier, le président du parti, Yann Richter, s'est montré relativement optimiste pour ces élections fédérales du 23 octobre prochain. Lors d'élections cantonales ou communales, le parti radical s'est bien maintenu ou progressé, parfois massivement, partout. Ce qui se passe en France, ce qui s'est passé en Grande-Bretagne et en République fédérale conforte d'ailleurs les radicaux: non, le socialisme, cela ne marche pas. Ils vont d'ailleurs le dire, l'expliquer en long et en large durant la campagne aux électeurs helvétiques.

Lors des dernières élections, en 1979 donc, les radicaux avaient vu leur représentation au Conseil national passer de 47 sièges à 51. Situation inverse par contre aux Etats, où ils avaient perdu 4 sièges, passant de 15 à 11. Le but, l'objectif des radicaux suisses est donc de reconquérir le Conseil des Etats. A ce sujet, «L'Impartial» a demandé hier à l'issue de la conférence de presse à M. Yann Richter comment, en tant que président

du Parti radical suisse, il voyait la situation dans le canton de Neuchâtel où les trois grands partis iront seuls au combat; «Situation intéressante que ce combat à trois pour le Conseil des Etats. Maurice Favre est un candidat du Haut du canton, c'est très important à mon avis. C'est d'ailleurs moi qui ai proposé sa candidature au comité directeur. Ce qu'il fallait aux radicaux neuchâtelois pour les Etats, c'est un homme du Haut, bien au fait des problèmes politiques neuchâtelois. Certains prétendent que les thèses défendues par Maurice Favre sont farfelues, moi je dis qu'il est bon qu'un homme s'ouvre aux problèmes de l'avenir. Elu, Maurice Favre apporterait beaucoup de fraîcheur dans cette salle austère des Etats. Je pense que tout va se jouer dans un mouchoir de poche, comme il y a trois ans. Et finalement, j'estime que le chacun pour soi dans cette élection n'est pas si grave. Cela peut très fortement contribuer à réanimer la vie politique neuchâteloise...»

POB

Rues résidentielles: la balle dans le camp des cantons

Hier à Berne, le Département fédéral de justice et police a rendu publiques ses intentions en ce qui concerne les «rues résidentielles» en soumettant aux cantons des propositions d'instructions en procédure de consultation. But de l'opération: permettre aux autorités cantonales de se prononcer par la suite de leur propre chef sur les demandes concernant les rues résidentielles. Actuellement en effet, le signal «rue résidentielle» ne peut être placé qu'avec l'autorisation de l'Office fédéral de la police. Huit essais se sont déroulés dans six villes depuis maintenant deux ans (deux à Bâle et à Zurich, un à Berne, Steinhausen (ZG), Saint-Gall et Vernier).

Qu'est-ce qu'en fait une «rue résidentielle»?

Disons simplement que c'est une rue où le piéton a la priorité sur l'automobile. Elle ne doit être en aucun cas confondue avec une zone piétonne où le trafic véhiculaire est strictement limité au transport public ou professionnel, avec autorisation naturelle.

L'objectif principal de la rue résidentielle est donc de mettre une aire de circulation à disposition des riverains afin qu'ils puissent y pratiquer des jeux, se rencontrer.

Aire de circulation égale donc voiture, accès possible en automobile: la différence avec une rue traditionnelle est que la vitesse doit être limitée à 20 km/h., que tout doit se trouver au même niveau (trottoir nivelé, par exemple) et enfin, pour en quelque sorte canaliser ce lent trafic interne (pas question de créer une rue résidentielle sur une rue de transit important), mise en place de bornes, de bac à fleurs ou autre bosse sur la chaussée afin de décourager les automobilistes aux pieds lourds.

CRITÈRES STRICTS

Une rue résidentielle ne pourra pas - ou ne pourrait pas - se faire n'importe où. Pour le DFJP, une «zone résidentielle» est un endroit où l'utilisation du sol est entièrement ou de manière prépondérante consacrée à l'habitat. Sa surface devrait être au minimum d'un hectare avec une densité de population de 10 habitants par hectare et une population minimale de 50 habitants. Les problèmes de parcage inhérents à la zone résidentielle doivent être résolus à l'intérieur de celle-ci. Pas question donc de transférer les places de parc indigènes ou visiteurs à l'extérieur.

En ce qui concerne enfin la longueur maximale autorisée de trajet, on fait une différence entre les rues continues qui peuvent être empruntées dans les deux sens, les rues à sens unique et les impasses.

Ce n'est pas la longueur effective de la rue qui est déterminante, mais la lon-

gueur du trajet à parcourir depuis l'endroit le plus éloigné jusqu'à la «porte» la plus proche. Alors que dans les rues à sens unique et les impasses la longueur du trajet et la longueur effective sont pratiquement identiques, la longueur effective d'une rue continue peut atteindre par exemple 600 m. sans que la longueur maximale du trajet de 300 m. ne soit dépassée.

Pour les rues résidentielles contiguës, les longueurs maximales du trajet de respectivement 300 et 500 m. sont valables par analogie.

Les cantons ont jusqu'au 30 septembre prochain pour se prononcer.

POB

● Le syndicat suisse d'assureurs automobiles, qui s'occupe également de la couverture, en Suisse et au Liechtenstein, des dommages causés par les véhicules étrangers, relève que le nombre de ces derniers entrés les deux pays en 1982 (52,3 millions) a augmenté de 0,6 pour cent par rapport à l'année précédente. Mais les sinistres qu'ils ont causés ont diminué de 9 pour cent pour tomber à 10.972. Un véhicule étranger sur 4767 a été impliqué dans un accident. Les automobilistes et motocyclistes français venaient en tête (3453 sinistres), suivis des Allemands (3296) et des Italiens (2186).

Chaleur: de nouveaux records tombent

Toujours plus chaud dans notre pays et les records tombent jour après jour. Ainsi à Bâle, on a enregistré hier une température de 37,1 degrés, ce qui nous rapproche du record absolu de 1952 (39 degrés). Au Sœntis (2500 mètres), on a relevé 20,8 degrés et 20 à Davos. Ces températures constituent les records du siècle. Il n'est pas exclu que la canicule nous apporte de nouvelles surprises, a indiqué M. Peter Albisser, de l'Institut suisse de météorologie à Zurich. La chaleur commence à avoir des conséquences sur la santé et les personnes âgées sont les premières à souffrir.

Le courant chaud qui nous vient du Sahara détermine le temps dans notre pays et les nuages qui le recouvraient dans la nuit de mardi à mercredi ont empêché une certaine baisse de la température. En quelques heures, hier matin à Altdorf, le thermomètre a accusé une hausse de 20 à 30 degrés. Le föehn y a contribué et s'est manifesté dans plusieurs régions.

Par rapport à mardi, la température n'a pas augmenté partout. Ainsi, on a noté des baisses d'environ un degré à Viège, Berne, Lucerne, Saint-Gall et Coire. Mais à Genève et Zurich, elle est passée de 35 degrés à 35,3 et de 33,9 à 35,3. A l'Institut d'astronomie de l'Université de Bâle, la colonne de mercure a atteint 37,1 degrés, ce qui constitue le record du jour.

La chaleur ne frappe pas seulement la Suisse. Toute l'Europe en souffre. Ainsi à Munich, la température s'est élevée à 37 degrés, le record depuis que l'on se livre à des observations météorologiques, il y a deux cents ans. L'Italie aussi se distingue. A Florence, on a relevé une température de 43 degrés. Dans le sud de la France, la colonne de mercure atteignait 41 degrés.

La canicule a des conséquences néfastes sur la santé. Dans notre pays, le problème n'atteint pas des proportions alarmantes, ont révélé les hôpitaux, mercredi. En tout cas, la situation n'est pas aussi alarmante qu'à Francfort où les

s'agit principalement de personnes âgées dont la résistance à la chaleur est moindre. A Lucerne, même phénomène; à Bâle, on annonce l'entrée quotidienne de cinq à huit patients souffrant de la chaleur. Rien d'alarmant toutefois.

Le Dr Robert Steffen, de l'Institut de médecine sociale et préventive de l'Université de Zurich, le recommande aux personnes âgées: «Il est très important de boire abondamment, même si l'envie fait défaut». Pour les jeunes, les bains de soleil prolongés constituent la menace principale. Il faudrait s'abstenir de longues randonnées en montagne ou à vélo pendant les grandes chaleurs. (ats)

Les assurances informées par l'ordinateur Zurich, canton-test

L'affaire a fait bouillir de neige dans le canton de Zurich. Depuis l'entrée en vigueur au début de l'année d'un accord entre les autorités cantonale, communale, les hôpitaux et les caisses-maladie, un vent de protestations s'est levé du côté des médecins. L'objet du litige est précisément cet accord par lequel les assureurs sont informés sur la base de données fournies par l'ordinateur, enregistrées selon le code ICD (International Classification of Diseases) élaboré par l'OMS. Ce même code, en fait une méthode statistique, est utilisé dans presque tous les grands hôpitaux de Suisse. Il intéresse beaucoup les assurances-maladie car il permet notamment d'enregistrer les diagnostics médicaux.

Le code ICD a été mis au point depuis plusieurs années déjà par l'Organisation mondiale de la santé. En Suisse, il est utilisé à des fins statistiques dans les hôpitaux affiliés à l'Association suisse des

établissements hospitaliers, soit un tiers des hôpitaux de Suisse dont les hôpitaux cantonaux des cantons de Vaud et du Tessin. L'Hôpital cantonal de Genève emploie également ce code.

L'utilisation du code ICD intéresse beaucoup les assureurs qui ont déjà entrepris des démarches en ce sens auprès de la VESKA (Association suisse des établissements hospitaliers). Cela faciliterait le travail de contrôle des factures, indique-t-on au Concordat des caisses-maladie suisses et contribuerait à limiter l'explosion des coûts de la santé par un contrôle efficace.

Par contre les médecins zurichois, la Société des médecins et l'Association des médecins en chef sont d'avis que l'utilisation du code ICD pour l'information des assureurs, en d'autres termes fournir aux assurances-maladie les diagnostics médicaux, équivaut à une violation du secret médical. (ats)

FAITS DIVERS

Grisons: la forêt brûle

Les pompiers ont dû intervenir à plusieurs reprises ces derniers jours pour maîtriser des incendies de forêt.

Si des interventions rapides ont permis le plus souvent de circonscire les sinistres, la forêt a subi des dégâts importants à Andeer et à Trin.

RENENS: VOL À MAIN ARMÉE

Le pompiste de la station-service du Garage de l'Etoile, à Renens, près de Lausanne, a été attaqué, à 21 h. 55, par un individu armé d'un pistolet. Après lui avoir asséné plusieurs coups à l'épaule avec la crosse de son arme, le malfaiteur a fait main basse sur une somme de 20.000 francs environ.

PANNE DE COURANT À LA GARE DE BERNE

A cause d'un pantographe défectueux, une panne de courant s'est produite hier après-midi en gare de Berne. Elle a duré 28 minutes et a affecté le secteur Wylerfeld et immobilisé les trains en direction de Zollikofen, Thoune, Olten et Bienne. Les compositions en direction de Ostermundigen ont même été retardées d'une heure.

LAUSANNE: RÉQUISITOIRE CONTRE UN POLICIER ASSASSIN

Le procureur général du canton de Vaud a requis mercredi, devant le Tribunal criminel de Lausanne, une

peine de seize ans de réclusion contre l'agent de police lausannois Eric B., 27 ans, prévenu d'assassinat pour avoir le 25 août 1982, tué de quatre coups de feu son amie de 29 ans, parce qu'elle voulait espacer leurs rencontres.

Le magistrat a soutenu la thèse, contraire aux conclusions du psychiatre, que le policier, «assassin par amour de soi», avait agi pour des mobiles égoïstes et présenterait un risque de récidive.

GRAND PROCÈS À LUGANO

Le procès qui va s'ouvrir demain à Lugano contre le délégué de police, M. Gualtiero Medici, accusé d'espionnage économique et de violation du secret de fonction, permettra-t-il de faire la lumière sur le rôle joué par la police tessinoise dans les affaires de Calvi, Carboni, Banco Ambrosiano et les rapports avec les services secrets italiens? Cette interrogation reste ouverte surtout si l'on considère le tapage journalistique fait autour de ces affaires et la forte personnalité de M. Medici, suspendu de ses fonctions il y a deux mois. (ats)

OPEL ASCONA TRACTION AVANT.

MODERNE, PERFORMANTE, RACEE : LE PLAISIR AU VOLANT.

 Avec arrière étagé ou hayon. Versions hayon, également avec dossier arrière en deux parties, rabattables séparément.

Moteurs modernes de 1.6 litre, 66 kW/90 CV (essence), resp. 40 kW/54 CV (diesel). Culasse en alliage léger, arbre à cames en tête. Réglage hydraulique du jeu des soupapes. Allumage électronique. Boîte à 4 ou 5 rapports, permettant de passer les vitesses aisément (transmission automatique en option).

Choisissez parmi 13 versions: de Fr. 12'950.- à Fr. 18'675.- (SR, modèle illustré).

OPEL

DES ARGUMENTS POUR CONVAINCRE



LA NOUVELLE GENERATION OPEL. LE N° 1 EN SUISSE



La Chaux-de-Fonds Garage et Carrosserie du Collège, Maurice Bonny SA; Le Locle Garage du Rallye, W. Dumont; Saint-Imier et Villeret Garage R. Gerster; Les Verrières Garage et Carrosserie Franco-Suisse, A. Currit; et les distributeurs locaux à: Couvet Garage et Carrosserie du Crêt-de-l'Eau, P. Currit; La Sagne Pierre Benoit Automobiles; Sonceboz Garage P. Hürzeler.

06-595

BOUCHERIE CERNIER
Côtelettes de porc
fraîches le kg. **11.50**



HIT DE LA SEMAINE
Coca-Cola
boîte 33 cl. **0.45**

Yogourts «Yoplait»
duo 250 gr. **0.80**
Jus d'orange
«Mattinella» brique 1 litre **0.85**
Nesquik le kg. **6.50**
Fenjal douche
4 parfums, flacon 150 gr. **2.95**

Ariel box 5 kg. **13.90**
Comfort bidon 4 litres **5.90**
Eau minérale citron
«Derby» le litre **0.55**

Bière Felschlossen 10 x 33 cl. **5.90**
Côtes-du-Ventoux AC 81, bout. 7 dl. **2.80**
Brouilly AC 80
sél. «Mon Caveau» bout. 7 dl. **5.50**
Julienas AC 81
sél. «Mon Caveau» bout. 7 dl. **5.80**

CERNIER - MARIN-CENTRE - LE LANDERON



Publicité intensive
Publicité par annonces.

OFFRES D'EMPLOIS

La Maison de santé de
Préfarquier
Clinique psychiatrique
2074 Marin/NE
cherche

**un(e) jeune
cuisinier(ère)**

Travail en équipe, installations modernes, horaire régulier.
Chambre et pension à disposition.
Salaire intéressant, avantages sociaux.
Présenter offres écrites ou téléphoner à l'administrateur, ☎ (038) 33 51 51.
87-30552

Marie fixait, à travers la fumée bleue des bûches, une flamme plus vive, plus haute que les autres. C'était comme une grande racine ardente. Une lueur rousse devenant de plus en plus éblouissante, montant toute droite dans la cheminée ainsi qu'une torche. Au-delà de cette clarté étrange qui faisait danser les ombres dans la pièce, la jeune fille poursuivait un rêve extravagant pour lequel elle se sentait prête à consumer sa vie. Soumise désormais comme toutes les femmes aux lois éternelles de l'amour, elle était disposée à tout sacrifier pour connaître enfin le suprême bonheur d'aimer.

V

LA NUIT

Lovée au creux de son ample manteau en peau de loutre, Marie attendait devant l'âtre de sa chambre. A plusieurs reprises déjà, elle avait ranimé le foyer en disposant de nouvelles bûches sur les chenets.

Depuis combien de temps se tenait-elle ainsi, silencieuse et attentive dans la pénombre? Elle n'aurait su le dire. Les heures sont longues les nuits d'hiver, lorsque les pensées ont du mal à s'étirer sur les chemins de l'insomnie.

Après la veillée, elle avait regagné ses appartements, au premier étage de l'hôtel de Naast en empruntant le grand escalier intérieur. Comme chaque soir, ses quatre dames sommelières avaient participé au cérémonial du coucher. Tandis que l'une l'aidait à se dévêtir, une autre réchauffait ses draps à l'aide de galets brûlants. Une troisième éclairait la scène avec un flambeau. Le rôle de la quatrième se bornait à lui souhaiter respectueusement bonne nuit et à tirer les courtines de son grand lit à colonnes.

Marie avait demandé à ses femmes d'emmener avec elles les deux lévriers qui d'habitude couchaient dans la chambre. Elle avait prétexté que les chiens l'avaient réveillée par leurs abois, la nuit précédente. En réalité, elle craignait que les bêtes ne se missent à gronder lorsque Philippe viendrait la rejoindre.

Aussitôt après le départ des quatre dames, la princesse s'était relevée d'un bond. En hâte, à cause du froid, elle avait remis ses vêtements. Pour ne pas attirer l'attention depuis l'extérieur, elle n'avait pas rallumé les chandelles, se contentant de jeter de nouvelles bûches dans la cheminée.

Elle avait attendu ainsi fort longtemps, allongée sur une épaisse fourrure, bien enveloppée dans sa grande cape, les yeux fixés sur les entrelacs des flammes qui se nouaient et se dénouaient au souffle du vent.

A l'intérieur de la vaste demeure où logeaient cent personnes de sa suite, les bruits s'étaient éteints peu à peu. Gentilhommes, nobles, dames, demoiselles, servantes, valets et marmitons s'étaient endormis. Chacun cherchant lorsqu'il le pouvait la chaleur d'un autre corps humain ou s'entourant de duvet pour ne pas mourir de froid. Dehors, en effet, l'hiver cruel continuait de sévir. La neige s'était remise à tomber sur les remparts de Mons. Elle recouvrait déjà de plus d'un pied l'immense plaine flamande.

Seule à veiller dans l'austère «steen», Marie de Bourgogne ne percevait plus à présent que les rugissements du vent s'engouffrant dans la cheminée. De temps en temps, dans la ville voisine, un chien transit se mettait à hurler, comme si on le torturait. D'autres hurlements plus lointains lui répondaient. C'étaient ceux des loups affamés qui s'en venaient rôder jusqu'aux portes de la cité. La jeune fille ne pouvait s'empêcher de frissonner

en entendant ces cris de faim et de mort. Une angoisse imprécise la prenait à la gorge. De nouvelles appréhensions la gagnaient. Elle se sentait de moins en moins sûre de son plan. Philippe de Ravenstein n'avait-il pas reculé devant la gravité de l'acte qu'elle cherchait à lui faire accomplir cette nuit-là? N'avait-il pas brusquement manqué de courage au moment de venir la rejoindre dans sa chambre?

Une vingtaine de toises seulement les séparaient. Mais c'était un trajet semé d'embûches. Pour arriver jusqu'à elle, il devait parcourir deux interminables couloirs, quitter le rez de chaussée où logeaient les hommes, puis gravir l'escalier intérieur. Si par malheur il croisait quelqu'un à l'étage des dames, demain, tous les domestiques se gausseraient de lui. On lui prêterait vite, comme à son cousin Jean de Clèves, quelque aventure galante avec une de ses suivantes. Lui qui passait pour un jeune homme chaste, qui ne fréquentait ni les baigneries, ni les maisons de filles folles, on lui ferait vite une réputation de trousseur de jupons.

Et si on le surprenait alors qu'il pénétrait chez elle?

Marie de Bourgogne frissonna à cette pensée. Madame de Commynes en serait sûrement informée dès le lendemain matin. Celle-ci ne pourrait pas faire autrement que d'en avertir le duc. Il bannirait aussitôt Philippe du château. Il prendrait à son encontre de terribles sanctions. Peut-être la mort après d'horribles tortures. C'en serait fini à tout jamais de leur amour. On la jetterait elle-même au fond d'un lointain couvent d'où elle ne sortirait que le jour de ses noces. Pour être livrée au mari que lui aurait choisi son père.

Elle eut plus froid soudain et s'aperçut que le feu était à nouveau en train de mourir. Elle se leva, gratta les braises avec un crochet, re-

mit deux autres bûches dans le foyer. Attisée par le vent, les flammes recommencèrent à jaillir en crépitant.

Marie revint s'installer sur sa fourrure et s'enveloppa étroitement dans sa pelisse. Elle se sentit fort lasse tout à coup et bâilla à plusieurs reprises. Un long instant, elle garda la paupière close. La nuit était toujours emplie de clameurs fauves. La tempête s'amplifiait, se multipliait de tous les échos de la vaste demeure.

Depuis combien de temps l'attendait-elle? Elle eut soudain l'impression que la plus grande partie de la nuit s'était écoulée. Il lui vint l'idée qu'elle veillait ainsi depuis des années et des années. Elle devait être vieille, très vieille. S'il venait, il la trouverait avec des rides et des cheveux blancs. Il fuirait sa décripitude.

Dans sa demi-inconscience, une autre vision chassa la première. Elle se vit à cheval en train de galoper, de galoper faucon au poing à travers la plaine. Elle allait, forçant le train de sa haquenée, devançant les gardes de sa suite. Elle volait littéralement au-dessus de la lande, insouciant, légère, franchissant d'un bond les talus, les ruisseaux. Elle voyait très bien l'oiseau qu'elle pourchassait. Un grand héron cendré que son faucon tenterait de rabattre.

Tout à coup, la course folle s'acheva. Elle ne vit plus défilé les paysages, l'oiseau traqué disparut du ciel. Elle eut l'impression qu'elle venait de tomber au fond d'un trou noir. Une grande ombre se penchait sur elle. La silhouette d'un homme dont elle ne distinguait pas les traits. Comme il était sombre! Elle voulut crier, mais aucun son ne sortit de sa gorge. Elle vit enfin celui qui la regardait: il avait une tête de mort!

Le rêve s'était enfin transformé en cauchemar. Elle se réveilla, claquant des dents.

(à suivre)

L'IMPARTIAL

vacances

Concours 1983: De quel pays nous a été envoyée la carte postale illustrant cette page?
Envoyez vos réponses jusqu'au 20 août sur une carte postale illustrée en indiquant vos noms, adresse et lieu de domicile ainsi que la mention «Réponse au concours No....» (une seule réponse par carte).

Règlement: Chaque réponse exacte participera à un tirage au sort permettant de sélectionner 20 concurrents qui tous recevront un prix. (20 pages seront publiées entre le 9 juillet et le 13 août). Le classement final sera établi par éliminatoire avec la participation active de tous nos lecteurs (supporters). Les finalistes se verront proposer 3 énigmes supplémentaires. La participation au concours implique l'acceptation de son règlement. Aucune correspondance ne sera échangée durant le concours et le classement sera sans appel.

1er indice: richesse

	S	A	P	O	N	A	I	R	E		
						S	I	L	E	N	E
			B	E	N	O	I	T	E		
A	S	T	E	R							
	A	C	O	N	I	T					
		L	I	N	A	I	R	E			
			P	R	I	M	E	V	E	R	E

Le pays à découvrir doit sa richesse à un produit dont vous trouverez le nom en mettant de l'ordre dans nos fleurs des Alpes.
Déplacez ces noms dans le sens des flèches pour voir apparaître en vertical le mot recherché.

4e indice: les couleurs

4 frères, Paul, Romain, Emile et Jules ont reçu en héritage une propriété qui a la forme ci-contre.

Redonnez à chacun sa part de terrain sachant que:

Le plus jeune a une parcelle de même surface que celle de Jules et la moitié de l'âge de Romain.

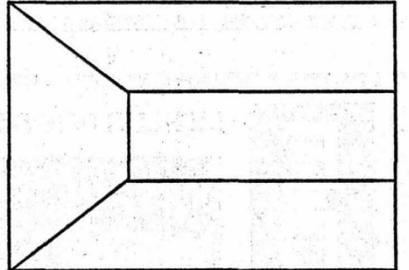
Celui qui a 25 ans a le plus petit terrain.

Celui qui en a 40 est le voisin des 3 autres.

Paul est au nord d'Emile.

Celui qui a le terrain le plus au sud a 27 ans.

Remplacez Romain par NOIR, Paul par VERT, Emile par BLANC, et Jules par ROUGE et vous aurez le drapeau du pays à découvrir.



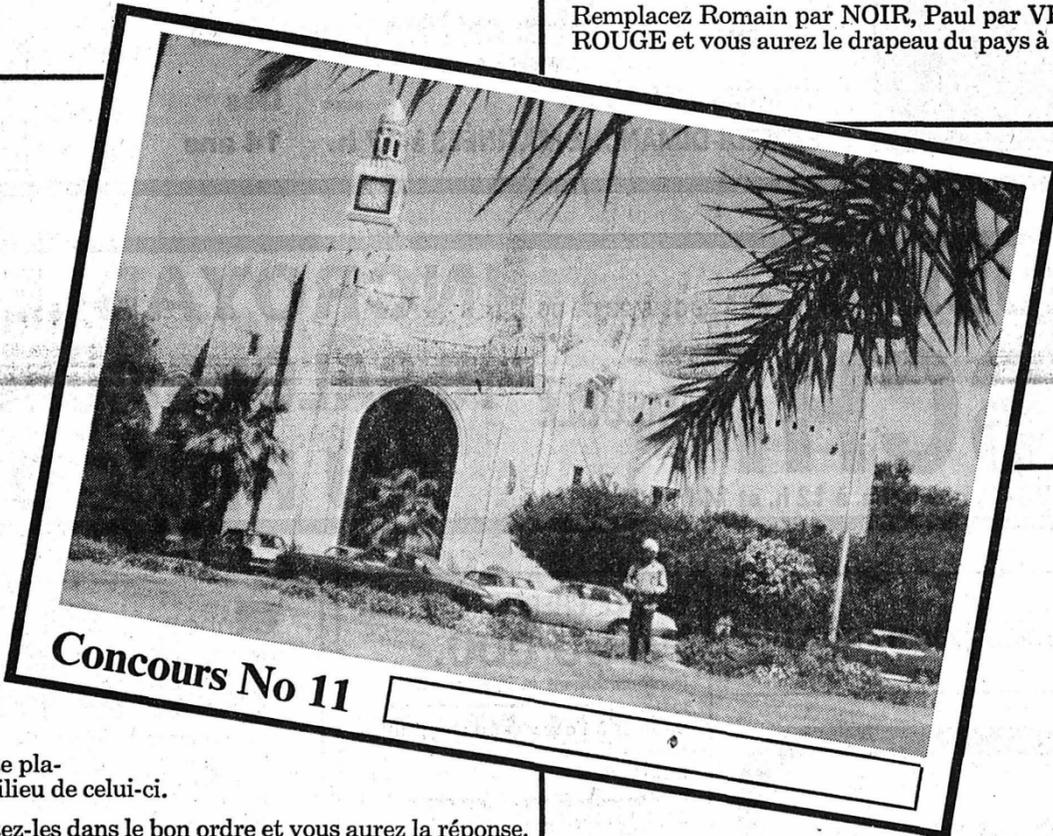
2e indice: géographie

**BOUT
PIN
POCHON
CUTION
PAT
MATRU**

Notre pays se trouve dans une des régions du globe que l'on appelle souvent d'un terme générique.

Découvrez-le en complétant les «mots» ci-dessus par une syllabe de 2 lettres, toujours la même qui peut se placer en début de mot, en fin ou au milieu de celui-ci.

Ajoutez à ces 2 lettres E, F, G, mettez-les dans le bon ordre et vous aurez la réponse.



5e indice: la capitale

Cet état a pour capitale une ville qui porte son nom et fut un protectorat britannique jusqu'en 1961.

Le jeu à l'envers

1 = A ou M
2 = P ou L
3 = X ou K
4 = Y ou C
5 = F ou A
6 = U ou S
7 = B ou W
8 = - (trait d'union)
9 = E ou T

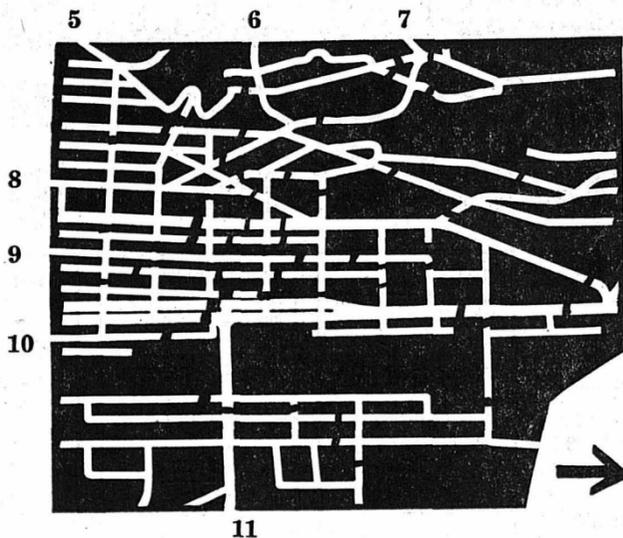
Vous pouvez découvrir ensuite le nom du pays dans langue indigène en décodant selon le tableau ci-dessous.
Le message se lit de gauche à droite, ligne après ligne.

14			1
16	7		
15			
	9	12	24

Placez dans la grille les chiffres: 2-3-4-5-6-8 et 9 de façon à obtenir pour chaque ligne et colonne les totaux indiqués.

3e indice: orthographe

Trouvez de combien de lettres se compose le nom du pays en cherchant quel est l'unique chemin permettant de sortir du labyrinthe.



Découvrez le nom de ce pays mystérieux en résolvant les diverses énigmes que nous vous proposons; chacun des indices découvert vous donne une partie de la réponse et l'assemblage logique de ces différents éléments vous permettra de découvrir la solution.
Si vous peinez, le jeu à l'envers, vous aidera à arriver plus vite au but!

Nos prix:

- 1 semaine de vacances en Bulgarie, valeur Fr. 1000.-. Offert par les voyages **KUDNI** et **Helvetic TOURS**
- 1 semaine de vacances dans les Grisons, valeur Fr. 400.-
- 1 abonnement d'un an à **L'IMPARTIAL**
- 17 prix de consolation

Adressez vos réponses à: **L'IMPARTIAL**, concours vacances
Rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds

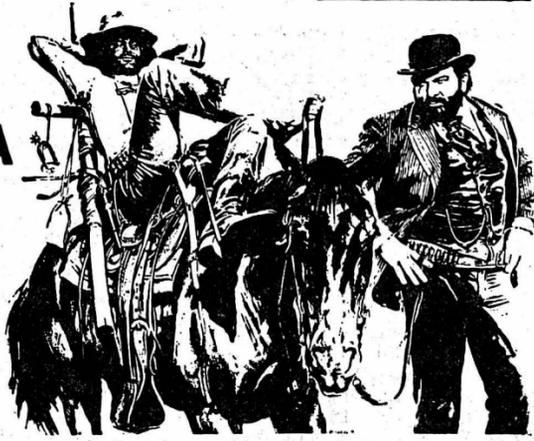
CINÉMAS

TERENCE HILL... RUSÉ, MALIN, UN TANTINET PARESSEUX !
BUD SPENCER... COGNEUR, GROGNON, MAIS IRREMPLAÇABLE

CORSO
 ☎ 23 28 88

DANS UN DE LEURS PLUS GRANDS SUCCÈS !
ON L'APPELLE TRINITA

L'UN EST LA MAIN DROITE DU DIABLE...
 ...L'AUTRE SA MAIN GAUCHE !
 UNE CASCADE DE FOU-RIRE !



Soirées à 20 h. 45
 Matinées à 17 h.
 samedi, dimanche

UN COMIQUE À NE PAS MANQUER ! 83920

PLAZA
 ☎ 23 19 55

ILS VOUS FERONT RIRE AUX LARMES !
 DE NOUVELLES PÉRIPIÉTIES POUR L'INFIRMIÈRE ET SA FOLLE ÉQUIPE...

NADIA CASSINI LINO BANFI

L'INFIRMIÈRE DE L'HÔTEL DU RÉGIMENT

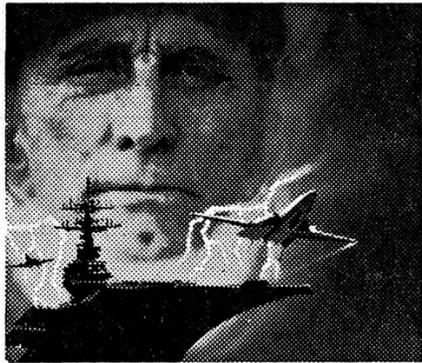


Soirées à 20 h. 45
 Matinées à 17 h.
 samedi, dimanche

18 ANS

**E
D
E
N**
 23 13 79

LE PLUS GROS PORTE-AVIONS DU MONDE DISPARAÎT AVEC 6000 HOMMES
 UN SPECTACLE IMPRESSIONNANT !



NIMITZ
 RETOUR VERS L'ENFER

avec KIRK DOUGLAS, KATHARINE ROSS

SOIRÉES à 20 h. 45 84206 Dès
 SAMEDI-DIMANCHE MATINÉES à 17 h. 14 ans

DÉCEMBRE 1980
 LE PORTE-AVIONS NUCLEAIRE NIMITZ
 DISPARAIT DANS LE PACIFIQUE AVEC SES 6000 HOMMES...
 POUR RÉAPPARAÎTRE EN 1941

VENDREDI-SAMEDI à 23 h. 15
 JEUDI-LUNDI-MARDI-MERCREDI à 18 h. 30

AU SOMMET DU PLAISIR

20 ANS RÉVOLUS

FILM CLASSÉ X STRICTEMENT RÉSERVÉ À UN PUBLIC AVERTI

Paix 70
 La Chaux-de-Fonds

MEUBLES

☎ 039/23 02 06

INCROYABLE !

OUVERT pendant les vacances

Le NAIN

HIRSCHI

du MEUBLE

10 SALONS CUIR ET 4 TISSUS

Lundi-vendredi: 14 h. à 18 h. 30 - Samedi: 9 h. à 12 h. et 14 h. à 17 h. 84125

AU PRIX D'ACHAT

Publicité intensive, publicité par annonces

COUPLE CHERCHE CAPITAUX
Fr. 30 000.-
 Remboursement et intérêts selon entente.
 Destinés à l'ouverture d'une pension privée pour personnes seules.
 Ecrire sous chiffre 91-3426 à Assa Annonces Suisses SA, av. Léopold-Robert 31, 2301 La Chaux-de-Fonds.

annonces Suisses
assa
 Assa Annonces Suisses SA
 Bureau de L'Impartial
 Rue Neuve 14
 2301 La Chaux-de-Fonds
 Tél. 039/21 11 35

Schweizer Annoncen
 Lecteurs, annonceurs, éditeurs ... tous solidaires via Assa.
 Assa Annonces Suisse SA
 31, av. Léopold-Robert
 2301 La Chaux-de-Fonds
 Tél. 039/23 22 14



Seul le **prêt Procrédit** est un **Procrédit**

Toutes les 2 minutes
 quelqu'un bénéficie d'un «Procrédit»

vous aussi
 vous pouvez bénéficier d'un «Procrédit»

Veuillez me verser Fr.
 Je rembourserai par mois Fr.
 Nom
 Prénom
 Rue No.
 NP/localité
 à adresser dès aujourd'hui à:
Banque Procrédit
 2301 La Chaux-de-Fonds, 81 M4
 Avenue L.-Robert 23, Tél. 039-231612

rapide
 simple
 discret

Fonds de placement Intrag
Paiement des coupons

au 29 juillet 1983

FONSA Fonds de Placement en Actions Suisses	GLOBINVEST Fonds de Placements Internationaux en Valeurs Mobilières	PACIFIC-INVEST Fonds de Placement en Valeurs Mobilières de la Zone du Pacifique	DOLLAR-INVEST Fonds de Placement en Obligations en Dollars Américains et Canadiens
Coupon No 41	Coupon No 16	Coupon No 17	Coupon No 3
Fr. 3.--	Fr. 2.60	Fr. 2.40	Fr. 21.--
Fr. 1.05	Fr. -.91	Fr. -.84	Fr. 7.35
Fr. 1.95	Fr. 1.69	Fr. 1.56	Fr. 13.65
Fr. 1.95*	Fr. 2.40	Fr. 2.35	Fr. 21.--

* Déclaration bancaire non admise. Les détenteurs de parts peuvent néanmoins demander à bénéficier des allègements fiscaux prévus par d'éventuelles conventions contre la double imposition.

Les répartitions annuelles peuvent être réinvesties à des conditions préférentielles, jusqu'au 31 août 1983, en parts du même fonds.
 Les coupons peuvent être encaissés aux domiciles de souscription et de paiement suivants:

Union de Banques Suisses, Zurich, siège et succursales
 Lombard, Odier & Cie, Genève
 Chollet, Roguin & Cie, Lausanne
 La Roche & Co., Bâle
 Banque Cantrade SA, Zurich





Coop-informations:



chaque mercredi entre 19.15-19.25

Coop-Hits <weekend> du jeudi 28 juillet au samedi 30 juillet 1983

Prix choc

Rondelles d'ouate Ronda

2 sachets de 100 ~~2.30~~ **2.00**

Coton-tiges Ronda

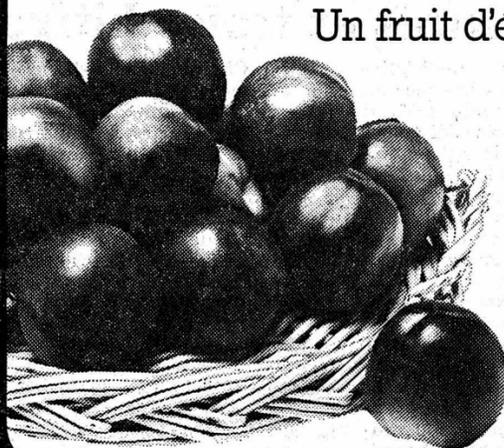
Boîte de 200 ~~1.30~~ **1.00**

Coton Ronda

Sachet de 300 g ~~1.70~~ **1.00**

Nectarines

Un fruit d'été fascinant



le kg

~~2.30~~ **2.00**



Huile de tournesol Coop

2 bouteilles d'un litre ~~8.40~~ **7.40** au lieu de

Actions de vins

...avec recommandation du maître de chais

jusqu'à épuisement du stock



Vin blanc du pays de Vaud Dorin La Côte St-Saphorin s/Morges

Un vin estival et léger issu des meilleurs «Chasselas».



7dl ~~6.90~~ **6.00**

Vin rouge français Côtes du Rhône ac. <Croix d'Amont>

Entre Lyon et Avignon mûrissent des vins rouges riches en bouquet et puissants, empreints de chaleur et de plénitude.



1 litre ~~3.90~~ **3.00** (+ consigne)

Coop-Hits hebdo 27.7.-2.8. 1983

Ananas Mondial

4 tranches par boîte

Boîte de 234 g, poids égoutté: 140 g

3 boîtes ~~2.70~~ **2.10** au lieu de

Crème glacée Goldstar

Vanille/fraise

Bloc de 400 g ~~2.90~~ **2.30** au lieu de

Yoyo-drink

Framboise, mocca et abricot

2 gobelets de 2 dl au choix ~~1.50~~ **1.20** au lieu de

Oeufs d'importation

Classe A, taille 60/65 g

2 boîtes de 6 oeufs ~~2.60~~ **2.00** au lieu de

Chocolats Arni

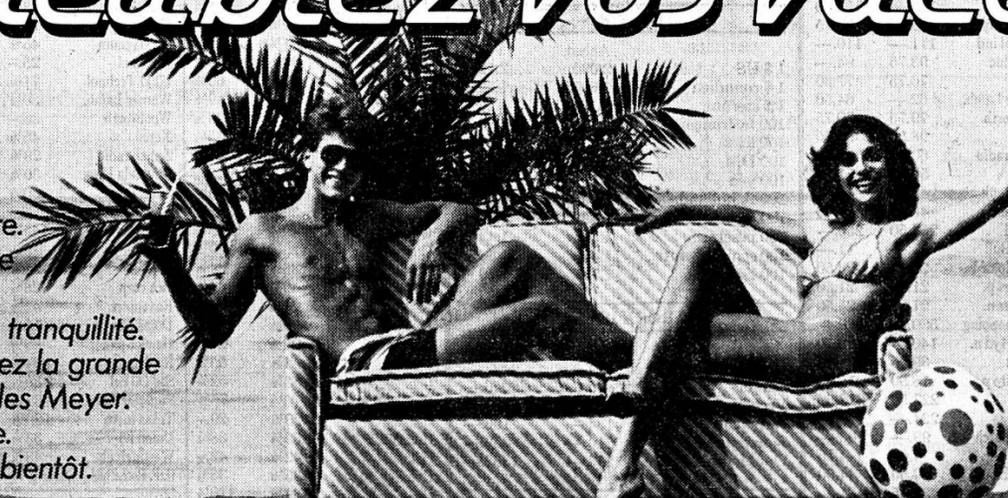
au lait, Noisettes, Crémant-Noisettes, Sport Mix au lait, Sport Mix au chocolat blanc et Sanomalt

la tablette de 100 g au choix ~~1.20/1.30~~ **0.95** au lieu de

Meublez vos vacances!

Enfin du temps libre. L'été, c'est la meilleure saison pour choisir vos meubles en toute tranquillité.

Décontractés, visitez la grande exposition des Meubles Meyer. Le parking y est facile. Le bar accueillant. A bientôt.



Neuchâtel: faubourg de l'Hôpital 11-17, tél. 038 25 75 05. Heures d'ouverture: lundi: 13 h.30-18 h.30 (matin fermé). Mardi-vendredi: 8 h.-12 h. et 13 h.30-18 h.30. Le samedi: de 8 h. à 17 h. sans interruption.

Participez à notre grande loterie gratuite: Fr. 50'000.- à gagner!

SPORTS

Le genou de Bernard Hinault au centre des discussions La décision d'opérer n'est pas prise

Bernard Hinault pourrait poursuivre sa tournée des critères, en guise d'entraînement, en espérant que sa tendinite disparaîtra d'elle-même. Ce n'est qu'ensuite, selon l'évolution du mal, que la décision de recourir à une intervention chirurgicale pourrait survenir. C'est ce qu'on indiquait mercredi au siège de l'équipe Renault-Gitane à Palaiseau en insistant sur le fait qu'aucune date pour une éventuelle opération n'avait encore été retenue.

Bernard Hinault subira néanmoins un examen orthopédique, jeudi, dans le service de traumatologie de l'Hôtel-Dieu à Nantes. Une décision pourrait être prise ensuite mais à l'Hôtel-Dieu on se refusait mercredi à donner des détails sur la tendinite d'Hinault.

FORTE DÉCEPTION

Lundi soir à Callac, Bernard Hinault était bien décidé à se faire opérer le plus vite possible. Sous le coup d'une forte déception, puisqu'il avait dû abandonner au centième kilomètre le premier critérium d'après Tour de France, le Breton, la rage au cœur, avait été clair: Je ne peux pas continuer ainsi, tracassé par ce genou. Il faut inciser, aller voir ce qu'il y a derrière. Je suis décidé à me faire opérer et, si le mal ne devait pas disparaître, à faire passer ma santé avant ma carrière. Je ne veux pas finir écopé et s'il le faut,

j'abandonnerai le vélo et me reconvertisrai.

Hinault souffre depuis sa victoire au Tour d'Espagne d'une tendinite au genou droit qui l'a forcé à déclarer forfait pour le Tour de France. Il a commencé par observer un repos complet, seule thérapeutique vraiment opérante pour une tendinite, avant de reprendre progressivement l'entraînement tout en continuant à se soigner. Quand il s'est aligné à Callac, le «Blaireau» n'avait pris part à aucune compétition depuis le 11 juin.

AVENIR COMPROMIS

Obligé de forcer un minimum pour suivre le peloton à 44 km/h. de moyenne, Hinault n'a pas tardé à ressentir de nouvelles douleurs. Les choses paraissent donc claires: la tendinite n'est pas guérie et la participation du Breton au championnat du monde, qui aura lieu début

septembre en Suisse, est fortement compromise. A moins que, comme cela arrive parfois, le mal ne disparaisse progressivement à l'entraînement.

Il est connu que les cyclistes souffrent très souvent d'une calcification des tendons rotuliens. Les nodules qui empêchent le bon fonctionnement du tendon de Bernard Hinault semblent indiquer que la tendinite est assez grave, d'autant plus que le repos n'a pas été suffisant pour guérir, a déclaré le docteur Dominique Lamy, spécialiste de médecine du sport, à l'Associated Press.

L'opération chirurgicale consiste alors bien souvent à pratiquer des micro-plaies sur le tendon atteint afin de favoriser l'irrigation locale ce qui permet de combattre l'inflammation. Il faut ensuite observer un minimum d'un mois de repos et reprendre l'entraînement progressivement. Le tendon reste fragile mais la haute compétition est à nouveau possible, a ajouté le docteur Lamy.

L'opération peut prendre aussi l'aspect, plus bénin, d'un «nettoyage» des parties atteintes. Mais, dans chacun des cas, la prudence est ensuite impérative. Bernard Hinault, quoiqu'il arrive, devra donc prendre son mal en patience s'il veut oublier à tout jamais cette tendinite qui gâche sa saison 1983. (ap)



Bernard Hinault - Laurent Fignon: vers une passation des pouvoirs? (Bélino AP)

Pour les coureurs cyclistes d'«Eorotex» Un dernier salaire

Mauvaise surprise pour les 14 coureurs du GS «Eorotex-Mavic-Magniflex». Par une lettre, datée du 20 juillet, ils étaient informés que leur salaire du mois de juillet serait le dernier.

Les Suisses Schmutz, Woller, Hekimi, Lienhard, Gutmann, Kael, Schraner et Keller, ainsi que le Norvégien Wilmann, le Portugais da Silva, le Belge Wellens et les Autrichiens Maier et Zadrobilek ne seront donc payés que pour cinq au lieu de dix mois, comme le prévoit leur contrat. Le groupe sportif bâlois n'a jamais déposé une garantie pour trois mois de salaire par coureur auprès de la Fédération suisse. Ainsi, les cou-

reurs n'ont rien à attendre de ce côté.

A six semaines du championnat du monde, se déroulant en Suisse (le 4 septembre à Altenrhein), le directeur sportif Werner Arnold («Nous avons tout le matériel et il ne nous manque rien pour courir») veut chercher d'autres sponsors pour pouvoir payer les mensualités restantes. Mais ce ne sera pas facile.

D'ores et déjà, plusieurs coureurs veulent porter l'affaire devant un tribunal civil. Ce qui n'arrange pas non plus leur préparation pour le championnat du monde.

Walter Grimm

Championnats d'Europe juniors de tennis Mezzadri en évidence

Stefan Edberg ne rejoindra pas ses compatriotes Mats Wilander et Henrik Sundström au palmarès des championnats d'Europe juniors. Le Suédois, grand favori de la compétition, a trouvé son maître sur les courts du Drizia-Miremont à Genève. Il a été nettement battu par l'Italo-Tessinois Claudio Mezzadri. Dernier Suisse en lice sur l'ensemble des quatre tableaux, Mezzadri s'est imposé en deux sets, 6-2, 6-2, en moins d'une heure de jeu.

Mezzadri, qui s'était mis en évidence dernièrement à la Coupe de Galea, a signé la victoire la plus probante depuis le début de sa jeune carrière. Face au vainqueur des tournois juniors de Roland-Garros et Wimbledon, il a démontré ses qualités de relanceur.

TENNIS OFFENSIF

Sur le service très travaillé d'Edberg, Mezzadri a réalisé plusieurs retours étonnants, laissant le Suédois cloué au filet. Sa réussite sur la mise en jeu ad-

verse a insufflé une confiance énorme chez Mezzadri. S'appuyant sur un excellent engagement, le Tessinois a empêché tout retour de l'adversaire sur la fin de chaque set.

Dans l'échange, Mezzadri ne cédait en rien devant Edberg. Ses attaques en coup droit trouvaient très souvent les lignes.

Cette victoire sur le meilleur junior mondial de l'année devrait inciter Mezzadri à se lancer dans le circuit international. Son tennis offensif devrait lui permettre de suivre les traces d'un certain Heinz Günthardt. (si)

Tournoi de Büren Jurassiens en évidence

Le tournoi D/C organisé au centre de tennis Racine de Büren a bien convenu aux joueurs du TC Choindex-Courrendlin, c'est le moins qu'on puisse dire! On se serait cru au tournoi interne de ce club dynamique. En effet, trois joueurs du président Willy Eyen se sont retrouvés en demi-finale, après avoir balayé toute l'opposition bernoise et seelandaise. Dans la finale, le champion jurassien de catégorie C, Dominique Siegenthaler a battu logiquement son camarade Vincent Léchêne.

Demi-finales: Vincent Léchêne (Courrendlin) - René Christ (Courrendlin) 6-1 3-6 7-5; Dominique Siegenthaler (Courrendlin) - Jean-Daniel Fueg (Scheuren) 6-3 6-4. - **Finale:** Siegenthaler - Léchêne 6-4 7-6. (y)

Pour les championnats du monde Ulmer à Helsinki

Quinze athlètes des deux sexes représenteront finalement la Suisse aux premiers championnats du monde d'Helsinki (7 au 14 août): au vu de son bon résultat de Munich, le spécialiste du 800 m. Christoph Ulmer (Binningen) a lui aussi été retenu par les sélectionneurs de la Fédération suisse. Ulmer n'a manqué la limite qualificative B que de deux centièmes en Allemagne, et de plus le critère d'«espoir» talentueux et perfectible qui avait déjà joué pour Marcel Arnold a également été pris en compte. La Lau-

Coupes Perrier d'athlétisme au Centre sportif Rolf Gisler impérial sur 400 mètres

On attendait beaucoup de cette soirée de sprint au Centre sportif mais les courses de vitesse ont été quelque peu contrariées par un vent de face qui, bien que pas violent, n'autorise pas les mêmes chronos que le vent même légèrement favorable.

La soirée était agréable et de très bonnes performances ont une fois de plus été réalisées à La Chaux-de-Fonds. Rolf Gisler, de Winterthur, a pris une sérieuse option pour remporter la Coupe Perrier sur 400 mètres puisqu'il réalisa 46"91, soit le meilleur temps sur le tour de piste au Centre sportif. Incontestablement le 400 mètres fut l'épreuve reine de cette réunion puisque les internationaux Kaufmann et Mutrux s'alignaient sans oublier les talentueux Fracs-Comtois Slonian et Chatelet. En deuxième série, le jeune Jakob, du CEP Cortaillod, a laissé une bonne impression avec 49"82.

STEINER EFFICACE

La seule course de demi-fond au programme a été remportée de façon autoritaire par Blaise Steiner, sociétaire de l'Olympic, qui signa un nouveau record du club à 2'27"74 en reléguant nettement ses adversaires dans les 300 derniers mètres de la course. La manière de Steiner (pourtant peu attiré à s'aligner sur cette distance) était plaisante et riche d'enseignements pour son orientation. Le Chaux-de-Fonnier disait ne pas s'être senti à l'aise en fin de course, mais on ne le voit pourtant jamais se désunir.

Chez les féminines, Chantal Botter a confirmé son retour au meilleur niveau en remportant logiquement le 100 mètres, mais surtout en gagnant le 200 mètres face à l'internationale lausannoise Duboux qu'elle sut parfaitement contenir à distance avant d'améliorer son temps de la saison à 24"79 malgré un vent contraire.

A relever encore la présence des deux internationaux Schneider et Cassina sur les haies, où tous deux n'affichèrent pas leur meilleur niveau technique. A remarquer cependant que Schneider partagea ensuite la première place du 200 mètres avec le sprinter lausannois Chatelan.

Résultats

110 mètres haies: 1. Roberto Schneider (LC Zurich) 14"18; 2. Pablo Cassina (CA Genève) 14"48; 3. René Sieber (CGA Onex) 14"50.

100 mètres hommes, première série: 1. Patrick Chatelan (Lausanne-Sports) 11"00; 2. Nicolas Stricker (Stade Lausanne) 11"03; 3. Albert Santiago (Lausanne-Sports) 11"17. - **Deuxième série:** 1. Serge Humbert (Lausanne-Sports) 11"06; 2. Jean-Daniel Pessina (STB) 11"52; 3. Jean-Pierre Boichat (Olympic) 11"71.

100 mètres dames: 1. Chantal Botter (Olympic) 12"18; 2. Patricia Duboux (Stade Lausanne) 12"70; 3. Anita Protti (Lausanne-Sports) 13"20.

1000 mètres actifs, juniors et cadets: 1. Blaise Steiner (Olympic) 2'27"74; 2. Pascal Combeau (AS PTT Nancy) 2'32"56; 3. Christian Choukrane (individuel) 2'33"34; 4. Christian Logos (USY) 2'37"84; 5. Claude Billod (CEP Cortaillod) 2'38"41.

400 mètres actifs, première série: 1. Rolf Gisler (LV Winterthur) 46"91; 2. Andréas Kaufmann (LZ Biberist) 47"09; 3. Philip Sloman (AS PTT Besançon) 47"98; 4. Gilles Mutrux (USY) 48"39; 5.

Jean-Marc Chatelet (CA Haut-Saônaix) 49"10; 6. Yvan Stegmann (CEP Cortaillod) 49"19. - **Deuxième série:** 1. Joël Jakob (CEP Cortaillod) 49"82; 2. Louis Petro (USY) 51"47. - **Troisième série:** 1. Nicolas Stricker (Stade Lausanne) 50"02; 2. André Widmer (Olympic) 50"54.

400 mètres dames: 1. Anita Protti (Lausanne-Sports) 58"32; 2. Pascale Gerber (CEP Cortaillod) 60"27; 3. Tiziana Richard (Safus Genève) 60"38.

200 mètres actifs, première série: 1. Roberto Schneider (LC Zurich) 21"91; 2. Patrick Chatelan (Lausanne-Sports) 21"91; 3. Albert Santiago (Lausanne-Sports) 22"36. - **Deuxième série:** 1. Jean-Daniel Pessina (ST Berne) 22"70; 2. Jean-Pierre Boichat (Olympic) 23"17; 3. Adamo Vionnet (Stade Lausanne) 23"26.

200 mètres dames: 1. Chantal Botter (Olympic) 24"79; 2. Patricia Duboux (Stade Lausanne) 25"09; 3. Claudine Dutoit (Stade Lausanne) 28"40.

Championnat de France de football Jeandupeux - Favre: mission accomplie

Nantes, brillant champion l'an dernier, n'a toujours pas marqué de but après le 2e tour de la saison 1983-84. Après son nul 0-0 contre Monaco, le champion de France s'est incliné 1-0 à Auxerre sur une réussite de l'ex-Chénois Patrice Garande.

Rennes et Toulon, deux des trois néo-promus (Nîmes a obtenu le nul 1-1 contre Nancy) ont subi de sévères défaites sur un score identique de 5-1 et, curieusement, devant deux adversaires, Toulouse et Paris Saint-Germain, qui s'étaient affrontés lors du 1er tour (1-1).

GROSSE IMPRESSION

L'équipe de Daniel Jeandupeux avec l'ex-Servettien Lucien Favre comme «patron» a fait grosse impression à Rennes. Soler et le Van Straelen (ce dernier entré comme remplaçant) ont chacun marqué deux fois. A Paris, Toulon a longtemps tenu le 0-0 avant de succomber devant le rouleau compresseur parisien.

Autre ex-Genevois (Servettien), Jean-Christo Thouvenel a précipité la défaite de Bordeaux à Sochaux (1-3) par un autogoal. Défaite retentissante à domicile pour Saint-Etienne (0-4 devant Lens) avec un hat trick véritable (trois buts d'affilée dans la même mi-temps par Brisson. Les Stéphanois tenaient encore le nul 0-0 à la pause!

Encore un autre ex-Servettien, Jurgen Sundermann avec Strasbourg: match nul 1-1 à Lille, avec Krimau ouvrant la marque pour Strasbourg et le Yougolave Primorac égalisant à 4 minutes de la fin.

LES RÉSULTATS

Sochaux - Bordeaux 3-1, Bastia - Rouen 0-0, Saint-Etienne - Lens 0-4, Lille - Strasbourg 1-1, Monaco - Laval 3-0, Paris Saint-Germain - Toulon 5-1, Ren-

nes - Toulouse 1-5, Metz - Brest 1-0, Auxerre - Nantes 1-0, Nîmes - Nancy 1-1.

Classement: 1. Sochaux, Lens 4 (7-2); 2. Toulouse, Paris Saint-Germain 3 (6-2); 3. Monaco 3 (3-0); 4. Rouen 3 (2-0); 5. Lille 3 (3-2); 6. Bordeaux 2 (5-4); 7. Metz 2 (3-3); 8. Strasbourg 2 (1-1); 9. Bastia 2 (0-0); 10. Auxerre 2 (1-2); 11. Nancy 1 (2-3); 12. Nantes, Brest 1 (0-1); 16. Nîmes 1 (2-5); 17. Laval 1 (1-4); 18. Saint-Etienne, Toulon 1 (1-5); 20. Rennes 0 (2-9). (si)

Lors des matchs amicaux Vevey efficace

Bellinzona - Mendrisio (à Intragna) 1-1 (1-1); Laufen - Mulhouse (deuxième division française) 3-3 (1-2); Neuchâtel Xamax - Fribourg (à Morat) 3-1 (3-0); Martigny - Sion 1-1 (0-0); Malley - Vevey-Sport 0-8 (0-2); Bulle - Thonon 2-2 (0-1); Young Boys - Nuremberg 0-1 (0-1); Stade Lausanne - Celtic Glasgow 0-7 (0-4); Granges - Bâle 2-3 (1-2); Wettingen - Winterthur 1-0; Saint-Gall - Aarau 1-1.

Coupe d'été

Zurich - Standard Liège 2-1 (0-0). (si)

Un nouvel entraîneur au FC Fribourg

Emile Brosi reprend du service au stade Saint-Léonard. Ancien gardien de l'équipe première durant de longues années, puis entraîneur en 1979, il succède aujourd'hui à Pepi Humpal comme responsable technique du FC Fribourg.

Un litige oppose les deux clubs de LNB du canton. Gilles Aubonne et Jean-François Cotting ont signé au FC Bulle mais il appartiendra à la chambre de la Ligue de décider du montant des transferts. (si)

Hippisme

Aux championnats d'Europe Thomas Fuchs: la poisse

Thomas Fuchs sera privé de son meilleur cheval, «Willora Carpets», qui souffre d'une infection accompagnée de fièvre, pour les championnats d'Europe d'Hickstead qui commencent aujourd'hui. Il devra prendre ainsi le départ de la première épreuve comptant pour l'attribution du titre, un parcours de chasse, avec sa seconde monture, «Willora Swiss». Par contre, «Jessica», le cheval d'Heidi Robbiani, fiévreux à Paris, est remis.

Hickstead, épreuve d'ouverture hors compétition (barème A au chrono): 1. Hugo Simon (Aut) et «Sarina», 0 en 54"6; 2. Harvey Smith (GB) et «Galaxy», 0 en 55"8; 3. Eddie Macken (Irl) et «Foxborough», 0 en 58"6; 4. John Whitaker (GB) et «Saint-Mungo», 0 en 59"6; 5. Eric Wauters (Bel) et «Dark», 0 en 59"7; 6. Willi van den Ham (Hoi) et «Gothard», 0 en 60"9; puis les Suisses, 11. Heidi Robbiani et «Jessica» 0 en 64"8; 19. Thomas Fuchs et «Willora Swiss», 0 en 71"7. (si)

SPORTS

Lors des championnats du monde d'escrime à Vienne Médaille d'argent pour l'épéiste Daniel Giger

Depuis des années, la Suisse appartient aux nations les plus huppées à l'épée, mais par équipe seulement... Car depuis 1977, lorsque Patrice Gaille conquiert du bronze aux mondiaux de Buenos Aires, plus aucun Suisse, contrairement à l'équipe nationale, n'avait réussi à monter sur le podium. Voilà qui est réparé, puisqu'à Vienne, le Bernois Daniel Giger, 34 ans déjà, a conquis la médaille d'argent.

L'instituteur de Münchenbuchsee, qui mesure 1,86 m. pour 76 kg. ne s'est incliné que de justesse en finale face à l'Allemand de l'Ouest de 26 ans, Elmar Borrmann, qui était le favori de la compétition. Borrmann a remporté la Coupe du monde cette année. Giger fut mené d'abord deux touches à rien, prit à son tour l'avantage 3-2.

DU SUSPENSE

A une minute de la fin de l'assaut prévu en dix minutes, le score était de 6-5 pour Borrmann, mais Giger égalisait à quelques secondes de la fin. Selon les règlements, on arrondissait le résultat à 11 partout, puis, comme en hockey sur glace canadien, les prolongations allaient se disputer jusqu'au premier touché suivant. Là, il fallut 15 secondes à Borrmann pour conquérir la médaille d'or.

En demi-finale, Borrmann avait déjà fait preuve de nerfs d'acier. Face à l'Italien Angelo Mazzoni, vainqueur de la Coupe du monde 1982, qui finira 3e, l'Allemand s'était également imposé lors de la touche supplémentaire. A Giger, il avait également fallu une bonne dose de sang froid en demi-finale pour battre le Français Olivier Lenglet (4e au classement final) par 10-8. Auparavant, Giger avait été souverain contre un homme aussi réputé que le Hongrois Ernoe Kolczonay (10-3 en quart de finale).

JAMAIS DE L'OR

Daniel Giger est sans doute l'escrimeur le plus réputé de Suisse. Mais, alors qu'il disputait sa cinquième finale d'un championnat du monde auparavant, il s'agissait de poules finales à six, il n'avait encore jamais remporté la moindre médaille individuelle. Giger avait été champion du

monde juniors en 1969, et compte tout de même sept médailles de championnats du monde ou de Jeux olympiques, mais, précisément, par équipe (JO 1972 et 1976, CM 1970, 1977, 1979, 1981 et 1982), mais jamais, ce ne fut de l'or.

Les autres Suisses ont été bien moins heureux que Giger. Gabriel Nigon s'inclinait devant Tischko 10-7. En repêchages, il battait d'abord le Chinois Shao Lizhong par 10-7, mais une défaite devant le Français Jean-Michel Henry signifiait la fin de ses rêves.

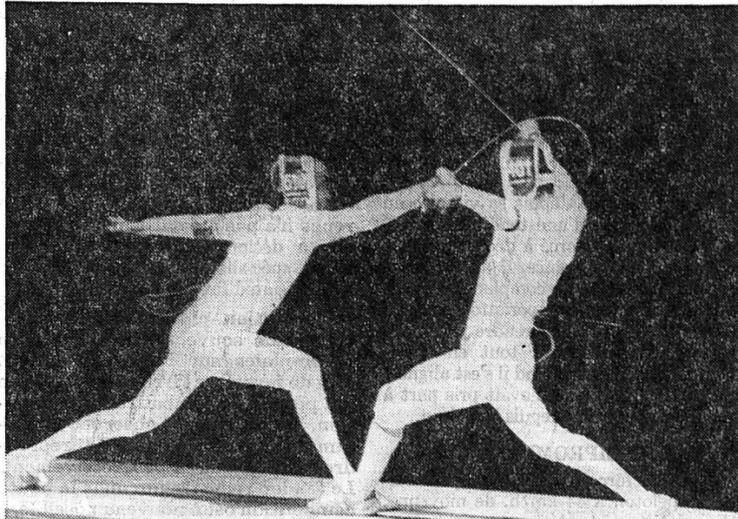
François Suchanecki a été éliminé en huitièmes de finale, après une victoire sur le Norvégien Soeren Hagen, mais une défaite devant le Polonais Robert Felisiak. En repêchages, il avait affaire à deux Français. Il éliminait Salesse 10-9, mais échouait devant Boisse 10-6.

Portrait de Daniel Giger

Né le 13 octobre 1949, marié, taille 1 m. 86, poids 76 kg. Profession instituteur. Hobbies: tennis, jouer aux cartes.

Son palmarès helvétique: six titres de champion de Suisse à l'épée, plusieurs fois champions de Suisse par équipe avec le Club des escrimeurs de Berne, champion de Suisse au sabre en 1968, six fois vice-champion en fleuret.

Son palmarès international: champion du monde juniors 1969 à Gènes (It), trois titres de champion CISM (militaire). Médailles, championnats du monde, individuel: argent 1983 à Vienne, par équipe; bronze 1970 à Ankara, argent 1977 à Buenos-Aires, bronze 1979 à Melbourne, argent 1981 à Clermont-Ferrand, argent 1982 à Rome. JO, par équipe: argent 1972 à Munich, bronze 1976 à Montréal. (si)



Daniel Giger (à gauche) a perdu de justesse devant l'Allemand Elmar Borrmann (à droite). (Bélino AP)

minait Salesse 10-9, mais échouait devant Boisse 10-6. Suchanecki a été classé 13e, Nigon 17e. Le plus illustre des éliminés fut le Hongrois Jenoe Papp, tenant du titre qui échoua au 2e assaut de repêchage face au Polonais Swornowski.

L'ÉQUIPE SUISSE TÊTE DE SÉRIE

La bonne performance de Daniel Giger dans l'épreuve individuelle (médaille d'argent) a valu à la Suisse d'être désignée tête de série numéro 4, au détriment de l'Italie (No 5). C'est la Pologne, devant le tenant du titre, la France, ainsi que l'URSS, qui emmènent la liste des têtes de série.

Dans une poule éliminatoire à trois, la Suisse devra affronter le Brésil et la Corée du Nord. Les autres adversaires du bas du tableau sont la Suède (No 8), la RFA (6) et la France (2).

Les têtes de série pour l'épreuve à l'épée par équipe: 1. Pologne, 2. France, 3. URSS, 4. Suisse, 5. Italie, 6. RFA, 7. Hongrie, 8. Suède.

ÉPÉE INDIVIDUELLE, ÉLIMINATOIRE DIRECTE: Daniel Giger (Sui)

bat Roberto Manzi (Ita) 10-6. Giger bat Aljenin (URSS) 10-5. Giger bat Mariuz Strzalka (Pol) 10-8. Giger directement qualifié pour la finale des huit meilleurs.

Michail Tischko (URSS) bat Gabriel Nigon (Sui) 10-6. Repêchage: Nigon bat Shao Lizhong (Chine) 10-2. 2e repêchage: Jean-Michel Henry (Fra) bat Nigon 10-7.

François Suchanecki (Sui) bat Søren Hagen (Nor) 10-6. Robert Felisiak (Pol) bat Suchanecki 10-9. 2e repêchage: Suchanecki bat Michel Salesse (Fra) 10-9. 3e repêchage: Philippe Boisse (Fra) bat Suchanecki 10-6.

AUTRE DEMI-FINALES DE L'ÉLIMINATOIRE DIRECTE: Elmar Borrmann (RFA) bat Felisiak 10-7. Angelo Mazzoni (Ita) bat Olivier Lenglet (Fra) 10-8. Tischko bat Jerzy Kronowski (Pol) 10-7. Autres finales de repêchage: Boisse bat Strzalka 10-9. Aljenin bat Felisiak 10-9. Ernoe Kolczonay (Hon) bat Kronowski 10-3. Lenglet bat Lech Swornowski (Pol) 10-9.

QUARTS DE FINALE: Borrmann bat Boisse 10-6. Mazzoni bat Aljenin 10-5. Lenglet bat Tischko 10-5. Giger bat Kolczonay 10-3.

DEMI-FINALES: Borrmann bat Mazzoni 12-11. Giger bat Lenglet 10-8. FINALE: Borrmann bat Giger 12-11. Le déroulement de la rencontre: 1-0 2-0 2-1 2-2 2-3 3-3 4-3 5-3 5-4 5-5 6-5 6-6 à la fin du temps réglementaire (arrondi à 11-11) 12-11.

FINALE POUR LA 3E PLACE: Mazzoni bat Lenglet 12-11.

CLASSEMENT FINAL: 1. Elmar Borrmann (RFA); 2. Daniel Giger (Sui); 3. Angelo Mazzoni (Ita); 4. Olivier Lenglet (Fra); 5. Sergueï Aljenin (URSS); 6. Ernoe Kolczonay (Hon); 7. Philippe Boisse (Fra); 8. Michail Tischko (URSS). (si)

Dès aujourd'hui sur le Plateau des Reussilles Un festival équestre de quatre jours



Xavier Prétôt de La Chaux-de-Fonds sera en selle plusieurs fois aujourd'hui sur le plateau des Reussilles. (Photo archives Schneider)

Ce matin, peu avant 8 heures, l'embûche du Concours hippique national de Tramelan montera tout en haut du mât placé au milieu du plateau des Reussilles. Le coup d'envoi de la 21e édition du festival équestre sera donné de cette manière.

Par la suite, le cheval sera à l'honneur durant quatre jours sur les hauteurs de Tramelan. Malgré la concurrence provoquée par les championnats d'Europe des cavaliers de concours organisés à la même période en Angleterre, la participation sera, comme de coutume, relevée. Markus Fuchs, Gerhard Etter, Philippe Guerdat, Jurg Notz, Xavier Prétôt et autres Bruno Candrian, Max Hauri partiront dans de nombreuses épreuves. Les points forts de la manifestation seront, bien entendu, le Prix Dunhill (S/II et 2e manche avec chrono pour les quinze meilleurs cavaliers) qualificatif pour la finale du championnat suisse prévu samedi après-midi et la puissance (Prix du Conseil d'Etat du can-

ton de Berne) clôturant la réunion dimanche.

Comme d'habitude, de nombreuses attractions marqueront le Concours hippique national de Tramelan. Outre le lâcher de pigeons, le ballet aérien du Para-Phantom-Club de Bienne et les présentations de chevaux de selle demi-sang, la vedette sera tenue par un carrousel des lances et fanfares montée d'Elgg en uniforme de dragons de 1804.

EN CRESCENDO

A coup sûr, le plateau des Reussilles connaîtra l'affluence des grands jours jusqu'à dimanche prochain. Pensez les organisateurs ont dû prévoir plus de 800 départs sur les quatre jours.

Aujourd'hui les cavaliers se vront proposer des épreuves de M/I (3 séries) et de M/II (2 séries). Néanmoins les concurrents régionaux tels que Xavier Prétôt de La Chaux-de-Fonds et autre Jean-Bernard Mat-

they du Locle rivaliseront avec les Philippe Guerdat, Markus Mändli, Max Hauri, Jurg Notz et Cie.

Les difficultés iront crescendo vendredi avec des épreuves S dès l'après-midi. Nul doute que les amateurs de concours hippique seront cependant nombreux dès le coup d'envoi de ce 21e Concours hippique national de Tramelan.

Laurent GUYOT

Engagé par le HC La Chaux-de-Fonds Louis Begin est arrivé

Engagé par le club des Mèlèzes pour la prochaine saison, le Canadien Louis Begin, accompagné de son épouse, est arrivé hier après-midi à La Chaux-de-Fonds. Venant de Montréal, il a été accueilli à l'aéro-

port de Klotten à sa descente d'avion par Christian Wittwer ainsi que plusieurs titulaires de la première équipe.

Quant au second étranger, l'Américain Bobby Crawford, il arrivera samedi dans les Montagnes neuchâtoises.

Agé de 23 ans, Louis Begin est un ailier gauche. Il possède un tir très violent. C'est en plus un joueur très habile. Placé aux côtés d'un centre qui organise bien le jeu, il est, dit-on, un marqueur très redoutable. Il a passé dans les rangs des professionnels en 1980 sous le maillot de New Brunswick, un club de l'American Hockey League. La saison dernière, il a défendu les couleurs de Springfield, club de réserves de Chicago.

J'espérais un peu pouvoir jouer avec cette dernière formation. Finalement, je n'ai pas été retenu. Plusieurs joueurs m'ont parlé de l'Europe, de la Suisse en particulier. Quand le HC La Chaux-de-Fonds m'a fait des propositions, je n'ai pas hésité. J'ai décidé de tenter l'aventure, nous a-t-il confié.

Louis Begin et les joueurs du HC La Chaux-de-Fonds recommenceront l'entraînement sur glace mardi prochain. Et le 13 août déjà, ils disputeront en principe leur première rencontre d'entraînement à Villars.

M. D.



Louis Begin (au centre du premier rang) et son épouse (à droite) ont été accueillis par Jürg Buff (1er rang à gauche), Daniel Piller (2e rang à gauche), Ludwig Lemmenmeier (2e rang au centre), Patrice Niederhauser (2e rang à droite) et l'entraîneur Christian Wittwer (3e rang). (Photo Bernard)

F
faites
connaissance
avec...

... Raoul Noguès

Il ne faut pas me voir comme le sauveur. Le football est un sport collectif, une affaire d'ensemble. Et je ne vais pas tirer la couverture à moi. Ce n'est pas dans ma nature. Il me sera possible dans certaines rencontres de jouer un rôle déterminant. Mais il est impossible à un seul joueur d'effectuer la différence sur la longueur d'un championnat.

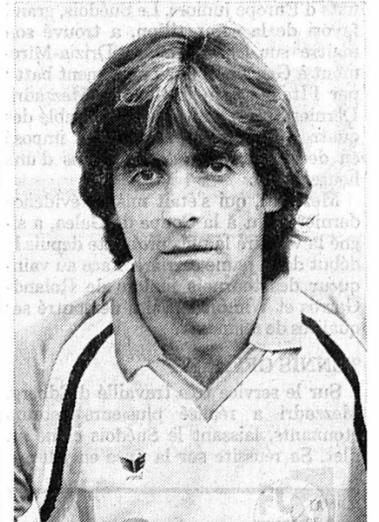
A l'heure de l'interview, Raoul Noguès s'est voulu réaliste. Le nouveau meneur de jeu du FC La Chaux-de-Fonds a acquis de l'expérience au cours de 10 années de football professionnel passées en France.

Né en Argentine le 26 février 1952, Raoul Noguès est venu tout naturellement au football. Un don certain et des heures de travail lui ont permis de signer sa première licence à l'âge de neuf ans. Onze ans plus tard il s'est décidé à tenter sa chance en Europe malgré la réticence de ses parents.

J'ai joué à quitta ou double. La réussite s'est trouvée de mon côté. J'ai énormément appris en passant tout d'abord à Lille, Marseille, Monaco, Saint-Etienne et enfin au Racing de Paris, tant sur le plan football que du côté humain.

Raoul Noguès n'a pas éludé la question portant sur les raisons de sa bougeotte. Il n'est pas facile de quitter les siens à l'âge de 20 ans. Vouloir me réaliser avec le football, j'ai choisi de vivre en voyageant. L'adaptation est vite réalisée en tant que célibataire. Des problèmes commenceront peut-être à se poser après mon récent mariage.

Actuellement le nouvel étranger du FC La Chaux-de-Fonds est logé à l'hôtel. Mais cette situation prendra fin avant le début du championnat. La semaine prochaine, M. et Mme Noguès emménageront dans une petite maison au Locle. Cette situation ne dérangera pas ce professionnel du ballon rond. La saison dernière à Paris, nous devions chaque fois nous rendre de Saint-Germain-en-Laye à Colombes. Le trajet était beaucoup plus long.



La courant a vite passé entre Raoul Noguès, l'ancien partenaire de jeu de Michel Platini et autre Jean-François Larios à Saint-Etienne, et ses camarades d'équipe.

Le football, c'est une grande famille à La Chaux-de-Fonds. L'état d'esprit me rappelle celui de Monaco. En tous les cas, l'ambiance est remarquable. Les jeunes travaillent beaucoup et, c'est important, veulent apprendre.

Possédant la double nationalité française et argentine, l'ex-Parisien est devenu parfaitement bilingue (français-espagnol). Avec son accent fleurant bon le Midi, il nous a aussi parlé de sa préparation et de l'entraîneur Marc Duveillard.

Je n'ai pas connu de gros problèmes pour épouser les idées de mon entraîneur. Celui-ci, comme moi, est décidé à respecter le public et à présenter un spectacle et une conception de jeu intéressante. En tant que néo-promu, notre tâche sera difficile. A nous de nous surpasser à chaque match. Pour ma part je ne suis pas totalement prêt physiquement. L'adaptation à l'altitude m'a causé quelques soucis. Mais comptez sur moi, dans 10 jours, je serai au point. L'équipe aussi d'ailleurs!

Laurent GUYOT

L'IMPARTIAL

Rédactions régionales:

Le Locle (039) 31 33 31
 Fleurier (038) 61 35 75
 Neuchâtel (038) 51 39 50

Saint-Imier (039) 41 11 83
 Tramelan (032) 97 58 58
 Saint-Brais (066) 58 41 55

la voix d'une région

R regard

Oh! Dalila...

Superstition, fantômes et fantômes du fond de l'âme. Ou serait-ce que l'histoire se répète? Serait-ce que Dalila, la traîtresse - en l'occurrence la vie - continue à priver les hommes de leurs forces, lorsqu'elle leur fait perdre leurs cheveux? Impossible hypothèse. Car, apparemment, il est des chauves qui, des chauves que... alors, pourquoi cette panique de la calvitie?

Lorsqu'on devient chauve très vite, à la suite d'une maladie, il paraît logique de ne pas vouloir s'exposer aux regards curieux du monde. La maladie, surtout si elle est grave, est une affaire intime, qui ne regarde personne. Pour les enfants plongés dans des situations de ce genre, il paraît plus normal que jamais de penser à une perruque. Les enfants ne sont pas plus tendres entre eux que les adultes. Quant aux femmes, atteintes de calvitie, elles ont derrière elles des siècles d'histoire qui leur impose presque le postiche.

Mais les hommes sains, épanouis dans la vie publique comme privée, qu'ont-ils à se jeter aussi voracement sur les prothèses capillaires? Sans dents, on ne peut plus manger. Mais sans cheveux, Dieu sait si l'on peut vivre. Et être beau. Et plaire.

Derrière le toupet, le postiche, la moumoute, se cachent les profondeurs mystères du subconscient. Il n'y a pas à juger. Même pas à essayer de comprendre. Tout est si complexe dans les replis de l'âme humaine. Il n'y a qu'à regarder et s'habituer. Tout ce que l'on peut dire, c'est que l'homme est en train de changer. Et la femme avec, sans doute. C'est que l'être humain, pour survivre, se sent obligé d'être aussi proche que possible de la perfection. Extérieure, en tout cas.

Après avoir parlé longuement avec les spécialistes du «deuxième cheveu», on n'a plus envie de rire. Plutôt presque de pleurer. Car il faut bien le dire, se décider à porter une prothèse capillaire n'est pas aussi simple que cela en a l'air. Il faut ne pas craindre les remarques des collègues de travail, de la famille, des voisins. Alors, si tous ces hommes ont franchi le pas, c'est que pour eux subir quelques vexations était plus supportable que vivre privé d'une chevelure complète. C'est donc que le problème que leur posait leur calvitie était bien plus grand que tous les quolibets du monde.

Reste à prendre la mode du toupet comme une simple mode, celle des punks ou des hippies, par exemple. Ou à entreprendre une action mondiale de sécurisation des nouveaux chauves...
 Cécile DIEZI

Liste «Ecologie et liberté» pour le Conseil national Un vert «très vert» à la sauce neuchâteloise

«Ecologie et liberté», la liste verte neuchâteloise affiliée à la Fédération suisse des partis écologistes pour les élections au Conseil national de cet automne, a dernièrement fait paraître son programme politique pour le canton de Neuchâtel. Un programme qui s'inscrit droit dans la ligne des écologistes modérés reprenant les thèses classiques de l'écologie moderne et laissant totalement de côté celles plus sociologiques qui devraient elles être développées par l'autre école verte, celle dite des «alternatifs», mélange de Marx et de Cohn-Bendit.

Les thèmes, les idées fortes de ce programme? Ils sont axés autour des problèmes de croissance, de l'énergie et de l'aménagement du sol. Et certains rappellent peut-être pas si étrangement que cela les thèses anarchistes du début du siècle sur les coopératives notamment. Bakounine est enterré à Saint-Imier.

Ce qu'écologie et liberté ne supporte pas actuellement, c'est «l'aventurisme officiel». Ils reprochent en effet à l'Etat une fuite en avant, selon eux, qui pourrait nous conduire à l'absurde: le tout-

Neuchâtel: le feu aux Poudrières



Un petit immeuble inhabité de deux étages a été complètement détruit par le feu, hier matin tôt, à Neuchâtel, rue des Poudrières 6.

Il était 4 h. 20 quand l'alarme a été donnée, signalant un violent feu dans l'escalier. Aussitôt, une équipe d'intervention formée d'un groupe PS et d'un groupe de renfort, soit au total une dizaine d'hommes et trois véhicules, s'est rendue sur place sous la direction du major Habersaat.

L'escalier, de bois entre le 1er et le 2e étages (il est de pierre au-dessous), était complètement ravagé par les flammes. Il a donc fallu intervenir par la façade sud pour s'assurer que personne ne se trouvait au 2e, où des renseignements signalaient la présence d'un étudiant.

Les hommes munis d'installations de protection n'ont heureusement trouvé aucun occupant, même clan-

destin, de cette maison qui ne sert plus d'habitation, le rez-de-chaussée étant loué comme garde-meubles et le 1er étage comme local à matériel et de répétition pour un orchestre.

Vers 5 h. 30, le feu était maîtrisé. Les recherches entreprises pour en déterminer la cause ont rapidement montré que l'origine du sinistre se situait au niveau de l'installation d'alimentation électrique, la boîte d'entrée, qui sert aussi de dérivation pour plusieurs maisons voisines, ayant littéralement explosé. On suppose qu'une surcharge aura entraîné l'échauffement des vieux conducteurs électriques recouverts de goudron, que ce goudron aura fondu et donné lieu à un dégagement de gaz dans la boîte étanche.

On ne s'explique pas encore toutefois pourquoi, dans ce cas, les fusibles n'auraient pas protégé l'installa-

tion. Toujours est-il que le quartier a été momentanément privé d'électricité, et que les hommes des services compétents ont dû ouvrir la chaussée pour pouvoir couper le courant et installer une dérivation provisoire.

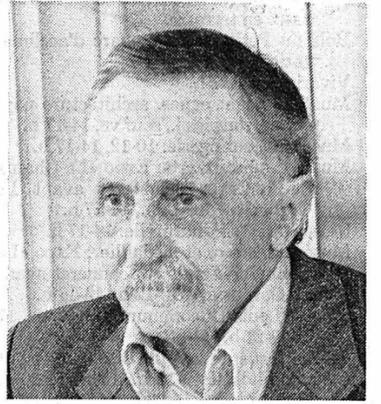
A 6 h. 30, les hommes du feu se retireraient, ne laissant qu'un agent de piquet pour assurer la sécurité, aucun foyer apparent ne subsistant. Mais vers 7 heures, une forte explosion se produisit et toute la toiture s'embrasait rapidement. On ignore ce qui a pu ainsi relancer inopinément le feu paraissant bien éteint.

Des produits volatiles étaient-ils entreposés dans la partie supérieure de la maison? L'accès n'y était plus possible. Les pompiers réaccourus sur place - il s'agissait cette fois de 22 hommes et de cinq véhicules, ont dû se borner à contrôler le sinistre, à empêcher sa propagation, en protégeant notamment les meubles entreposés au rez-de-chaussée, et les dépendances. Une chance que l'explosion ne se soit pas produite au cours de la première intervention...

La rue des Poudrières a été totalement fermée à la circulation de 6 h. 30 à 9 h. 10, puis rouverte avec des restrictions pour le reste de la matinée.

L'immeuble, qui datait de la fin du siècle dernier, est totalement détruit, de même que le matériel de l'orchestre (batterie, orgue, amplificateurs, etc.). Les dégâts sont donc importants, se chiffrent par centaines de milliers de francs. Une enquête se poursuit pour établir les causes exactes de l'incendie dans ses deux phases.

(K. - photo Schneider)



Q

quidam

Henri, Emile, Auguste Tissot-Daguette tient à tous ses prénoms et à son nom complet. Il tient d'ailleurs beaucoup à la rigueur historique, ce pensionnaire de la «Paix du Soir», âgé de 79 ans. Si la défaillance de ses jambes ne lui permet plus la pratique de ses passions d'antan, la pêche dans le Doubs, l'apiculture, il garde sa tête, et à côté de ses activités principales de loisirs: le tricot (eh! oui, il manie les aiguilles depuis trois quarts de siècle!) et les puzzles, il suit attentivement l'actualité dans «L'Impartial» notamment. Cette actualité arrive encore à faire frémir sa moustache qui pourrait être celle d'un vieil anarchiste, à entendre les propos qu'il tient sur tout ce qui est investi de quelque autorité! Mais où elle s'agit le plus, cette moustache, tout en se mouillant d'une larme furtivement tombée dessus, c'est quand M. Tissot-Daguette réclame justice pour... un nom volé? Une chose qu'il n'a pas avalée, en effet, c'est «qu'on ait donné le nom de «La Sombaille» à un home, à un quartier. «La Sombaille»... c'était le nom, exclusif, de sa maison natale, dit-il, et «depuis les comtes de Valangin!» Cette maison où il a vu le jour avec ses quatre frères et sa sœur, au début de ce siècle, c'était la «ferme Tissot», dans les Côtes-du-Doubs, entre Joux-Derrière et Gravières. Elle avait brûlé il y a quatre ans, elle a été reconstruite, et Henri Tissot-Daguette «exige» qu'on lui redonne ce nom attribué à d'autres immeubles d'un vaste lieu-dit et que son père, se souvient-il, écrivait en vert avec le cresson de sa plate-bande...

(K - photo Bernard)

B

bonne nouvelle

Chance à répétition

«Les habitants du Jura neuchâtelois sont-ils particulièrement chanceux?» C'est la question que se pose le responsable des relations publiques d'une marque japonaise d'automobiles en Suisse. Cette marque dont la filiale suisse est à Genève vient en effet de remettre coup sur coup deux de ses modèles à des habitants de notre région, qui les ont obtenues sans bourse délier. L'une a en effet été gagnée par une Chaux-de-Fonnière au concours d'un grand magasin de mode, l'autre par un Lolois au concours d'un important hebdomadaire romand. (Imp.)

S

sommaire

TRAMELAN. - Concours hippique national. PAGES 17, 18 et 19

COOPÉRATION TRANS-FRONTALIÈRE. - On structure. PAGE 23

Quand le cheveu se fait rare sur le crâne de l'homme Le miracle de la prothèse capillaire



Pour l'homme de la rue, c'est une moumoute, une perruque, un toupet. Et de se taper sur les cuisses de rire. Pour l'homme dont le cheveu, au fil des années, s'est fait de plus en plus rare, c'est autre chose. Quelque chose de bien plus simple, mais aussi de tellement plus compliqué. Pour le spécialiste enfin, pas question d'utili-

ser des termes à connotation péjorative. Il s'agit tout bonnement de prothèse capillaire.

Et l'affaire est aussi sérieuse que s'il s'agissait d'une prothèse dentaire ou de n'importe quelle autre genre de prothèse, indispensable à la vie normale du citoyen. Depuis une dizaine d'années, les faux cheveux, parfois réalisés avec du véritable cheveu, parfois avec du cheveu synthétique, se vendent en Suisse romande.

A Saint-Imier, de tels produits sont vendus depuis 1965 environ. Le spécialiste en postiche pour messieurs, M. Lino Gaio, membre de l'International New Top Club, en a vendu une dizaine déjà. Dans une des principales maisons spécialisées de Suisse, Herzig Interlook, on en vend même une trentaine par semaine dans toute la Suisse.

Les prothèses capillaires sont en vente en Suisse depuis une petite vingtaine d'années. En Suisse romande, le marché s'est ouvert un peu plus tard, soit il y a environ dix ans. La maison Herzig Interlook, l'une des principales spécialistes de Suisse, travaille en collaboration directe avec le coiffeur.

Cécile DIEZI

► Page 21

billet

Bœuf, ou tout simplement vache? Allez savoir. Toujours est-il qu'il ne ménage personne et que, même avec le sourire, il vous balance de ces trucs qui laissent ahuris.

Tenez: l'autre soir, à un dîner en commun, il était assis face à un collègue. Un gars que la fée Beauté avait oublié dans sa distribution. Pas de sa faute, bien entendu. Et la vie ne l'avait guère arrangé. Le genre face de pou, si vous voyez ce que je veux dire.

Au milieu du repas, notre vachard qui périrait depuis un bon moment et parlait d'un de ses lointains cousins, s'exclama soudain haut et fort: - Et il est vilain, vilain, affreux. Tenez, comme Machin! En désignant le pou qui lui faisait face, et qui rentra sa tête dans ses épaules. Un ange passa...

Au fond de moi-même, je rigolais doucement, car je n'aimais pas tant le pou... La conversation reprit. Mennée toujours par le fort en gueule. Qui se mit à parler d'un sous-directeur qui allait bientôt arriver.

- Vous verrez, il est calé. Il a un tas de diplômes. Il connaît sa partie. Dommage: il ne paye pas de mine.

Et me désignant: - Comme vous, mon cher. Je rigolais moins, en mon for intérieur, tandis que la table s'esclaffait.

Bœuf ou vache?

J.E.

(pob) ► Page 21

IMPAR SERVICE

La Chaux-de-Fonds

Av. L.-Robert: 20-23 h., sérénades de terrasse en terrasse.
Bois du Petit-Château: parc d'acclimatation, 6 h. 30-19 h.
Vivarium: 14-17 h.
Musée paysan: expos. architecture paysanne, tous les j., sauf ve, 14-17 h.
Musée int. horlogerie: 10-12, 14-17 h.
Musée des beaux-arts: Expo «La Chaux-de-Fonds et Jeanneret avant Le Corbusier», 10-12 h., 14-17 h.
Musée d'histoire naturelle: 14-17 h.
Musée d'histoire et médaillier: Expo «La Chaux-de-Fonds et Jeanneret avant Le Corbusier», 10-12 h., 14-17 h.
Galerie Louis Ducommun: ma, je, sa, 17 h. 30-21 h.
Bibliothèque de la Ville et département audio-visuel: 9-12 h., 13 h. 45-20 h. Discothèque: 16-20 h.
Bibliothèques des Jeunes: Président-Wilson 32 et Jardinière 23: 13 h. 30-16 h.
Bibliothèque science-fiction: Recrètes 29, fermée.
Ludothèque: Serre 3, fermée.
Artothèque: Serre 7, fermée.
Piscine des Mélèzes: 9-20 h.
Minigolf: 10-22 h.
Piscine Numa-Droz: fermée.
Cabaret Rodéo: Dancing-Attractions. Le Scotch: Bar-Dancing. Club 55: fermé.
Le Domino: Cabaret-Attractions.
La Boule d'Or: Bar-Dancing.
Centre de rencontre: fermé.
Centre de jeunesse suisse allemand: Doubs 107, fermé.
Informations touristiques ADC: tél. 28 13 13, rue Neuve 11.
Planning familial: Rocher 1, tél. 28 56 56.
Consultations conjugales: tél. (038) 24 76 80.
Service d'aide familiale: tél. 23 88 38, 8-12, 14-16 h.
Ecole des parents: tél. 23 33 57 et 23 02 84.
Parents information: tél. (038) 25 56 46.
Information allaitement: tél. 26 54 15 et 35 13 76 ou (038) 53 38 66 et (038) 33 53 95.
Crèche de l'amitié: Manège 11, fermée.
Crèche Beau-Temps 8: fermée.

Service postal à La Chaux-de-Fonds

Le matin: tous les bureaux sont ouverts de 7 h. 30 à 12 h. (11 h. le samedi) du 11 au 30 juillet.
A la poste principale, le guichet No 14 (sans surtaxe entre 17 h. et 18 h. 30) est à disposition jusqu'à 19 h. (le samedi jusqu'à 12 h.).
L'après-midi du 11 au 23 juillet, seules sont ouvertes la poste principale et celle de l'Hôtel de Ville, de 14 à 17 h. (samedi excepté). Du 25 au 29 juillet, tous les bureaux seront ouverts de 14 h. à 17 h.
Le service de distribution ne subit aucune modification.
Les demandes de réexpédition du courrier doivent être déposées au guichet, par écrit, au moins quatre jours à l'avance.

AVIS URGENTS



ville

Sérénades de terrasse en terrasse

Avenue Léopold-Robert (Grande Poste - Grande Fontaine)
CE SOIR
de 20 à 23 heures

avec Jean-François et Pierre-André, accordéon, guitare et chant, ainsi que Marc et André, accordéon et contrebasse

Poivrons rouges d'Italie

le kilo **2.80**

84193

MIGROS



Services Croix-Rouge, tél. 28 40 50.
Baby-sitting fermé; soins à domicile et conseils diététiques, 11-12 h., 17-18 h.
Soins à domicile, Serre 12: tél. 28 41 26.
Consult. pour stomisés, Ligue contre le cancer: Serre 12, fermée.
Information diabète: Serre 12, fermée.
Assoc. des sourds: perm. dernier je du mois, 13-15 h., Jardinière 23.
Pro Infirmités: Léopold-Robert 90, tél. 23 97 01.
Boutique 3e âge: Serre 69, fermée.
Vestiaire Croix-Rouge: Paix 73, fermé.
Pro Senectute: L.-Robert 53, tél. 23 20 20, le matin. Repas à domicile: tél. 23 20 53, le matin.
AVIVO: tél. 23 02 70 ou 23 50 85.
Accueil du Soleil: Serre 67, fermé.
Eglise réformée: secrétariat fermé.
Drop in (Industrie 22): 16-19 h., tél. 28 52 42. Ma et je, 20 h. 30-23 h.
Service médico-social (Paix 13): info., prévention et traitement de l'alcoolisme, tél. 23 16 23.
SOS alcoolisme: tél. 28 75 23.
Alcooliques Anonymes AA: tél. 28 23 76, jour et nuit.
La Main-tendue: No 143. 20" d'attente.
Aide aux victimes de désaxés sexuels: tél. 28 11 13, lu, 14-22 h., ma à ve 14-20 h.
Pharmacie d'office: jusqu'à 20 h. 30, Pillonel, Serre 61. Ensuite, police locale, tél. 23 10 17, renseignera.
Service d'urgence médicale et dentaire: tél. 23 10 17 renseignera. (N'appellez qu'en cas d'absence, du médecin de famille).
Consommateurs Information: fermée.
Consult. juridiques, Serre 67: fermées.
Assoc. défense chômeurs: fermée.
Société protectrice des animaux: D.-JeanRichard 31, tél. 23 45 65, 17-19 h.
Contrôle des champignons: Service d'hygiène, L.-Robert 36, lu au ve, 11-12 h., 17-18 h.
Police secours: tél. No 117.
Feu: tél. No 118.

CINÉMAS
Corso: 20 h. 45, On l'appelle Trinita.
Eden: 20 h. 45, Nimitz retour vers l'enfer; 18 h. 30, Au sommet du plaisir.
Plaza: 20 h. 45, L'infirmière de l'hosto du régiment.
Scala: relâche jusqu'au 3 août.

● communiqué

Club des loisirs: «Groupe promenade», vendredi 29, La Corbatière - Mont-Dar - Tête-de-Ran - Les Hauts-Geneveys, rendez-vous gare 9 h. 30, avec ou sans pique-nique.

SOCIÉTÉS LOCALES

Contemporaines 1936. - La réunion mensuelle du 3 août est renvoyée au mercredi 10 août au Minigolf; celles qui désirent souper sont priées d'aviser Micky au No de tél.: 23 02 92 jusqu'au 10 août à midi.
Contemporains 1914. - Course mensuelle, mercredi 3 août. En cas de beau temps. «La Vue-des-Alpes - Mont-d'Amin». Rendez-vous gare CFF, à 13 h. 30.
Contemporains 1917. - Mercredi 3 août, 14 h., au café Balois, réunion mensuelle, avec promenade en cas de beau temps ou partie de cartes.

Le Locle

Bibliothèque ville: fermée.
Bibliothèque des jeunes: fermée.
Ludothèque: M.-A.-Calame 5, fermée.
Piscine: 9-20 h.
Le Dragon d'or: bar-dancing.
Pharmacie d'office: Casino, jusqu'à 20 h. En dehors de ces heures, le No 117 renseignera.
Permanence médicale: en l'absence du médecin traitant, tél. No 117 ou service d'urgence de l'hôpital, tél. (039) 31 52 52.
Permanence dentaire: No 117 renseignera.
Soins à domicile: 16 h. 30-18 h. 30, lu, me, ve, tél. 31 20 19. Ma, je, tél. 31 11 49.
Information diabète: Hôpital, lu après-midi, tél. 31 52 52.
La Main-Tendue: tél. No 143.
AVIVO: tél. 31 51 90.
Service aide familiale: tél. 31 82 44, 9-10 h.
Planning familial: tél. 28 56 56.
Consult. conjugales: (038) 24 76 80.
Office social, Marais 36: fermé.
Crèche pouponnière: fermée.
Société protectrice des animaux: tél. 31 13 16 ou 31 41 65.
Vestiaire Croix-Rouge: Envers 1, fermé.
Contrôle champignons: poste de police

Neuchâtel

Cour du Château: 20 h. 30, Orchestre de chambre national de Toulouse.
Biblioth. publique et universitaire: fermée.
Plateau libre: 22 h., Callawaya, Bolivie.
Musée d'Ethnographie: 10-12 h., 14-17 h., expo «Le corps en jeu».
Musée d'Art et d'Histoire: 10-12 h., 14-17 h., expo «Léopold Robert et les peintres de l'Italie romantique».
Musée d'Histoire naturelle: expo «Agassiz, naturaliste romantique», 14-17 h.
Musée d'archéologie: 14-17 h.
Galerie Ditesheim: expo estampes de Arturo Bonfanti, 10-12 h., 14-18 h. 30.
Pharmacie d'office: jusqu'à 21 h., Bonnard, rue Saint-Maurice. Ensuite tél. 25 10 17.
Information diabète: av. DuPeyrou 8, fermée.
SOS alcoolisme: tél. (038) 33 18 90.
Alcooliques Anonymes: tél. (038) 55 10 32 (le soir).
La Main-Tendue: tél. 143.
Consultations conjugales: tél. (038) 24 76 80.
CINÉMAS
Apollo: 15 h., Grease 2; 17 h. 30, 20 h. 30, Police frontière.
Arcades: 15 h., 20 h. 30, Une journée particulière.
Bio: 20 h. 45, Jeux de nuit.
Palace: 15 h., 20 h. 45, L'inspecteur Harry.
Rex: 20 h. 45, La maison près du cimetière.
Studio: 15 h., 21 h., Revanche à Baltimore.
Le Landeron
Triennale «La femme et l'art», 14-17 h.

Val-de-Ruz

Château Valangin: 10-12 h., 14-17 h.; fermé ve après-midi et lu.
Hôpital et maternité: Landeyeux, tél. 53 34 44.
Ambulance: tél. 53 21 33.
Ligue contre la tuberculose et soins à domicile: lu au ve, 11-12 h., tél. 53 15 31.
Aide familiale: tél. 53 10 03.
La Main-Tendue: tél. 143.
SOS alcoolisme: tél. (038) 33 18 90.
Protec. suisse des animaux: tél. 53 36 58.

Réception des avis urgents: jusqu'à 20 heures

Val-de-Travers

Couvét, cinéma Colisée: 20 h. 30, Le camion de la mort.
Couvét, ludothèque: fermée.
Château de Môtiers: expo d'été, peintures, gravures, dessins et céramiques, 10-22 h.
Fleurier, collège primaire Longereuse: bibliothèque communale, fermée.
Fleurier, Centre de rencontre: fermé.
Informations touristiques: gare Fleurier, tél. 61 10 78.
Police cantonale: tél. 61 14 23
Police (cas urgents): tél. 117.
Police du feu: tél. 118.
Fleurier, service du feu: tél. 61 12 04 ou 118.
Centre de secours du Val-de-Travers: tél. 63 19 45; non-réponse, tél. 63 17 17.
Hôpital de Fleurier: tél. 61 10 81.
Hôpital et maternité de Couvét: tél. 63 25 25.
Ambulance: tél. 61 12 00 et 61 13 28.
Fleurier, infirmière visit.: tél. 61 38 48.
Fleurier, Pro Senectute: fermé.
La Main-Tendue: tél. 143.
SOS alcoolisme: tél. (038) 33 18 90.

LISEZ

la page «Magazine» quotidienne de «L'Impartial»

Lundi: Science et technique, Campagne, Auto, Aviation ou Périscope, en alternance
Mardi: Expressions, la tribune des arts et de la culture
Mercredi: Vie pratique, des conseils, des idées, des recettes
Jeudi: Expressions
Vendredi: Grand écran, la chronique cinématographique
Samedi: Jeux

Jura bernois

Off. du tourisme du Jura bernois, av. Poste 26, Moutier, tél. (032) 93 51 66.
Service social du Jura bernois, (inform., renseignements et conseils): Courtelary, rue de la Préfecture, tél. (039) 44 14 24.
Corgémont, Centre Village, tél. (032) 97 14 48. Bévillard, rue Principale 43, tél. (032) 92 29 02.
Centre social protestant: service de consultation personnelle, conjugale et sociale sur rendez-vous, tél. (032) 93 32 21.
Pro Senectute Jura bernois: service d'information et d'action sociale en faveur du 3e âge. Consultations sur rendez-vous, tél. (032) 91 21 20.
Information diabète (ADJB): Case postale 40, Saint-Imier.
La Main-tendue: No 143.
Saint-Imier
Cinéma Lux: relâche.
Bibliothèque municipale: fermée.
Ludothèque: fermée.
Bureau renseignements: rue du Marché 6, tél. 41 26 63.
Centre de culture et loisirs: fermé.
Services techniques: électricité, tél. 41 43 45; eaux et gaz, tél. 41 43 46.
Service du feu: tél. 118.
Police cantonale: tél. 41 25 66.
Police municipale: tél. 41 20 46.
Ambulance: tél. 42 11 22.
Pharmacie de service: Voirol, tél. 41 20 72. Ensuite, tél. No 111.
Hôpital: tél. 42 11 22. Chambres communes: tous les jours, 13 h. 30 à 15 h., 18 h. 30 à 19 h. 30. Demi-privé, 13 h. 30 à 16 h., 18 h. 30 à 20 h. Privé, 13 h. 30 à 20 h.
Infirmière visitante: tél. 41 49 27 ou 41 42 15.
Aide familiale: tél. 41 33 95, 9-11 h. et 41 38 35 (urgence).
A.A. Alcool. anonymes: tél. 41 12 18.

Courtelary

Service du feu: No 118.
Police cantonale: tél. 44 10 90.
Administration district: tél. 44 11 53.
Infirmière visitante: tél. 44 14 34 ou 44 14 24.
Médecins: Dr Chopov (039) 44 11 42 - Dr Salomoni (032) 97 17 66 et Dr Leuenberger (032) 97 11 67 à Corgémont.

Tramelan

Cinéma Cosmos: 20 h. 15, Les Bleus.
Bureau de renseignements: Grand-Rue, tél. (032) 97 52 78.
Services techniques et permanences eau-électricité: tél. 97 41 30.
Feu: tél. 118.
Police cantonale: tél. 97 40 69.
Police municipale: tél. 97 51 41; en dehors heures bureau 97 50 66 et 97 58 29.
Médecins: Dr Haemmig (032) 97 40 16. Dr Graden (032) 97 51 51. Dr Meyer (032) 97 40 28. Dr Schneider, (032) 97 65 65.
Pharmacies: H. Schneeberger (032) 97 42 48; J. von der Weid, (032) 97 40 30.
Infirmière visitante et dépôt sanitaire: tél. 97 68 78 lu-ve de 15 h. à 16 h. 30, sa-di, 12 h. 30-13 h. 30.
Aide familiale: tél. 97 42 50.
Centre de puériculture: Collège 11, tél. 97 62 46, ve, 15-17 h.

Tavannes

Cinéma Royal: relâche.
Vivarium Ophidia: fermé.

Bévillard

Cinéma Palace: relâche..

Moutier

Cinéma Rex: relâche.
Bureau renseignements: Pro Jura, Hôtel-de-Ville 16, tél. 93 18 24.
Services industriels: tél. 93 12 51; en dehors heures de bureau tél. 93 12 53.
Service du feu: tél. 93 18 18.
Police cantonale: tél. 93 38 31.
Police municipale: tél. 93 33 03.
Hôpital: tél. 93 61 11.

Ambulance: 93 40 40.
Sœur visitante: tél. 93 14 88.
Sœurs garde-malades: tél. 93 18 69.
Centre de puériculture: tél. 93 20 72.
Baby-sitting: tél. 93 38 84.
Pharmacie d'office: Liengme, tél. 93 17 70.

Bienne

Parc de la ville: 20 h. 30, concert «Hofer Blechbläser Ensemble».
Aula du gymnase: expo tableaux de Walter Clénin, 15-20 h.
CINÉMAS
Apollo: 15 h., 20 h. 15, Pair et impair.
Capitol: 15 h., 17 h. 45, 20 h. 15, Le temple de Shaolin.
Elite: 16 h. 05, 17 h. 40, 19 h. 15, 20 h. 50, Foxy Lady.
Lido 1: 15 h., 18 h., 20 h. 15, Inspecteur La bavure.
Lido 2: 14 h. (allemand), 16 h., 18 h., 20 h. 30 (français) Le retour de l'étalement noir.
Métro: relâche.
Palace: 18 h. 30, 20 h. 30, Douze salopards.
Rex: 15 h., 20 h. 15, Festival Clint Eastwood: Tueur licencié; 17 h. 30, Juliette et les esprits.
Studio: permanent 14 h. 30-22 h. 30, The Mistress.

Canton du Jura

Service social des Fr.-Montagnes: Centre de puériculture fermé; soins à domicile, Le Noirmont, rue du Pâquier, tél. 53 17 66.
Transport handicapés, service «Kangourou»: tél. 65 11 51 (Porrentruy), ou 22 20 61 et 22 39 52 (Delémont).
La Main Tendue: tél. 143.

Le Noirmont

Cinéma: relâche.

Saignelégier

Ludothèque: fermée.
Syndicat d'initiative et Pro Jura: renseignements tél. 51 21 51.
Préfecture: tél. 51 11 81.
Police cantonale: tél. 51 11 07.
Service du feu: No 118.
Service ambulance: tél. 51 22 44.
Hôpital et maternité: tél. 51 13 01.
Médecins: Dr Boegli, tél. 51 22 88; Dr Bloudanis, tél. 51 12 84; Dr Meyrat, tél. 51 22 33; Dr Baumeler, Le Noirmont, tél. 53 11 65; Dr Bourquin, Les Breuleux, tél. 54 17 54.
Pharmacie Fleury: tél. (039) 51 12 03.
Service social tuberculose et asthme: tél. (039) 51 11 50.
Aide familiale: tél. 51 14 37.

Delémont

Cinéma Lido: relâche.
Cinéma La Grange: relâche.
Musée jurassien: expo lithographies d'Honoré Daumier 2e cycle, fermée.
Bibliothèque ville (Wicka II): fermée.
Bibliothèque des jeunes: fermée.
Ludothèque (rue du Fer 4): fermée.
Centre culturel régional: tél. 22 50 22.
Auberge de jeunesse: tél. 22 20 54.
Piscine couverte: lu à ve, 9-21 h., ma, 11-21 h., sa, 9-19 h., di, 9-18 h.
Bureau renseignements: tél. 22 66 86.
Services industriels: tél. 22 17 31.
Service du feu: tél. 118.
Police cantonale: tél. 21 53 53.
Police municipale: tél. 22 44 22.
Hôpital et ambulance: tél. 21 11 51.
Pharmacie d'office: jusqu'à 20 h., Riat Gare, tél. 22 11 53.
Sœur visitante: tél. 22 20 36.
Sœurs garde-malades: tél. 22 16 60.
Centre de puériculture: tél. 22 55 34.
Baby-sitting: tél. 22 28 41.

Saint-Ursanne

Musée lapidaire: expo Société des peintres et sculpteurs jurassiens, 10-12 h., 14-18 h.

Porrentruy

Cinéma Casino: 20 h. 30, Bruce Lee et ses mains d'acier.
Cinéma Colisée: 20 h. 30, La nuit de San Lorenzo.
Bibliothèque municipale: fermée.
Bibliothèque des jeunes: fermée.
Ludothèque (Tilleuls 2): fermée.
Jardin Botanique: 8-17 h.; collection serre: 8-12 h., 14-17 h.
Syndicat d'initiative régional: tél. 66 18 53.
Service du feu: tél. 118.
Police cantonale: tél. 66 11 79.
Police municipale: tél. 66 10 18.
Hôpital et ambulance: tél. 65 11 51.
Pharmacie d'office: jusqu'à 20 h., Desboeufs, tél. 66 25 64.
Consultations conjugales: tél. 93 32 21.

LA CHAUX-DE-FONDS

la voix
d'une région

Les histoires d'eau de La Chaux-de-Fonds Les 100.000 visiteurs de l'ascenseur de Biaufond

Il a fallu beaucoup de patience, de sueur et d'acharnement pour que l'eau des sources de l'Areuse parvienne jusqu'au robinet du Chaux-de-Fonnier. En août 1885, la population de la ville disait oui au projet de Guillaume Ritter. Les travaux commençaient en mars de l'année suivante. Terminés à peine 19 mois plus tard.

L'arrivée de l'eau dans la ville du Haut a aussi été le prétexte à la fête... et aux grandes envolées mi-lyriques mi-ironiques des auteurs du Journal de cette fête-là: en 1887, quand on évoquait La Chaux-de-Fonds de 25 ans plus tard, ce n'était pas triste; l'eau-miracle arrosait les imaginations assez fertilement pour qu'elles (les imaginations) racontent «qu'un ascenseur permet de visiter à Biaufond l'aqueduc souterrain et de voir passer l'eau à 200 mètres sous terre».

«Plus de 100.000 étrangers visitent annuellement cette merveille technique. (...) Visiter à Maison-Monsieur le magnifique Hôtel Casino, les admirables installations de bains et d'eaux minérales, arsenicales, iodées, alcalines, salines et sulfureuses, qui y attirent une foule innombrable de touristes». Toujours selon ces plumes douces-amères, La Chaux-de-Fonds de 1901 ne compterait pas moins (pas plus) de 60.000 habitants...

Dans ce «Journal de la Fête d'inauguration des eaux de La Chaux-de-Fonds» du 27 novembre 1887, après la revue des événements politiques précédant la venue de la première goutte de liquide, l'on tourne résolument l'encrier du côté de l'anecdote. L'eau rend optimiste...

En 1887, on délirait résolument sur les

grands airs du progrès et du pacifisme avant la lettre. Eh oui, puisque l'on prévoyait de faire visiter «le grand établissement d'horticulture des Armes-Réunies, chauffé en hiver avec les vieux bois des fusils et où l'on utilise pour tuteurs de plantes les canons des anciens Vetterli, Chassepot, Lebel, Mauser, etc. qui rouillent dans les arsenaux».

Dans cette cité radieuse où tout baigne dans l'huile de l'opulence, le rédacteur de 1887 prévoit aussi une autre halte pour la horde de touristes de passage, celle de l'asile des vieillards. Grâce à une sage combinaison financière, dit-on, chaque habitant qui le désire peut être gratuitement admis et recevoir bon logis (...) soutenu par une population qu'il aime et qui l'aime. Qui dit mieux ?

MENU DE GALA À 5 FRANCS

La chronique orale raconte que Guillaume Ritter a été le dieu des dames de La Chaux-de-Fonds une journée durant. C'était ce 27 novembre, il a été couvert de fleurs et porté en triomphe. Mais après. Et bien, Guillaume Ritter et les officiels se sont réunis autour de la table d'un des nombreux restaurants qui proposaient menus interminables.

Le banquet officiel avait lieu au Cercle du Sapin et, pour 5 fr., les convives ont eu droit à un potage, au hors-d'œuvre, aux bouchées à la financière, au saumon à la mayonnaise, à l'ailou et pommes parisiennes, au... On arrête ici l'énumération. Il y a encore neuf autres mets inscrits !

L'énoncé du repas servi au Buffet de la Gare n'est pas mince non plus: 16 plats, pour le prix de 3 fr. (chopine de vin comprise).

Outre le spectacle des feux d'artifice,

le cortège et les discours, les Chaux-de-Fonniers ont aussi pu admirer une fontaine monumentale avec jet d'eau de 55 mètres de hauteur, installée sur la place de la Fleur-de-Lys, tandis que des «hydrants fonctionnaient pendant la marche du cortège».

On recommandait aussi aux participants à ce cortège d'être exacts au rendez-vous, «le départ de la place Neuve devant avoir lieu plutôt avant deux heures et demie qu'après...»

On n'a pas fait les choses au hasard, pour ce 27 novembre 1887: une cantate de fête a vu le jour. Les paroles étaient dues à la plume de M. Alex Maridor, rédacteur du National Suisse. Seul emprunt au pouvoir d'invention d'ailleurs, la musique était celle de la cantate de Grandson. (icj)

ÉTAT CIVIL

Naissances

Gaillard Cindy Mirielle, fille de Jimmy Robert Henri et de Dominique Germaine, née Hirschy. - Bôle Maximilien Pierre, fils de Pierre-André et de Yolaine Chantal Française, née Droxler. - Spycher Stéphanie, fille de Rudolph et de Evelyne, née Langel. - Havlik Jeanne Ladina, fille de Ladislav Vojtech et de Bernadette, née Bitzi. - Chappatte Emilien François, fils de Bernard Germain Marie et de Marie Jeanne Antoinette née Donzé, domicilié aux Breuleux. - Calvo Federico, fils de Antonio et de Maria-Giuseppa, née Schepis.

Promesses de mariage

Lecoultrre Jean-Pierre et Ribeiro Lilian Aparecida. - Paul Andres Lucas et L'Eplatenier Nicole Marie.

Les orteils en éventail...



LE LOCLE

et son district

la voix
d'une région

Saison prometteuse pour le camping du TCS Les charmes du «farniente» en pleine nature

Planté dans un cadre idyllique, le camping du TCS au Locle bénéficie réellement d'une situation fort attrayante avec la nature toute proche, le parcours Vita et la piscine à portée de main. Par ailleurs, la région et ses diverses curiosités assurent aux visiteurs des buts de promenades riches en découvertes.

Le camping entame sa quatrième saison sur le Communal. Comme l'explique la gérante Mme Anne-Marie Dupasquier: «Ce camping a mis un peu plus long que les autres à démarrer. Il commence maintenant à se faire connaître et à avoir du succès».

Cela peut s'expliquer par le fait que la Mère-Commune, hors des circuits touristiques traditionnels, est insuffisamment connue du tourisme de masse ou de passage. C'est surtout grâce à la publicité qui se fait de bouche à oreille que ce camping a acquis de la renommée.

Alors que les premières années il enregistrait entre 200 et 300 nuitées par saison, pour 1983 et uniquement au cours du mois de juillet, on compte déjà 350 nuitées au camping.

Le genre de clientèle aussi a changé. Les campeurs, de passage les premières années, séjournent maintenant plusieurs semaines au Locle. Ils passent ainsi deux à trois semaines en ville et de là rayonnent dans le canton ou visitent la France voisine.

Cette année aussi, en raison des très bonnes conditions atmosphériques, les campings du bord du lac ont littéralement été pris d'assaut; c'est pourquoi certains campeurs se sont vu dans l'obligation de se réfugier dans «l'arrière-pays» comme on aime à le dire sur la Côte d'Azur. Une solution pas du tout déplaisante et certains des campeurs installés au Communal estiment avoir gagné au change et sont heureux d'avoir ainsi eu l'occasion de séjourner au Locle.

Et pourquoi donc ces campeurs ont-ils choisi la Mère-Commune comme lieu de vacances, et quelles sont leurs occupations ?

C'est la troisième fois que cette famille bernoise séjourne au camping. A deux reprises, c'était à Pentecôte. Cette année, elle y passe ses vacances. «Ça nous a plu car le coin est tranquille et la nature, la forêt et la piscine sont proches. Nous aimons marcher et le plus possible pendant ces vacances nous évitons de sortir la voiture. Ici tout est à portée de main et nous aimons le Jura. Par ailleurs, le camping est bien équipé et entretenu».

Les Montagnes neuchâteloises sont très prisées des touristes hollandais. Deux familles que nous avons croisées lors de notre passage au camping nous

ont expliqué la raison principale de leur attirance pour le Jura: «Nous recherchons ici les montagnes qui contrastent ainsi avec le paysage plat de la région que nous habitons. Ce sont alors réellement des vacances...»

Ces touristes se plaisent aussi au Communal car là au moins les tentes et les caravanes ne sont pas entassées l'une sur l'autre. Et si pour ces campeurs l'eau de la piscine - dont l'entrée est du reste gratuite pour les habitants du camping - ne suffit pas, le lac des Taillères ou celui de Neuchâtel sont tout proches.

Le Saut-du-Doubs et la visite de Berne sont également au programme de ces vacances dans la région.

«NOUS REVIENDRONS AVEC LES COPAINS»

Un groupe de Saint-Gallois venait d'arriver lorsque nous étions au camping. Ils séjourneront deux semaines et demi dans la Mère-Commune. La piscine, le bon air et les alentours du camp sont à leur avis des atouts importants. Ils voulaient séjourner au camping de Gampelen. Comme il était plein, on leur a recommandé celui du Locle. Ils ne sont pas déçus du tout de se retrouver dans les Montagnes.

Enfin, pour le jeune couple d'Allemands que nous avons rencontré, le camping du Locle est le plus agréable qu'ils aient eu l'occasion de visiter. «Nous reviendrons, mais cette fois accompagnés de copains».

Des constatations qui sont des cartes de visite importantes pour la ville et sa renommée. (cm)



Ce groupe de Saint-Gallois effectuait ses premiers jours de vacances au camping. Un brin de causerie devant la tente fait aussi partie du farniente des vacances... (photos Impar - cm)

TRIBUNE LIBRE

Chômeurs et coup de fil!

Lors de sa séance du 6 juillet, le Conseil fédéral a pris un nombre impressionnant de décisions. Avant de se disperser pour jouir d'un repos bien mérité, ses sept membres entendaient ainsi faire un peu de place sur leurs bureaux encombrés de dossiers.

Quand on connaît les tâches toujours plus lourdes que la Confédération doit assumer, on peut affirmer sans ironie que les conseillers fédéraux ne risquent pas de se retrouver un jour au chômage. C'est peut-être pour cela que le 6 juillet, entre le dossier de la culture des betteraves et celui de la protection des bondelles dans les lacs italo-suisse, ils n'ont pas pensé à glisser celui de l'indemnisation des chômeurs.

Comme le relève L'Impartial dans son édition du 26 juillet, cet oubli aura de fâcheuses conséquences. A la fin de ce mois en effet, plusieurs milliers de chômeurs de notre pays auront épuisé les 180 indemnités journalières auxquelles ils ont droit. En juin, le Parlement avait pourtant donné au Conseil fédéral la compétence de prolonger la durée maximale d'indemnisation de 180 à 240 jours. Hélas, nos sept Sages ont pour une fois manqué de sagesse, sinon de réflexe!

Faudra-t-il attendre le 17 août, date de la prochaine séance du Conseil fédéral, pour qu'une décision soit prise à ce

sujet? Les chômeurs devront-ils patienter encore trois semaines avant de connaître leur sort? Afin d'éviter des tensions et du temps perdu, je suggère que le Conseil fédéral tienne au plus vite une conférence téléphonique. D'une pierre il ferait deux coups: il soulagerait plusieurs milliers de chômeurs et il se-rerait un propagandiste de choc pour le fameux slogan des PTT «Un coup de fil c'est si facile».

Cette suggestion se veut sérieuse car elle reflète une réelle inquiétude. A ceux qui pensent qu'on ne s'adresse pas à nos hauts magistrats en faisant un peu d'humour, je répondrai par une citation empruntée au rédacteur en chef d'un grand hebdomadaire romand: «Nos dirigeants ont aujourd'hui plus à craindre de l'indifférence que de l'impertinence».

Rémy Cosandey
Le Locle

Notre rubrique TRIBUNE LIBRE est ouverte (sans frais) à tous les lecteurs qui désirent exprimer leur opinion ou faire connaître des faits d'intérêt public.

Les lettres, brèves et conformes aux usages seront signées et mentionneront l'adresse complète de l'auteur.



Le camping du TCS entame sa quatrième saison sur le Communal. Elle s'annonce d'ores et déjà sous un beau jour.

bravo à

Mme Berthe Ida Meyer...
... domiciliée à Côte 22 au Locle et qui vient de célébrer son nonantième anniversaire.

A cette occasion, M. Frédéric Blaser, conseiller communal, lui a rendu visite pour lui exprimer les vœux et félicitations des autorités et de la population locloises et lui remettre le traditionnel présent. (comm)

MEUBLES
GRABER
GROS + DÉTAIL

GRANDE VENTE DE MEUBLES
 Salons - Parois - Chambres à coucher
 Petits meubles
AUX PRIX DE GROS

RUE DE LA SERRE 116
 Ex usine Movado

 ☎ 039/23 95 64
OUVERT
 pendant les vacances

Articles de marque à prix ABM!



ABM spécial

- GLORIA shampoings 2 à 150 ml/5 types **4.-**
- GLORIA revitalisant 200 g **2.90**
- GLORIA spray à cheveux 300 g/3 types **4.-**
- GLORIA KRÄUTER SHAMPOO
- GLORIA PFLÖG/PFLÜG REVITALISANT
- FENJAL savonnettes 2 à 100 g/3 types **2.90**
- FENJAL CLASSIC
- SIGNAL dentifrices 2 à 120 g **4.80**
- SIGNAL AU FLUOR

 **VENTE DES INSIGNES**
DU 1er AOÛT
La Chaux-de-Fonds
 Nous cherchons quelques
jeunes garçons
et jeunes filles
 pour la vente des insignes du 1er Août
 Une commission de 20 centimes par insigne vendu est attribuée
 Se présenter à l'administration de L'Impartial
 rue Neuve 14, La Chaux-de-Fonds, de 8 h. à 11 h.
 et de 14 h. à 17 h. 83778

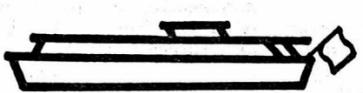
Si vous oubliez de faire de la
publicité
 vos clients vous oublieront

Pour tous vos imprimés
 adressez-vous au bureau de L'Impartial

LE LOCLE

ETIENNE DELAY
 TAPISSIER-DÉCORATEUR
 Envers 39 - Le Locle
FERMETURE ANNUELLE
 du 1er au 13 août 1983
 Réouverture: lundi 15 août 91-286

AFFAIRE EXCEPTIONNELLE
 Peugeot 205 GT neuve
RABAIS IMPORTANT
 bleu cascade métallisé
 Renseignements:
 Garage des Brenets,
 Grand-Rue 32
 ☎ (039) 32 16 16 91-159


 Navigation sur le lac des Brenets
 Chaque soir:
MINI-CROISIÈRE POUR LE SAUT-DU-DOUBS
 Départ: 19 h. 30 - Retour: 22 h.
 Du 15 juin au 15 septembre
 Prix: Fr. 16.-, souper compris chez CHARLES
 Tél. 039/32 14 14
 Horaire d'été:
 chaque jour départs dès 10 h. et tous les ¾ heure 91-30089

Il n'y a pas de mauvaise place pour une publicité bien faite!

printemps LA CHAUX-DE-FONDS

En vente également à **innovation** LE LOCLE et ST-IMIER

DISCOUNT

- TOMATES DU PAYS** le kg. **1.45**
- SALADE PARISIENNE** la pièce **-.55**
- MELON DE CAVAILLON** la pièce d'environ 650 gr. **1.95**
- PÊCHES D'ITALIE** le kg. **1.40** 28-12260

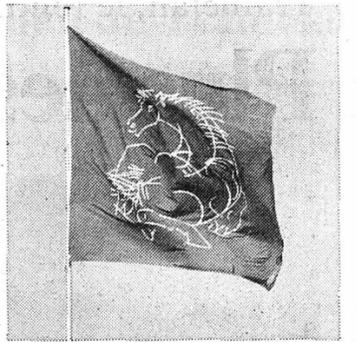
Service commandes par tél. 039/23 25 01. Livraisons à domicile

JURA BERNOIS

*la voix
d'une région*

Sur le Plateau des Reussilles,
les 28, 29, 30 et 31 juillet 1983

GRAND FESTIVAL ÉQUESTRE NATIONAL



La 21e édition du Concours hippique national de Tramelan promet d'être aussi passionnante et attrayante que celles de ces dernières années.

Vingt et un ans déjà, comme le temps passe, mais comme les souvenirs restent gravés dans la mémoire de chacun ! Non seulement pour les nombreuses sensations offertes par les cavaliers lors des concours qui sont des plus passionnants, mais encore par le nombre inimaginable d'attractions offertes dans le cadre de chaque manifestation.

En effet, jamais les organisateurs n'ont été pris de court pour savoir ce qu'ils allaient offrir aux milliers de spectateurs qui se rendent sur le plateau des Reussilles. Toujours du nouveau et cette année encore on découvrirait du «jamais vu» à Tramelan. Il suffira d'ailleurs de jeter un coup d'œil sur le programme général pour s'en rendre compte.

Mais voilà, le rendez-vous de juillet n'est pas seulement le rendez-vous des spécialistes mais aussi de toute une population qui attend avec

une impatience bien compréhensible ces journées de détente, de retrouvailles et d'ambiance remarquable.

Au dire des spécialistes, Tramelan n'est pas un simple concours hippique national, c'est autre chose que l'on doit vivre, car il est rare de rencontrer une telle ambiance et une aussi belle participation.

Après 20 ans de fidélité, il n'est pas besoin de grands mots pour dire combien cette manifestation est prise puisque l'on y vient non seulement des quatre coins du pays mais de l'étranger également.

Une tradition depuis vingt ans

Le Concours hippique national est une tradition, solidement ancrée depuis 20 ans, qui nous ramène à Tramelan, «station touristique» grâce à sa situation privilégiée, au dynamisme de ses autorités et de sa population et à ses réalisations, entre autres: sa piscine olympique chauffée, son tennis couvert, ses téléskis, son manège, sa patinoire couverte en construction et son projet de centre interrégional de perfectionnement.

les amis se retrouvent dans la chaude ambiance d'une cantine bien achalandée, servis par un personnel avenant.

Bienvenue à vous tous, fidèles amis du CHNT! Par votre présence, vous apportez votre sympathie, votre admiration et votre reconnaissance au valeureux président de la fête, à son comité dévoué, à ses très nombreux collaborateurs et enfin, à toute une cité qui veut sortir du marasme de son industrie.

Le Concours hippique national s'est fait une réputation exceptionnelle par la qualité des spectacles offerts et par le sérieux de son organisation. Pendant quatre jours, cavaliers de haute classe, experts des sports équestres, public avisé, amis du cheval et touristes se retrouvent autour de la vaste place de concours fleurie et animée. Tous suivent avec attention les prouesses des meilleurs cavaliers de Suisse. Entre les épreuves, les spectateurs émerveillés applaudissent des présentations de valeur, choisies par des connaisseurs. Et puis,

Le CHNT, la plus importante manifestation sportive et touristique du Jura bernois, avec son rayonnement national et international, est un acte de foi, d'optimisme, de courage et de volonté et constitue une contribution appréciable au tourisme et à l'économie de la région.

Vive le CHNT et grand succès à la 21e édition!

Henri Gorgé
Président de l'Office du tourisme du Jura bernois

Les joies annexes

Les organisateurs ont été bien inspirés cette année en conviant à ce festival équestre national les Dragons suisses à la parade, quadrille des lances et fanfare montée d'Elgg, en uniforme de cavalerie de 1804 et placés sous la direction de M. Paul Weier. Un spectacle haut en couleurs que personne ne voudra manquer.

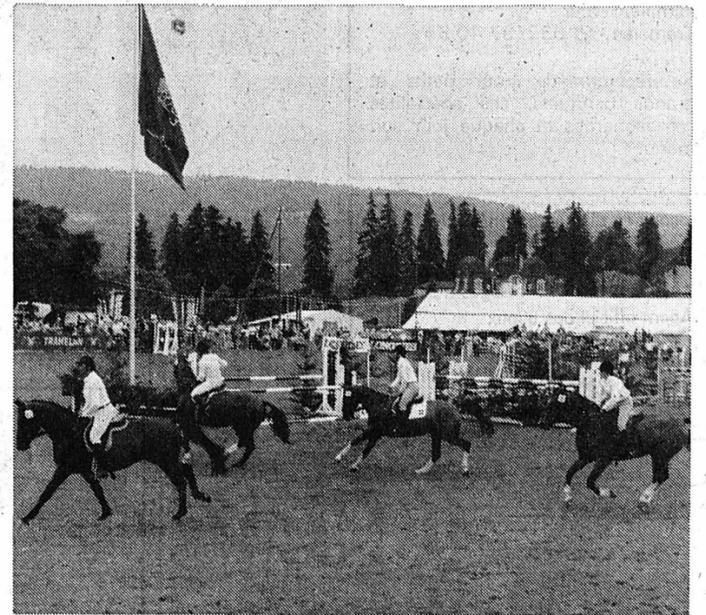
Comme chaque année, on pourra à nouveau frissonner avec la descente des parachutistes du Phantom-Club de Bienne qui démontreront leur grand numéro de voltige mais aussi leur précision en arrivant dans l'enceinte du Concours hippique. Le lâcher de pigeons est plus que spectaculaire et il est magnifique d'assister à ce grand départ!

La présentation de sujets demi-sang retient toujours l'attention des amateurs comme la présentation au couloir de chevaux de selle du pays.

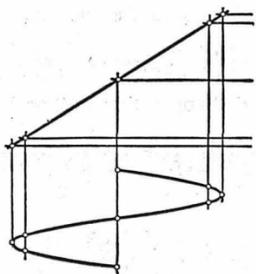
Il y a lieu de rappeler la journée de la jeunesse du samedi selon un programme spécial, et la grande fête de nuit de samedi à la cantine avec l'orchestre Los Renaldos. Et puis il y a toujours pour les philatélistes l'enveloppe quatre couleurs

de la reproduction de l'affiche de Hans Erni. A cet effet, le bureau postal automobile sera dans l'enceinte du concours samedi et dimanche.

Si l'on sait qu'il y a encore moyen de se restaurer, on peut sans autre se rendre aux Reussilles où pour quatre jours les soucis quotidiens seront oubliés.



**Votre
entreprise
d'électricité**



Installations électriques intérieures courant fort - téléphone.

Appareils électro-ménagers, lustrerie.

ÉTUDES, DEVIS et CONSEILS
sans engagement, par notre personnel spécialisé.

Société des Forces Electriques de La Goule
SAINT-IMIER, tél. 039/41 45 55

Magasins: Les Breuleux, tél. 039/54 16 16 - Saint-Imier, rue Francillon 25, tél. 039/41 22 37

JURA BERNOIS

la voix
d'une région

Tramelan, le rendez-vous de l'élite des cavaliers

Plus des 280 chevaux et 800 départs



Philippe Guerdat

Le Concours hippique national de Tramelan connaîtra un succès de participation absolument remarquable. Cela promet aux spectateurs de grandes journées sportives où les places de vainqueur seront chèrement acquises. Pour les connaisseurs, citons les noms de ceux qui formaient, il y a peu de temps en core, le cadre olympique suisse: Bruno Candrian, Max Hauri, Hermann von Siebenthal, Jürg Friedli, Hans Möhr, eh oui, qui nous revient cette année dans une épreuve, malgré le poids des ans.

Parmi les vainqueurs d'épreuves S aux précédents Concours hippiques de Tramelan nous retrouverons les excellents cavaliers que sont Markus Fuchs, Gerhard Etter, Philippe Guerdat, vainqueur de la Longines Cup

l'an dernier, Francis Racine, Ueli et Jürg Notz, Markus Mändli, Beat Grandjean, Beat Röthlisberg, etc etc.

Une mention également à deux de nos meilleures amazones du moment: Sabine Villard et Anne Laubscher.

Avec plus de 280 chevaux et plus de 800 départs répartis sur quatre journées, du jeudi au dimanche, le plateau des Reussilles connaîtra une nouvelle fois l'affluence des grands jours dédiés à la gloire du cheval.

Des parcours sélectifs

La réputation de Dr Carbonnier n'est plus à faire. Ce maître-constructeur ou «poète-constructeur» comme on l'entend dire sur le parcours fera à nou-

veau le maximum pour que les concours soient d'un grand intérêt. En effet, la configuration du terrain est telle que le Dr Carbonnier doit recourir à diverses astuces pour monter ses «chicanes». Certes certains concurrents se plaignent des difficultés mais, finalement, c'est cela qui fait la différence avec les autres concours. A Tramelan ne gagne pas qui veut.

Il faut savoir prendre des risques mais aussi les calculer. Cavalier et cheval doivent être attentifs à chaque instant. La moindre fantaisie fait perdre des points et des secondes. Malgré ces difficultés, on enregistre toujours des résultats extraordinaires.

Le Dr Carbonnier devra donc maintenir sa réputation.

Comité d'organisation

Président: M. R. Kohli, Saint-Imier.
Vice-présidents: MM. A. Sintz, Tramelan, F. Kohli, Les Reussilles, R. Kohli, Les Reussilles. Trésorier: W. Gunzinger, Tramelan. Secrétaire: L. Liane Tèche, Reconvilier.

JURY: Président et Juge national: M. R. Küng, Berne. Membres: MM. D. Bühlmann, Renan; C. Burrus, Boncourt; Dr N. Carnat, Bassecourt; H. Frauchiger, Lyss; F. Kohli, Les Reussilles; M. Kohli, Tramelan; H. Reust, Mittelhäusern; Dr Ed. Rod, Tavannes; C. Schabert, Münchenbuchsee; J. de Wattwil, Crissier; J. Stadelmann, Berne.

Secrétaires: MM. J.-L. Aubry, Tramelan; F. Kohler, Reconvilier; R. Kneuss, Reconvilier; A. Mohny, Tramelan.

PARCOURS: M. R. Carbonnier, Wavre; délégué technique: M. R. Clavel, Chalet-à-Gobet.

COMITÉ DES DONS:

Président: M. A. Sintz, Tramelan. Secrétaire: M. B. Jacot, Tramelan. Membres: MM. Dr Ed. Rod, Tavannes; M. Béguelin, Tramelan; E. Gosteli, Tramelan; A. Juillerat, Bellelay; T. Kohler, Tramelan; M. Kohli, Tramelan; F. Kummer, Tramelan; J.-R. Marchand, Tramelan; G. Mouttet, Moutier; M. Nobs, Corgémont; G. Pfenniger, Tramelan; Mme Thérèse Stolz, Tramelan.

COMMISSIONS:

Réception: M. A. Sintz, Tramelan. Presse: M. G. Choffat, Tramelan. Coordination: M. R. Kohli, Les Reussilles.

Annonces programmes: M. P. Châtelain, Tramelan.

Police: M. Ed. Ribeaud, Tramelan.

Sanitaire: Dr D. Schneider, Tramelan, Société des Samaritains, Tramelan.

Service vétérinaire: Dr W. Graden, Tramelan.

Construction: M. R. Droz, Tramelan.

Tribunes: M. J. M. Nicolet, Tramelan.

Piste: MM. P.-A. Vuilleumier, Tramelan; M. Guerdat, Tramelan.

Transports: M. W. Steiner, Tramelan.

Starter: M. A. Roulet, Peu-Claude.

Maréchal: M. R. Mathez, Les Reussilles.

Ecuries: M. Cl. Steiner, Tramelan.

Exposition demi-sang: MM. G. Juillerat, Bellelay; R. Ledermann, Corgémont.

Décoration des parcours: M. E. Uhlmann, Tramelan.

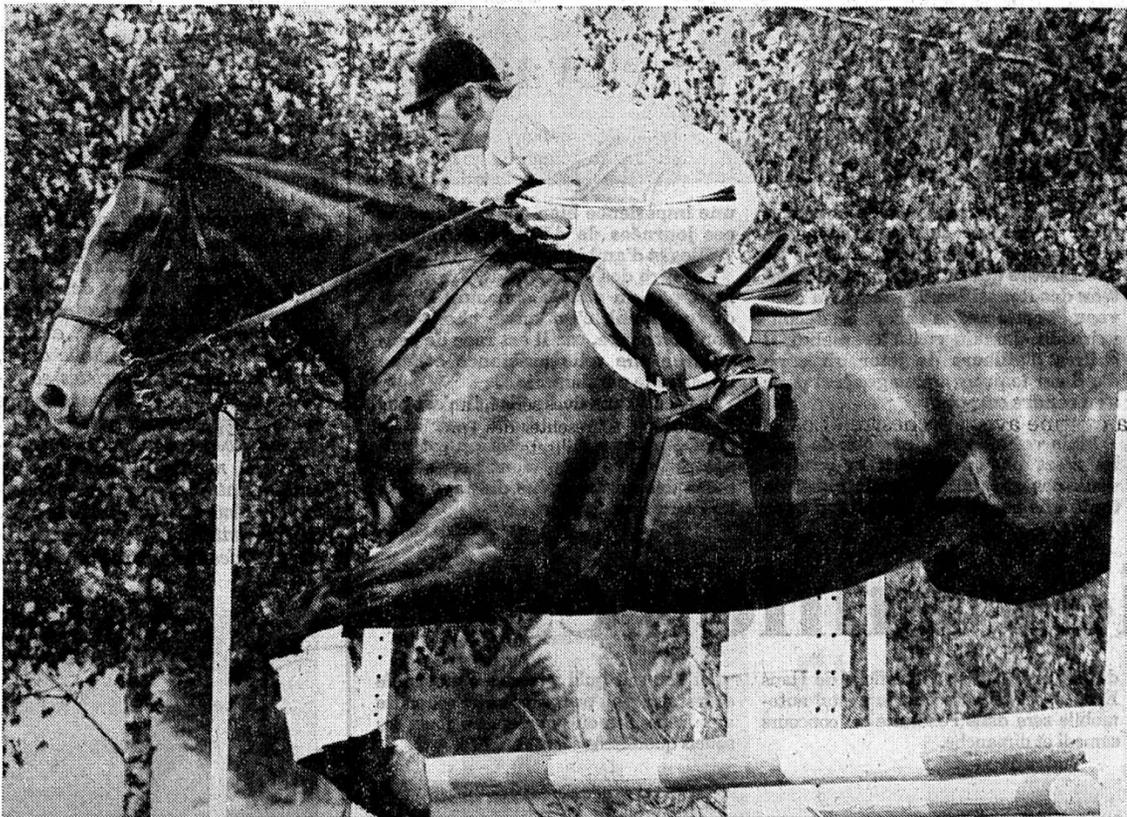
Cantine: MM. Ed. Affentranger, Les Reussilles; J. Vuilleumier, Les Reussilles.

Service rapide: MM. P. Nicolet, Tramelan; M. Weber, Tramelan.

Bar «Au Fer d'Argent»: M. W. Schoeni, Tavannes.

Télécommunications et installations électriques: M. A. Matter, Tramelan.

Sonorisation: M. J. Stolz SA, Tramelan.



Xavier Prétôt

AUBERGE VERT BOIS

Tramelan

Mont-Crosin

Saint-Imier

Bienné

Téléphone 039/44 14 55
Famille Jean-Luc Pittet

MONT-CROSIN

Restaurant du Jura

Famille Gerber
Tramelan - ☎ 032/97 40 34

Se recommande pour petits et grands banquets, ses spécialités campagnardes et chaque jour son menu.

Bijoux en diamants signés:

Pierre Rochille

La plus beau des messages d'amour

Agent officiel des bijoux Pierre Rochille:

Pelletier Tramelan

En toute saison,
L'IMPARTIAL,
votre source
d'informations



Roulettes Rollen

WEMAS

J. P. MATHEZ & CIE

2720 TRAMELAN

Tél. 032 97 43 28

ROY Francis ROY
MENUISERIE

Agencements, appareils ménagers
tapis de sols
meubles de jardin rustiques.

2722 LES REUSSILLES
☎ 032/97 51 37

kummer
fabrique de machines

Nous avons des places d'apprentissage dans les professions suivantes:

mécanicien de précision
(durée de l'apprentissage 4 ans)

mécanicien-électricien
(durée de l'apprentissage 4 ans)

conducteur de machines-outils
(durée de l'apprentissage 2 ans)

dessinateur(trice) de machines
(durée de l'apprentissage 4 ans)

employé(e) de commerce
(durée de l'apprentissage 3 ans)

Début de l'apprentissage: août 1984

Renseignements et inscriptions dès à présent.

Kummer frères S. A.
Fabrique de machines
2720 Tramelan Tél. (032) 97 54 52

Hôtel de l'Ours

Centre national suisse de tourisme équestre
BELLELAY
Tél. (032) 91 97 27

Spécialités de campagne:
Trites au bleu, jambon
Tête de moine

Salle pour sociétés et mariages
Ecurie pour chevaux

Se recommande:
Famille
G. Juillerat-Affolter

CHENIL MINIVAL

Mme Denise Marchand
2711 CHÂTELAT-MONIBLE
Tél. (032) 91 93 58

«Pension pour toutes races»
Elève caniches argentés, abricots et noirs
ainsi que cockers dorés et noirs

JURA BERNOIS

la voix
d'une région

Programme général

JEUDI 28 JUILLET:

Prix des machines Kummer Tramelan M/I
 Prix de la Banque cantonale de Berne M/I
 Prix Camille Bloch S.A., Courtelary M/II
 Prix Ronda Lausen M/II

VENDREDI 29 JUILLET:

Prix Campari M/II
 Prix des automobiles Fiat M/II
 Prix du Journal du Jura et du Bielertagblatt S/I
 Prix Saint-Georges S/I

SAMEDI 30 JUILLET:

Prix de la manufacture de spiraux Nivarox S.A. Saint-Imier M/I
 Prix Dunhill (Grand Prix de Tramelan) S/II
 Prix de l'OTJB, Office du tourisme du Jura bernois S/I

DIMANCHE 31 JUILLET:

Prix de la municipalité de Tramelan M/I
 Prix des montres Longines S (épreuve qualificative pour la finale de la Coupe Longines)
 Prix du Conseil d'Etat du canton de Berne S/II

SAMEDI ET DIMANCHE:

FESTIVAL ÉQUESTRE NATIONAL

en compagnie des dragons suisses à la parade, quadrille des lances et fanfare montée d'Elgg, en uniforme de cavaliers de 1804. Présentation de sujets demi-sang. Ballet aérien - Lâcher de pigeons.

Vendredi: Tirage au sort de deux bicyclettes.

Samédi: Fête de nuit à la cantine avec l'orchestre «Los Renaldos».

Samedi: Fête de la Jeunesse. Grand lâcher de ballons avec concours de distance. Concours de dessin.

Samedi et dimanche: Bureau postal automobile: Emission d'une enveloppe pour philatélistes avec la reproduction de l'affiche de Hans Erni, en quatre couleurs.

En attraction: Grand show pour le 10e anniversaire de la suppression de la cavalerie.

Cantine - Restauration - Tribune couverte 1000 places - Parc pour autos et autocars.

L'hôte d'honneur du Concours national de Tramelan



Parmi les belles attractions du Concours hippique de Tramelan, en vedette la Fanfare montée et le carrousel des lances d'Elgg fondés par le grand de l'hippisme suisse, Paul Weier. La présentation qu'elle fera samedi et dimanche n'aura rien à envier à d'autres formations qui foulèrent l'herbe des pâturages des Reussilles, ces dernières années.

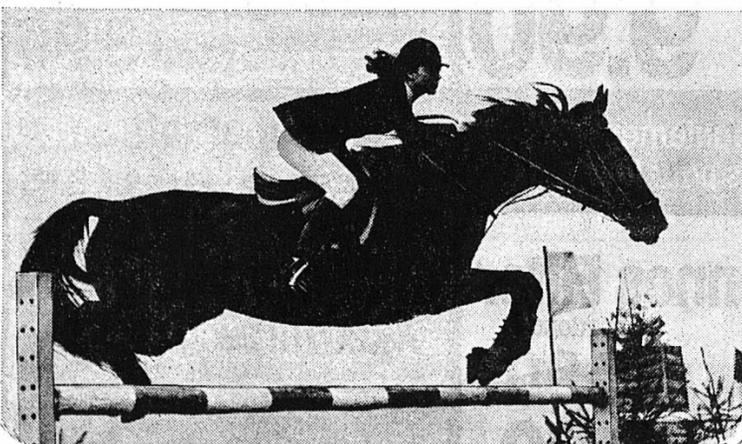
L'élevage des chevaux du pays à l'honneur

Depuis les débuts des concours de Tramelan, les organisateurs ont toujours voulu associer le Syndicat d'élevage chevalin à cette manifestation. De gros efforts sont consentis en faveur du cheval du pays qui, à plus d'une reprise, est mis à l'honneur. C'est ainsi que l'on permet la reconversion du cheval de trait en cheval de sport.

La Fédération suisse d'élevage chevalin mettra donc sur pied des épreuves d'aptitudes pour chevaux de selle du pays. Ces épreuves servent à promouvoir l'élevage, à présenter des «produits» indigènes aux utilisateurs et incitent les éleveurs à la comparaison réciproque de leurs «sujets». Seuls les chevaux nés en Suisse et possédant un certificat officiel peuvent être présentés. Le cheval ne peut participer qu'une seule fois à l'épreuve. Lors de celle-ci, les qualités exigées d'un cheval de selle sont: modèle, aptitude à la selle et à l'obstacle (pour les 4 ans). L'épreuve est ouverte aux chevaux âgés de 3 à 4 1/2 ans. Il y a de plus la présentation à la main où le modèle (l'extérieur) est jugé individuellement. L'aptitude à la selle est également mise à l'épreuve, cavaliers et chevaux évoluant en groupe sur une volte au pas, au trot et au galop. Pour les chevaux âgés de 4 ans,

un obstacle d'une hauteur de 50 à 80 cm est placé au centre de la volte. Notons qu'à l'issue de l'épreuve, les candidats sont qualifiés en quatre classes suivant les points obtenus. Le jury est nommé

par la Fédération suisse d'élevage chevalin. Il se compose d'un représentant de la section concours, d'un vétérinaire ou d'un expert fédéral, d'un ou deux éleveurs.



ELAN ET VITALITE CONDUISENT A COUP SUR AU SUCCES

Nous ne négligeons aucun effort pour vous venir en aide en matière financière et mettons à votre disposition l'éventail complet de nos services.

Tradition et progrès

Banque Cantonale de Berne

GARAGE J. DUBAIL



Station SELF-SERVICE

2720 Tramelan
 ☎ 032/97 45 02

Boulangerie Pâtisserie

ERNEST ALBERT

Grand'Rue 61
 ☎ 032/97 42 56

Tramelan

Succursale:
 Rue de La Gare 1

Hôtel de La Gare

Fam. Perrone
 Tramelan - ☎ 032/97 40 27

OUVERT

pendant les vacances
 horlogères

Spécialités italiennes

FERMETURE ANNUELLE
 du 2 au 23 OCTOBRE

Bonnes vacances !

Centre



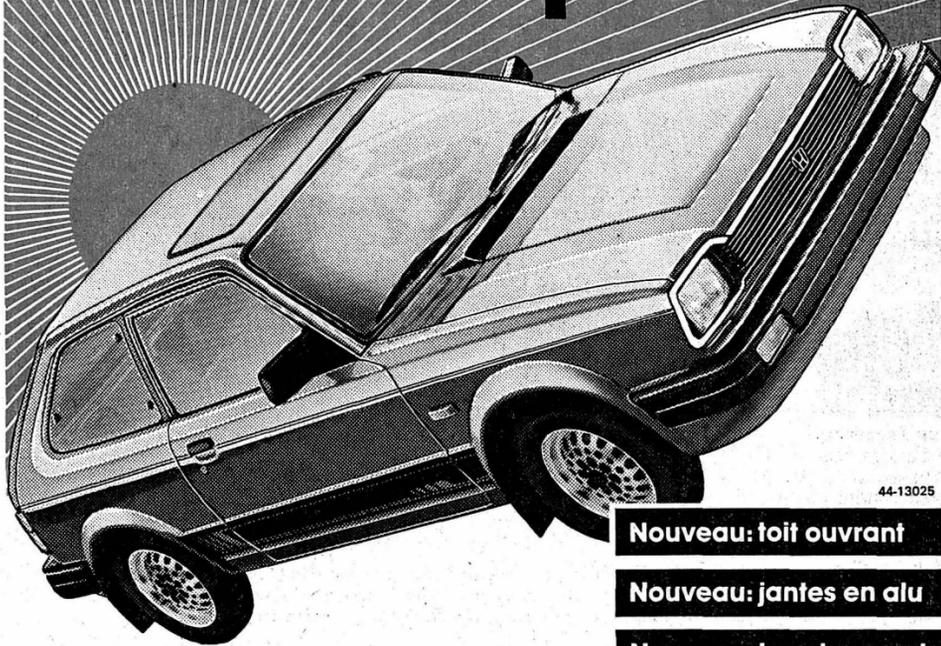
2720 Tramelan

vous offre son vaste choix en:
Alimentation - Boucherie
Charcuterie - Boulangerie
Pâtisserie - Fruits et légumes
Produits laitiers - Textiles
Articles de ménages, etc.



vosre avantage !

Honda Civic. Plus-value. Sans sur-plus.



Nouveau: toit ouvrant

Nouveau: jantes en alu

Nouveau: bandes sport

La Honda Civic s'est elle aussi mise à l'heure d'été. Dès l'apparition des beaux jours, la Civic GLS a adopté une tenue estivale. Pour couvrir un toit ouvrant translucide. Sur sa robe des bandes décoratives dynamiques. En guise de baskets quatre jantes type sport en alliage léger. Et tout ça sans supplément. Profitez dès à présent de cette offre estivale unique. Les beaux jours sont là...

Honda Civic GLS 3 portes: 1,3 l, 60 ch DIN, 5 vitesses, Fr. 12 950.- (Hondamatic + Fr. 800.-) **Dès maintenant, y compris toit ouvrant translucide, 4 jantes en alliage léger et bandes décoratives.**

Honda Civic GLS 5 portes: 1,3 l, 60 ch DIN, 5 vitesses, Fr. 13 450.- (Hondamatic + Fr. 800.-) **Dès maintenant, y compris toit ouvrant translucide, 4 jantes en alliage léger et bandes décoratives.**

Honda Civic Hot „S“ 3 portes: 1,3 l, 70 ch DIN, 2 carburateurs, 5 vitesses, toit ouvrant translucide, équipement sport, Fr. 14 250.-. **Dès maintenant, y compris 4 jantes en alliage léger.**

HONDA AUTOMOBILES

Marque d'avant-garde pour la Suisse

Importateur: Honda Automobiles (Suisse) S.A., Rue de la Bergère 5, CH-1242 Satigny-Genève, Tél. 022/82.11.82

Nous sommes toujours plus avantageux

15 Jahre
ans
anni **DENNER**
SUPERDISCOUNT

Saucisse de veau à rôtir



2 pièces, 240 g VAC
~~2.65~~ **1.95**
(100 g - 81)

Jus de pommes

non gazéifié, sans alcool



1 litre tetra

~~13.20~~ **9.90**

carton
à 12 tetra

A l'avenir également les prix
les plus bas pour le tabac

Romiennes Filter

par paquet ~~1.60~~ **1.-**
par cartouche ~~15.90~~ **9.90**

Valable dès le 28. 7. 1983

Vin rouge français
Château La Louvière
Graves a. c. 1981
MDC 75 cl ~~18.00~~ **11.95**
seulement

Rosé étranger
1 litre ~~1.80~~ **1.55**
(+ Depot - 40)

Incarom
Sachets de remplissage ~~9.15~~
2 x 275 g **7.45**

Kambly
- Mignon, spécialité maison
au beurre frais
glacée citron, 100 g ~~2.40~~
- Beurette, spécialité maison
au beurre frais, 125 g ~~2.85~~ **1.75**

Knorr
Sauce de rôti
en tube 150 g ~~2.85~~ **2.35**
(100 g 1.56)

Thon blanc du Japon
Thon blanc fin à l'huile
du Japon 155 g ~~5.40~~
4.40
DUOPACK 2 x 155 g (100 g 1.42)

Slip pour dames
100% coton, modèle bikini
couleurs: blanc, ciel et nude
grandeurs: S, M, L ~~5.40~~ **3.90**
seulement

Dolly Supersoft
Papier hygiénique
3 couches 10 x 200 feuilles ~~5.55~~ **4.95**

Ajax vitres
Classe de toxicité 53. Observer la mise
en garde figurant sur l'emballage
450 ml ~~5.40~~ **3.90**
DUOPACK 2 x 450 ml (100 ml - 43)



République et Canton
de Neuchâtel
Tribunal de district
du Val-de-Ruz

Avis d'inventaire et sommation publique

(articles 580 et ss CCS)

L'héritière de Blanche Edmée FERRIER, fille d'Albert Henri et d'Ida Adèle née Mohni, née le 29 novembre 1909, originaire de Bâle-Ville, divorcée de Lichtenhahn Hans, domiciliée à Fontaines, décédée le 22 octobre 1981 ayant, à la date du 30 juin 1983 (délai prorogé par décision du tribunal), réclamé le bénéfice d'inventaire prévu par les articles 580 et ss CCS (Code civil suisse, le président du Tribunal du District du Val-de-Ruz somme les créanciers et les débiteurs de la défunte, y compris les créanciers en vertu de cautionnements, de produire leurs créances et déclarer leurs dettes au greffe de ce tribunal jusqu'au 31 août 1983 inclusivement. Il est rappelé aux créanciers de la défunte que s'ils négligent de produire leurs créances en temps utile, ils courent le risque de perdre leurs droits contre l'héritière (articles 582 al. 2 et 590 al. 1 CCS).

Cernier, 22 juillet 1983

Le greffier du tribunal:
M. Monnier

Dès jeudi 28 juillet 1983, chaque
jour, vous cueillez vous-même de

**beaux haricots nains
à Fr. 1.80 le kg.**

en bordure du canal Nidau-Büren à
Port

Adolf Gassner, Port, ☎ (032)
51 08 52 06-32594

Abonnez-vous à L'Impartial

PSORIASIS

Notre traitement spécialisé
(thérapie diététique, traitement métra
bolique), vous procure une améliora
tion rapide et durable.

Clinique Beau Réveil 1854 Leysin
autorisée sous direction médicale
☎ 025/34 11 87

Demandez notre documentation

Prénom: _____ IMP

Nom: _____

Rue: _____

NPA/Lieu: _____

Bulletin de souscription

Veuillez me considérer comme nouvel abonné de **L'IMPARTIAL**
dès le: _____ Je paierai par 3 - 6 - 12 mois*

Nom et prénom: _____

Domicile: _____

No - Localité: _____

Signature: _____

Prix d'abonnement:

3 mois: Fr. 39.- - 6 mois: Fr. 74.- - annuellement: Fr. 142.-

* biffer ce qui ne convient pas.

Compte de chèques postaux 23 325, La Chaux-de-Fonds

Ne pas payer d'avance, mais à réception du bulletin de versement

A retourner « L'Impartial » - 2301 La Chaux-de-Fonds

**HONDA
AUTOMOBILES**

LOCATION

23 46 81

**Publicité
intensive
Publicité
par
annonces**

A vendre

HARICOTS

à cueillir

Fr. 1.50 le kg.

EGEL Frères, St-

Blaise, ☎ (038)

33 10 58 ou (038)

33 11 48. 87-30997

DO-30/28783

DENNER SUPERDISCOUNT

V.A.T. 69 Scotch-Whisky
43° 70 cl

En raison de la nouvelle loi sur les alcools, nous ne
pouvons plus indiquer les prix. Seulement dans les
filiales disposant d'une patente de spiritueux.

**No 1
dans les spiritueux!**

44-52

CANTON DE NEUCHÂTEL

la voix
d'une région

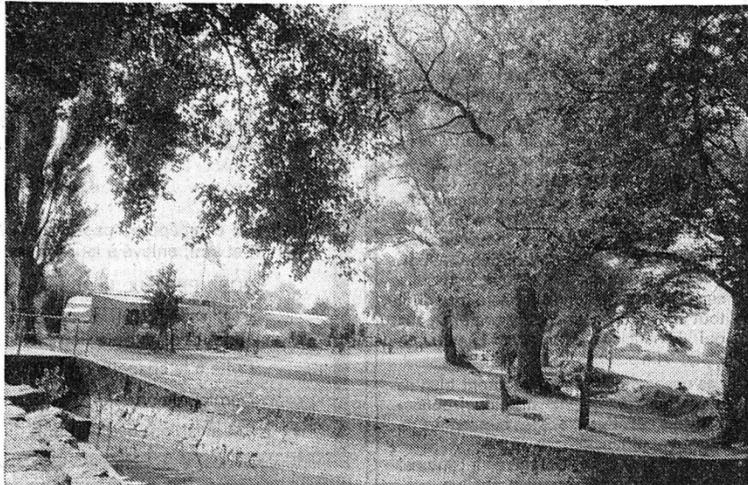
Une tranche de vacances c'est aussi... Un arrêt au camping de La Tène

Comme le précise le prospectus édité pour faire connaître le camping de la Tène: En 450 avant Jésus-Christ déjà, lors du second âge du fer, les «vacanciers» de la préhistoire choisirent d'établir leur campement sur le site même du camping de La Tène.

Aujourd'hui, des habitués ou des passants y passent des vacances plus ou moins longues.

Le camp est ouvert du 1er avril au 30 septembre. Il est doté d'installations sanitaires modernes, les campeurs disposent même d'une machine à laver et à sécher le linge, ainsi que d'eau chaude.

Il est possible de pratiquer maints sports: la natation en premier lieu, dans la grande baie ou, pour les nageurs aver-



tis, dans le canal de la Thielle, la pêche, le football, le pédalo, le tennis. Les enfants découvrent des jeux divers, les grandes pelouses ombragées invitent à la détente.

Le restaurant, la buvette, le kiosque entourent le bureau de réception et, à une quinzaine de minutes de marche se trouvent des magasins ainsi qu'un grand centre commercial.

Le camp est atteint en voiture ou à pied, voire en bateau puisqu'une escale est prévue sur l'itinéraire lacustre Neuchâtel - Bière - Soleure.

Les dirigeants soumettent des suggestions pour loisirs de leurs hôtes, ils proposent des promenades ou des courses dans tout le canton.

Deux cents caravanes stationnent à

La Tène tout au long de l'année. Pendant l'été, une centaine d'emplacements sont disponibles pour les passants qui s'y arrêtent un ou deux jours, voire plusieurs semaines. Les Neuchâtelois et les Bernois sont les plus nombreux à être attirés par cet endroit splendide. Les Hollandais sont eux aussi des habitués qui font de longs séjours alors que les Allemands stationnent au camp entre deux étapes.

Cette année, les grands absents sont les Français qui ne font que de rares et brèves apparitions: finances obligent!

L'animation est encore créée par les innombrables baigneurs qui vont chercher fraîcheur et délassément à La Tène l'après-midi ou en soirée.

(Photo Impar-RWS)

Liste «Ecologie et liberté» pour le Conseil national Un vert «très vert» à la sauce neuchâteloise

Page 13

Sur le front du chômage, la solution préconisée est le partage du travail. En ce qui concerne l'énergie, les verts neuchâtelois sont favorables aux formes d'énergie indigènes et renouvelables (bio-gaz, éolienne, solaire, etc.). C'est possible, considèrent-ils, seule la volonté politique manque.

L'aménagement du territoire préoccupe également les verts neuchâtelois. Pour eux, il faut absolument conserver une agriculture forte, des terres cultivables. «Ecologie et liberté» est opposé au tunnel sous La Vue-des-Alpes, préférant la solution d'un métro entre la métropole horlogère et le Littoral. Les routes nationales sont également dans le collimateur des verts: non à leur expansion, amélioration, uniquement amélioration du tracé de la N5 entre Areuse et la frontière vaudoise.

Sur le plan économique enfin, «Ecologie et liberté» est favorable au circuit

commercial régional supprimant les intermédiaires entre producteurs et consommateurs.

Ces thèses vont dès maintenant, avec celles de la Fédération suisse des partis écologistes naturellement, être développées par les verts neuchâtelois. (pob)

NEUCHÂTEL

Quand les deux roues se rencontrent...

Hier à 6 h. 30, au guidon d'un cyclomoteur, M. C. G., de Neuchâtel, circulait sur la rue des Carrels en direction nord. A la hauteur de la rue des Draizes, une collision s'est produite avec la moto pilotée par M. E. C., de Colombier, lequel circulait normalement sur la rue des Draizes direction centre-ville. Lors de la collision les deux conducteurs chutèrent sur la chaussée. Ils se sont rendus à l'Hôpital des Cadolles pour un contrôle et ont pu regagner leur domicile.

Arrestation d'un délinquant

Hier matin, la police cantonale a procédé à l'arrestation dans un hôtel de Neuchâtel du nommé F. M., 31 ans, ressortissant neuchâtelois, qui était recherché par les autorités genevoises pour un détournement important d'argent. Une partie du butin a pu être récupérée. L'intéressé a été conduit le même jour à Genève.

Suite des informations
neuchâteloises

23

NAISSANCE

Isabelle et Francis
MAURON-SALA

ont la très grande joie d'annoncer
la naissance de

VANESSA

le 25 juillet 1983

Maternité de l'Hôpital universitaire
8091 Zurich

Cèdres 6

2017 Boudry

84225

JURA BERNOIS

la voix
d'une région

Quand le cheveu se fait rare sur le crâne de l'homme Le miracle de la prothèse capillaire

Page 13

Si ce dernier ne maîtrise pas l'art de la perruque, les employés de la maison d'Aarau n'hésitent pas à se déplacer. Ils vont même jusqu'à se rendre eux-mêmes chez les clients, si ceux-ci ont des problèmes.

Sans oublier les hôpitaux, où ils sont appelés bien plus souvent qu'on ne le penserait. Huit représentants travaillent à plein temps sur le marché suisse. A raison de quelque trente prothèses capillaires vendues par semaine rien que par cette maison, le marché semble excellent. Meilleur pourtant dans les grandes villes que dans les petites localités, où le client hésite à prendre le taureau par les cornes, de peur que son secret ne soit trop vite ébruité.

PHOTO POLAROÏD POUR ELLE ET LUI

Dans le salon de coiffure «Elle et lui», à Saint-Imier, le patron, M. Lino Gaio, membre de l'International New Top Club et spécialiste en postiche, est très conscient de la situation. Non seulement il s'agit d'être extrêmement discret, mais encore il ne faut surtout pas brusquer le client. Pour la discrétion, des petites cabines fermées sont à disposition. Et pour ne pas brusquer le client, M. Gaio n'hésite pas à tirer une photo polaroid du client avec et sans postiche.

Il lui recommande ensuite de la montrer à son épouse afin que les deux soient bien prêts à accepter la prothèse. De

plus, le patron du salon imérien propose aux intéressés de franchir le pas plutôt pendant les vacances ou pendant la période du service militaire. Histoire de s'habituer à la prothèse.

Il y a quelques années, le raffinement était poussé beaucoup plus loin encore. La pose se faisait en trois étapes, afin de rendre la réapparition de cheveux plus naturelle... mais très vite, comme le relève M. Gaio, on s'est rendu compte que l'homme préférerait retrouver sa beauté d'antan rapidement.

L'HOMME MÛRIT À LA COQUETTERIE

Pour les femmes, la perruque n'a rien de nouveau. C'est depuis des années un des attributs de la coquetterie. Mais chez l'homme, c'est comme une petite révolution. Bien sûr, la perruque a existé. Mais la renaissance à la coquetterie masculine ne date que d'une dizaine d'années. Et selon M. Michel Aviolat, directeur commercial de la maison Herzig Interlook, les Romands sont moins coquets que les Alémaniques.

Mais attention: les prothèses capillaires ne sont pas seulement des coquetteries. Il arrive qu'elles soient recommandées par les médecins, par exemple lors-

A Sonvilier Spectaculaire collision, deux blessés

Dans la nuit de mardi à hier, vers minuit, un spectaculaire accident s'est produit dans le virage des Paroysers, entre Saint-Imier et Sonvilier. Un jeune automobiliste, qui circulait à vive allure de Saint-Imier à Sonvilier, a soudain été déporté et est entré en collision avec une voiture venant en sens inverse. Le jeune homme de Sonvilier a fait une violente embardée et a fauché un arbre sur le bord de la route.

Les deux automobilistes ont été blessés et l'un des deux a été transporté à l'hôpital. Leur état ne semble toutefois pas alarmant. Les dégâts matériels sont estimés à 40.000 francs. La police cantonale de Renan et le groupe accident de Bière se sont rendus sur les lieux afin de procéder au constat. (cd)



Avec ou sans cheveux, l'homme reste un homme...

qu'une personne chauve est sujette à de fréquents refroidissements, à des sinusites ou à des maux de tête.

Elles sont également très bien vendues lors de maladies graves qui provoquent la perte momentanée ou définitive des cheveux. C'est ainsi que la maison d'Aarau vend énormément de prothèses capillaires pour enfants.

LE NATUREL ET LE SYNTHÉTIQUE

Le prix d'un postiche peut varier entre 150 et 4000 francs. Ce qui montre bien qu'il y a perruque et perruque. Certaines sont en cheveux naturels (européen, hindou ou asiatique), d'autres en cheveux artificiels. A Aarau, on fabrique plus de 90 pour cent des prothèses en cheveux artificiels. La différence entre l'artificiel et le naturel? M. Gaio répond: «Le synthétique fait plus naturel».

De plus, le cheveu naturel a le désavantage de se décolorer cinq à six fois plus rapidement que le cheveu artificiel. Il faut alors s'astreindre à des recolorations. Les cheveux peuvent aussi être fixés de manière différente sur le support, c'est-à-dire soit sur un filet, soit sur une membrane très semblable à la peau.

Enfin, la prothèse est collée sur la tête, au moyen d'une colle spéciale et maintenue encore par des autocollants. Il existe aussi des clips pour ceux qui ne supportent pas la colle. Si une prothèse est bien réalisée, celui qui la porte peut tout faire sans souci, il peut aller dans l'eau, faire du vélo, skier. A Aarau, on recommande cependant aux clients de ne pas garder leur prothèse pour dormir.

Et toutes les coiffures sont possibles,

même la coupe brosse, mais pour cette dernière, on utilise de préférence du cheveu de... buffle.

LES ALTERNATIVES AU TOUPET

Le toupet traditionnel, s'il rencontre un succès certain, ne convient malgré tout pas à tous les chauves ou partiellement chauves. Ces derniers ont d'autres alternatives pour résoudre leur problème.

Ainsi, une nouvelle méthode de pose: le tressage. Cette méthode, qui consiste à tresser les cheveux du client à la prothèse, est particulièrement recommandée aux chauves qui ont gardé une couronne de cheveux. Un grand désavantage: au bout de huit semaines, il faut refaire la tresse, puisque les vrais cheveux ont repoussé. Et cette opération coûte chaque fois entre 100 et 135 francs. Reste encore la greffe, très coûteuse et qui nécessite le déplacement auprès de spécialistes suisses, voire étrangers. Cette transplantation ne peut se faire que lors de calvitie clairsemée.

La greffe coûte entre 40 et 60 francs et une bonne calvitie nécessite une cinquantaine de greffes. Et aucune garantie n'est donnée quant au succès de la greffe. Enfin, cette méthode laisse des cicatrices. Mais qu'on se rassure: la maison d'Aarau annonce pour bientôt une révolution dans la fixation de la prothèse. Colles, bandes adhésives, clips et tresses ne seront plus nécessaires. Le miracle de la prothèse capillaire...

Cécile DIEZI

● Lire aussi le «Regard» en page 13.

M. Rodolphe Bühler...



... que la Direction bernoise de l'hygiène publique a élu économiste du domaine d'Etat de Bellelay au 1er janvier 1984.

Le nouveau responsable du domaine agricole recourant quelque 180 hectares succède à M. Arthur Juillerat, qui prend sa retraite fin 1983 après avoir exercé la fonction d'économiste pendant de longues années.

Issu d'une famille d'agriculteurs du Jura bernois, né aux Convers (commune de Renan), M. Rodolphe Bühler, âgé de 44 ans, est aujourd'hui directeur de la Centrale de



pommes de terre de Bütterkinden. Ayant acquis d'abord une formation agricole de base, il a obtenu la maîtrise fédérale pour réunir ensuite son expérience pratique dans différentes exploitations agricoles.

Les principales tâches assignées à M. Bühler seront la supervision de l'économie, la conduite aussi rationnelle que possible de l'exploitation dans le climat plutôt rude du Jura bernois, à plus de 900 mètres au-dessus de la mer, ainsi que le maintien de l'élevage traditionnel de chevaux (race «Franches-Montagnes» et demi-sangs). L'élevage des chevaux et l'équitation comptent depuis de nombreuses années parmi les passions de M. Bühler, qui est incorporé dans la cavalerie.

C'est un professionnel que la Direction de l'hygiène publique a choisi pour Bellelay, et il a la confiance de larges groupes de la population du Jura bernois. L'élection inclut également Mme Andrée Bühler-Amstutz qui, dès 1984, assistera son époux dans l'accomplissement des tâches nombreuses et variées qui attendent à Bellelay. (oid)



Voyages CFF
A votre rythme
Lac de Champex 49.-*
Train et car 66.-

Dimanche 31 juillet
Voyage exceptionnel
Fête de l'abricot à Saxon 50.-*
Chaque participant recevra un panier d'abricots 65.-

Mercredi 3 août
Ile de Mainau 56.-*
Train et bateau, entrée comprise 74.-

Dimanche 7 août
Val D'Anniviers 57.-*
Train et car postal 77.-
* avec abonnement 1/2 prix

Programme détaillé, inscription et retrait des billets jusqu'à la veille du départ à 15 heures. 84057

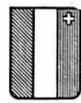
Renseignements CFF La Chaux-de-Fonds
Tél. 039 23 62 62
reka
5 régions: Appenzell, Emmenthal, Jura, Schwyz, Toggenbourg y compris une nuit à l'hôtel, le petit déjeuner et l'accès gratuit aux transports publics de la région!
Prospectus aux guichets de gare et dans les agences de voyages
Fr. 48.-

L'OURS AUX BOIS EST OUVERT
sauf mardi soir et mercredi
☎ 039/61 14 45 84059

LOTÉRIE ROMANDE TRIPLE CHANCE
Le billet
No 919334
gagne 10 000 francs 83-300

Abonnez-vous à L'Impartial

BISTRO ET CAVEAU marin centre
avec la collaboration des bières **Feldschlösschen**
vendredi 29 juillet de 16 à 2 h.
samedi 30 juillet de 10 à 18 h.
GRANDE FÊTE DE LA BIÈRE
animée par le duo **WILLY et CHARLY**
Danse - Musique
Ambiance de fête 87-30821
Le rendez-vous de toute la famille
☎ 038 3375 22



Département des Travaux publics
Service des ponts et chaussées

Avis de déviation du trafic

Le renforcement du pont sur l'Areuse à Cortailod, sur la RC 1002, Areuse-Cortailod, nécessitera la pose d'un pont provisoire.

Cette opération obligera le Service des ponts et chaussées à supprimer tout trafic routier, dans les deux sens, entre l'échangeur d'Areuse et le Bas-de-Sachet.

La circulation sera déviée par le pont de Boudry - échangeur de Perreux - village de Cortailod et vice-versa. Le trafic riverain sera autorisé jusqu'au pont non compris. La fermeture de la route est fixée du **mardi 2 août 1983, à 9 heures, jusqu'au vendredi 5 août 1983, en fin d'après-midi.** Dès la mise en service, le pont provisoire sera limité à 28 tonnes et sera interdit à tout convoi exceptionnel, y compris ceux qui bénéficient d'un permis annuel, jusqu'à fin octobre 1983.

Les usagers de la route voudront bien se conformer à la signalisation routière placée à cet effet. Nous les remercions de leur compréhension.

28-119

L'ingénieur cantonal

Meubles d'occasion à vendre

Chambres à coucher, salons, divans, fauteuils, salles à manger, parois murales, tables, chaises, lits, armoires, étagères, tapis, tours de lits, etc.

Prix très bas - Paiement comptant.

S'adresser à **Meublorama, Bôle/NE (près gare CFF Boudry)**

Heures d'ouverture: de 9 h. à 12 h. et de 13 h. 45 à 18 h. 30.

Samedi de 8 h. à 12 h. et de 13 h. 30 à 17 h. Fermé le lundi matin.

Automobilistes!

Dès le centre de Bôle, suivez les flèches Meublorama.

Grande place de parc. 87-2800

Insertions, procédures administratives accélérées, programmation, ordonnancement et parfois même conception d'annonces... nos 28 succursales sont à votre disposition dans toute la Suisse.

assa

Asa Annonces Suisses SA

AVIS MORTUAIRES

PESEUX

Que ton repos soit doux comme ton cœur fut bon.

Madame Madeleine Scheidegger-Dessouslavy, à Pesieux;
Monsieur et Madame Claude Scheidegger et leurs enfants Marie-France et Romain, à Courtepin;
Les enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants de feu Ernest Scheidegger,

ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont le profond chagrin de faire part du décès de

Monsieur Abel SCHEIDEGGER
Maître menuisier

leur très cher époux, papa, beau-père, grand-papa, frère, beau-frère, oncle, parent et ami, enlevé à leur tendre affection, dans sa 71^e année.

2034 PESEUX, le 26 juillet 1983.
(Jardinets 9).

L'incinération aura lieu à Neuchâtel, mardi 2 août.

Culte à la chapelle du crématoire, à 9 heures.

Domicile mortuaire: Pavillon du cimetière de Beauregard, Neuchâtel.

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

135042

SAINT-IMIÉ

Heureux l'homme qui supporte patiemment l'épreuve: car après avoir été éprouvé il recevra la couronne de vie que le Seigneur a promise à ceux qui l'aiment.

Jacques 1, v. 12.

Madame Walther Augsburger-Christen;

Les enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants de feu Edmond Augsburger-Bögli;

Les enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants de feu Emile Christen-Tschanz,

ainsi que les familles parentes et alliées, ont le grand chagrin de faire part du décès de

Monsieur Walther AUGSBURGER

leur très cher époux, frère, beau-frère, oncle, cousin, parrain, parent et ami, que Dieu a repris à Lui, après de grandes souffrances, dans sa 74^e année.

SAINT-IMIÉ, le 28 juillet 1983.

Selon le désir du défunt, l'incinération a eu lieu mercredi 27 juillet, dans l'intimité de la famille.

Domicile de la famille: G. Augsburger
Paul-Charmillot 56
2610 Saint-Imier.

Les personnes désirant honorer la mémoire du défunt peuvent penser à la Ligue contre le cancer, ccp. 30-4843, ou à l'Hôpital de Saint-Imier, ccp. 23-1105.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

135036

Jésus lui dit: Je suis le chemin, la vérité et la vie, nul ne vient au Père que par Moi.

Jean 14, v. 6

Ma grâce te suffit.

II Corinth. 12, v. 9

Mademoiselle Edmée Laederer;

Le Docteur et Madame Roger Laederer-Duchesne et famille, à Lausanne;

Madame et Monsieur Francis Gilomen-Laederer, à Lausanne;

Madame Philippe Junod-Genton, à Lausanne;

Monsieur et Madame Edgar Benoît-Voirol,

ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont la profonde douleur de faire part du décès de

Mademoiselle Berthe LAEDERER

leur chère sœur, tante, cousine et amie, qui s'est endormie dans la Paix de Son Sauveur mercredi, dans sa 95^e année.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 27 juillet 1983.

Sombaille 4c.

L'inhumation aura lieu vendredi 29 juillet, à 9 heures.

Lecture de la Parole à la chapelle du cimetière.

Le corps repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: M. et Mme Edgar Benoît
25, rue Cernil-Antoine.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

135075

La famille de

MADAME BERTHA SANDOZ-NUSSBAUMER

très touchée de l'affectueuse sympathie qui lui a été témoignée pendant ces jours de deuil, exprime à toutes les personnes qui l'ont entourée, sa reconnaissance et ses sincères remerciements

135073

Voici comment économiser activement

Lard maigre fumé à cuire

morceaux de 200 et 500 gr. env.

les 100 g. **-.75** (au lieu de -.90)

Saucisse à rôtir, pur bœuf

la paire, 260 g. **2³⁰** (au lieu de 2.90)

(100 g. = -.88⁴)

MIGROS



28-92

CANTON DU JURA

la voix d'une région

Coopération transfrontalière: on structure

L'exécutif de la région de Franche-Comté, assisté du président du Comité économique et social de Franche-Comté, et en présence du préfet de région, commissaire de la République, a reçu lundi à Besançon, une délégation du groupe de concertation des cantons suisses limitrophes de la France.

L'objectif de la rencontre était de préparer l'institutionnalisation de la concertation entre la Franche-Comté et les cantons suisses qui lui sont limitrophes. Selon un communiqué publié par le Service de presse cantonal jurassien, il a été convenu de créer une communauté de travail jurassienne entre les autorités des cantons suisses et les autorités comtoises. L'assemblée de cette communauté sera coprésidée. Elle se réunira au moins une fois l'an. Le secrétariat sera chaque fois assuré par la région d'accueil.

Cinq groupes de travail seront constitués concernant l'économie et l'emploi, les liaisons routières et ferroviaires, la culture, l'éducation et le tourisme, les actions sanitaires et sociales, l'aménagement du territoire et l'environnement. Ces groupes seront composés d'élus et de membres des administrations des deux partenaires. Ils rendront périodiquement compte à l'Assemblée de la communauté des résultats de leurs travaux dans leurs domaines respectifs.

Groupes de travail, Assemblée de communauté: ce dispositif de concertation de la région de Franche-Comté avec les cantons suisses de l'arc jurassien (Vaud, Neuchâtel, Jura) doit encore être soumis à l'ensemble des cantons membres du groupe de concertation des cantons frontaliers limitrophes de la France

(qui va du Valais à Bâle) et pourra ensuite être ratifié à l'occasion d'une visite déjà prévue que le président Edgar Faure fera dans l'un des cantons dès l'aboutissement des travaux.

Le sénateur Louis Souvet, vice-président du Conseil régional chargé de la coopération régionale transfrontalière, dirigeait la délégation française. La délégation suisse, composée de représentants des cantons de l'arc jurassien était conduite par M. François Lachat, président du groupe de concertation et chef du Département de la coopération, des finances et de la police du canton du Jura, accompagné de M. Pierre Duvoisin, chef du Département des finances du canton de Vaud, et Roger Schaffter, conseiller aux Etats, secrétaire du groupe de concertation.

La région de Franche-Comté, que préside M. Edgar Faure, a décidé la mise en œuvre, à partir de 1983, d'une politique active d'échanges internationaux. La Franche-Comté et les cantons de Vaud, Neuchâtel et Jura entretiennent une vieille tradition d'amitié. De nombreux problèmes de voisinage existent, des possibilités de coopération aussi, sans compter en matière d'infrastructures routières et autres moyens de communication, de part et d'autre de la frontière franco-suisse.

Pour l'heure, dans son cadre légal actuel, conformément à la loi du 2 mars 1982, la région de Franche-Comté ne peut conduire que des actions de concertation. Comme le souligne le communiqué, cette dernière est un préalable aux actions de coopération qui pourront être mises en œuvre entre la Franche-Comté et les cantons frontaliers le jour où la France ratifiera la convention-cadre du Conseil de l'Europe sur la coopération transfrontalière. Cette convention fournit des schémas d'accords du même type que ceux qui valent pour le regroupement des collectivités territoriales en France. Son entrée dans l'ordre du droit français, c'est-à-dire sa ratification, doit avoir lieu après l'achèvement de l'œuvre de décentralisation en cours. (ats)

Fête nationale dans le Jura Les Delémontains retrouvent le Bambois Porrentruy: cuvée spéciale

Dans le canton du Jura, la Fête du 1er Août s'est toujours déroulée de manière discrète. Du moins les orateurs sont assez rares. Deux explications à cela: le 23 Juin, fête de l'indépendance du Jura, a éclipsé la célébration de la Fête nationale et nombreux sont ceux qui ont des réticences à organiser une manifestation en raison de l'attitude du monde politique suisse durant l'«affaire» jurassienne.

Il y eut aussi la décision du préfet de Moutier d'interdire le drapeau jurassien en ville de Moutier. En signe de protestation, le Rassemblement jurassien demanda que l'on boycotte le drapeau suisse. Cet appel connu un certain succès notamment à Courrendlin.

A Delémont, la ville refusa de suivre le Rassemblement jurassien. Mais pendant deux ans (1981 et 1982), il n'y eut pas de fête du Premier Août organisée par la municipalité. Explications données à l'époque: le 1er Août tombait en 1981 sur un samedi, ce qui posait de gros problèmes d'organisation. L'année suivante, la fête tombait sur un dimanche, les difficultés d'organisation restaient valables.

Mais on organisa une petite manifestation en ville. Ce fut un échec: pas d'orateur et pas de fanfare...

Cette année, les Delémontains retrouveront la tradition de la Fête nationale comme par le passé, à Bambois. L'orateur du jour sera M. Bernard Varrin, président du Parlement jurassien.

A Courrendlin, village proche de Delémont, c'est la Société de développement locale qui organise une fête. Celle-ci sera discrète.

Pour marquer le 700e anniversaire de la charte de franchise de Porrentruy, la Fête nationale aura un retentissement particulier dans la cité des Princes-évêques. S'il n'y aura pas de cortège historique du 700e, comme on le prévoyait initialement, les Bruntrutains et Ajoulots pourront entendre un discours patriotique d'un conseiller municipal, prendre part à une verve, à un cortège aux flambeaux et admirer un feu d'artifice d'une cuvée «spéciale».

A Saignelégier, c'est M. Jacques Saucy qui sera l'orateur officiel. (pve)

CANTON DE NEUCHÂTEL

la voix d'une région

Chézard-Saint-Martin Démolition de la ferme Fallet



L'ancienne ferme Paul Fallet, située au haut du Grand-Chézard, vient d'être vouée ces derniers jours à la démolition. On se souvient qu'il y a deux ans, sous le poids de la neige, une grande partie du toit s'était écroulée. Quelques problèmes se sont présentés ces jours lors de la démolition puisque les cheminées étaient plus solides que les trax. En effet, l'entreprise de démolition a voulu démolir les cheminées au moyen de câbles. Elles résistèrent et ce dernier cassa...

Dans cette ferme, durant plus de dix ans, dès 1961, le Théâtre populaire romand, sous la direction de Charles Joris a vécu des moments laborieux. C'était un début et de nombreuses pièces y ont été mises au point, entre autres «Le procès de la Truie», d'Henri Deblue.

Le nouveau propriétaire, M. Jeanmarc-André Evard, de Neuchâtel, désire en faire une maison familiale ainsi que des locaux d'artisanat et d'exposition. Ce sera également un lieu de rencontres, un Centre culturel pour les artistes du Val-de-Ruz. (m, photo Schneider)

Môtiers: assemblée de la Société cantonale d'agriculture Il faut veiller au grain

Réunie hier à l'Hôtel des Six-Communes à Môtiers, la Société cantonale d'agriculture et de viticulture a tenu son assemblée des délégués d'été sous la présidence de M. Roger Ummel. A l'ordre du jour, les rapports du président, du vice-président et du secrétaire.

De cette assemblée, il en est ressorti que le niveau des rendements des récoltes engrangées ne suffira pas à combler l'insuffisance des augmentations des prix agricoles par le Conseil fédéral. Dans le cadre de cette réunion, il a également été question de l'assainissement des finances de la Confédération. Si sur ce principe, les agriculteurs sont d'accord, il ne faut pas que l'agriculture fasse les frais de ces mesures.

Il faudra veiller à ne procéder à aucune réduction qui toucherait le revenu agricole, tels les primes de mouture des céréales panifiables ou aux structures agricoles telles les améliorations foncières et bâtiments. La diminution de ces subventions entraînant encore un endettement plus élevé des agriculteurs.

Dans les divers, il a été question notamment des dégâts dus à la grêle dans la vallée de La Brévine et de l'avenir principalement financier de la Centrale laitière neuchâteloise.

M. Roger Ummel a fait rapidement le point de la situation sur l'état des cultures et des récoltes:

- départ de la végétation favorable;
- avril très humide, cause des retards dans les semis et les plantations;
- le retour de la neige au-dessus de 900 m. cause des problèmes d'affouragement aux agriculteurs;
- juin, le retour du beau temps permet une récolte de foin et d'ensilage assez abondante;
- en plaine, le problème dû au passage d'un temps trop mouillé à un temps sec et chaud compacte les terres si bien que

les plantes sarclées se présentent actuellement fort mal;

- orge d'automne, rendement très variable suivant les régions, qualité assez faible, constat identique pour le colza;
- généralement les semis d'automne ont bien hiverné. Le départ de la végétation s'est passé favorablement;
- les blés se présentaient plutôt bien, mais le sec persistant aura compromis une maturité normale. Compte tenu de cet élément, on peut d'ores et déjà s'attendre à une qualité plutôt faible;
- actuellement, le sec persistant entraîne un manque de fourrage;
- production animale: les marchés sont assez équilibrés. Les prix réalisés sont généralement satisfaisants, exception faite du marché des porcs. Le recensement du mois d'avril confirme une augmentation des effectifs de 3% par rapport à 1982, pour la plupart des catégories de porcs, notamment des truies portantes. Actuellement, 1800 tonnes de porc sont bloquées dans les frigos. Durant les cinq premiers mois de l'année, l'offre s'est accrue de 60.000 pièces par rapport au même laps de temps en 1982. Il faut s'attendre à ce que la saturation des marchés des porcs influence à l'avenir également l'évolution normale des prix aux producteurs pour le gros bétail de boucherie et les veaux;
- prix agricoles: si les paysans sont satisfaits de la hausse du prix du lait de 4 ct. par kg, les revendications paysannes n'ont été satisfaites qu'à moitié. Le manque à gagner des paysans de plaine se situant à 17-18 fr. par jour, les adaptations du revenu n'ont compensé qu'à moitié ce manque à gagner de l'agriculteur.
- heure d'été: les paysans neuchâtelois y sont toujours opposés et ils soutiendront activement l'initiative lancée pour sa suppression;
- les campagnols: bien que l'arrêté

cantonnel instituant la lutte collective n'est plus en vigueur, les structures de cette lutte resteront en place. Les services responsables veilleront à ce que ce fléau ne se reproduise pas.

Au nom des viticulteurs, M. André Gasser s'est élevé énergiquement contre les déclarations venant de certains milieux, laissant entendre que les vigneronns ne souhaitent que la grêle sur la future récolte 83. Et de déclarer que si la récolte 82 n'est pas toute écoulée, il est ridicule de croire qu'après 4 années de disette les vigneronns cracheraient sur une bonne récolte.

M. Gasser a également rappelé qu'il fallait récompenser la qualité, et de déclarer: «Plus jamais de vin déclassé en bouteille, le mini-scandale du printemps passé, la profession en porte la responsabilité.»

Dans son rapport de secrétaire de la société neuchâteloise d'agriculture et de viticulture, M. W. Willener a donné quelques considérations sur les finances de la Confédération et l'agriculture:

D'accord pour un assainissement des finances fédérales, mais dans le secteur agricole il faut tenir compte des points suivants, a-t-il déclaré:

- Les mesures destinées à l'amélioration des structures dans l'agriculture ne doivent pas être touchées par les mesures d'économie. Au contraire elles doivent être renforcées.
- Ne procéder à aucune réduction qui toucherait le revenu agricole, l'orientation de la production, la politique commerciale et la fonction compensatrice de la Confédération.

Les réductions dans ces secteurs porteraient atteinte à la capacité de l'agriculture de remplir ses fonctions. Et de déclarer: «Lors de l'attribution, il faudra en premier lieu abaisser les frais administratifs». (fc)

Administration de l'Eglise réformée évangélique Retraite de M. Frédéric Kemm

M. Frédéric Kemm, à la tête de l'administration de l'Eglise réformée évangélique neuchâteloise (EREN) pendant 26 ans, prend sa retraite en juillet.

Né en 1918 à Neuchâtel, de parents originaires d'Allemagne du Sud, M. Kemm fait ses études à la Faculté de théologie de Neuchâtel. Après sa consécration et divers remplacements, il est nommé pasteur de la paroisse de Noiraigue (1944-1957). C'est en 1957 qu'il remplace le pasteur Etienne Perret dans les fonctions d'administrateur de l'EREN. Parallèlement à son activité dans

l'Eglise, le pasteur Kemm, qui a le goût des langues anciennes, passe deux certificats, en 1948 et 1950, à la Faculté des lettres de l'Université de Neuchâtel, en persan et en hébreu. En 1950, il succède au professeur Paul Humbert en qualité de maître d'hébreu au Gymnase cantonal de Neuchâtel, poste qu'il assure jusqu'en 1977.

En outre, excellent organiste, il fera plusieurs remplacements, dont un à la Collégiale en 1942, et il tient l'orgue chaque dimanche au Temple de Serrières. (sp)

ÉTAT CIVIL

NEUCHÂTEL

Naissances

Di Carlo Vincenzo, fils de Gioacchino, Neuchâtel, et de Domenica, née Candela. - Guy Léonore Agnès, fille de Jacques André, Neuchâtel, et de Christine Daphnée Béatrice, née Ecabert. - Bello Jessica, fille de Luigi, Neuchâtel, et de Maria Adelaide, née da Silva.

Promesses de mariage

Perotti Jean Marcel et Sieber Corinne, les deux à Neuchâtel. - Girola Pierre Alain Francis et Depietro Lucia Irene, les deux à Neuchâtel.

Décès

NEUCHÂTEL

Mme Mathilde Waessler, 1904. Mme Anna Chaouis, 1885.

PESEUX

M. Abel Scheidegger, 1913.

FLEURIER

Mlle Alice Ammann, 1895

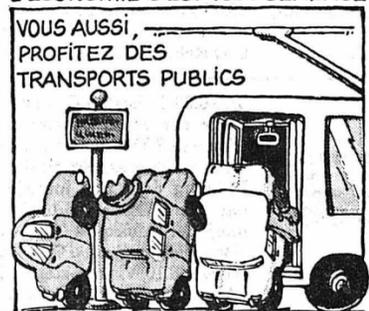
MÔTIERS

Mme Edwige Clerc, 1906.

CORNAUX

M. René Haymoz, 1924.

L'ÉCONOMIE C'EST TOUT BÉNÉFICE



COMMISSION CANTONALE DE L'ÉNERGIE

L'IMPARTIAL

Société éditrice et imprimeur: Imprimerie Courvoisier Journal L'Impartial SA, La Chaux-de-Fonds.

Rédaction et administration: L'Impartial, rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds. Tél. (039) 21 11 35 - Télex 95-2114.

Rédaction:

Rédacteur en chef responsable: Gil Baillo. Rédacteurs RP: Philippe-O. Bollod, Correspondant parlementaire, Berne. - Willy Brandt, Monde. - Roland Carrera, Economie. - Jean-Jacques Charrère, Val-de-Travers. - Michel Déruze, Sports. - Raymond Déruze, Agriculture, Magazine et TV. - Cécile Diez, Jura bernois, Jura. - Roland Graf, Coordination de nuit. - Laurent Guyot, Sports. - Ingrid-C. Jeannot, La Chaux-de-Fonds. - Michel-Henri Krebs, Coordination de jour et Magazine. - Catherine Montandon, La Cloie. - Jean-Claude Perrin, La Cloie. - Ruth Widmer-Sydlar, Littoral.

Stagiaires: Patrick Fischer, Mario Sessa, Pierre Veya, Pascal Brandt.

Régie des annonces:

Assa Annonces Suisses SA Rue Neuve 14, tél. (039) 21 11 35 Av. Léopold-Robert 31, tél. (039) 23 22 14 2300 La Chaux-de-Fonds

REMERCIEMENT

LE LOCLE
La famille de
MADemoiselle COLETTE BOREL
exprime sa reconnaissance à toutes les personnes qui, par leur présence, leurs messages, leurs dons ou leurs envois de fleurs, lui ont manifesté leur sympathie.
84189

jeudi

TELEVISION RADIO

TV ROMANDE

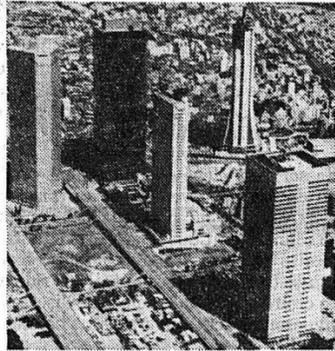
- 12.00 **Les Amours de la Belle Epoque**: Le Maître de Forge Avec: Maria Mauban
- 13.00 **TJ Flash et Météo régionale**
- 13.05 **Chapeau Melon et Nez retroussé**
- 15.05 **Point de mire**
- 15.15 **Hippisme** Championnats d'Europe - Epreuves individuelles - En Eurovision de Hickstead
- 17.45 **Temps Présent** 28 tonnes de fatigue. Reportage
- 18.40 **Télé-club - Les forts-à-bras de Tramelan** Comment un petit village a réussi à créer et à maintenir un club d'haltérophilie
- 19.05 **A l'heure d'été** Magazine romand d'actualités
- 19.30 **Téléjournal**
- 20.00 **Chips** 5. Ponch retourne à l'Ecole - Une série policière interprétée notamment par: Erik Estrada

Le cinéma du jeudi

20.45 Yakuza

Un film de Sydney Pollack - Avec: Robert Mitchum - Takakura Ken - Brian Keith

- 22.30 **Téléjournal**
- 22.40 **Civilisation japonaise** Tokyo: Vol au-dessus d'un nid de béton



SUISSE ALEMANIQUE

- 15.15 **Hippisme** Championnat d'Europe: Epreuves individuelles. En direct de Hickstead
- 18.05 **Rendez-vous**
- 18.50 **Gschichte-Chschichte**
- 19.00 **Sherlock Holmes et le Dr Watson** L'Affaire du Petit Prophète. Série
- 19.30 **Téléjournal** Actualités régionales
- 20.00 **Ein Fremder an meiner Seite** Un téléfilm américain de John Newland, avec Angie Dickinson, Todd Lookinland
- 21.35 **Téléjournal**
- 21.45 **Comment le rêve américain sera sauvé** Souvenirs de la crise économique des années 30
- 22.30 **Echecs** Tournoi des grands maîtres: Larsen - Miles
- 23.00 **Jeudi-sports** Hippisme
- 23.45 **Téléjournal**

FRANCE 1

- 12.00 **TF1 Vision plus**
- 12.30 **Le bar de l'été** Avec: Nicole Croisille
- 13.00 **Actualités**
- 13.45 **Objectif santé** Laver son linge
- 13.55 **L'Homme invisible** 4. Un Coup de Maître - D'après le roman de H. G. Wells - Avec: David McCallum
- 16.10 **Hippisme** Course du quart à Enghien
- 16.30 **Croque-vacances - La Bataille des Planètes** La Planète occupée, dessin animé
- 17.20 **Speedy Gonzales** Un Havre de Paix, dessin animé
- 17.35 **Les Robinsons suisses** Le Visiteur - Série
- 18.00 **Les rendez-vous de 18 h.**
- 18.10 **Revoir à la demande** Le Dossier secret des Trésors 3. Les Oiseaux d'Or de Petrossa - Avec: Ion Marinescu
- 19.05 **La météo de notre été**
- 19.15 **Actualités régionales**
- 19.40 **Superdéli**
- 19.45 **Marions-les** Jeu
- 20.00 **Actualités**
- 20.27 **Marions-les** Résultats
- 20.35 **Le Boomerang noir** Série de Ruediger Bahr et Ted Roberts - Avec: Klaus Barner - Danielle Volle
- 22.05 **Actualités**

Caméra festival

22.15 Le langage des chefs

Un film proposé et réalisé par Roland Portiche (Prix de la Fondation de France 1982) - Avec la participation de: Marcel Bigeard - Jacques Séguéla - Huguette Bouchardeau - Invité: Jean Dutourd

- 23.15 **Actualités**
 - 23.30 **Un soir, une étoile** De quoi est fait le Soleil ?
- ## ALLEMAGNE 1
- 15.20 **La Petite Maison dans la Prairie**
 - 16.10 **Téléjournal**
 - 16.15 **Affaire de coeur** La jalousie
 - 17.00 **Matt et Jenny (4)** Série
 - 17.25 **Kein Tag wie jeder andere**
 - 17.50 **Téléjournal**
 - 18.00 **Programmes régionaux**
 - 20.00 **Téléjournal**
 - 20.18 **Sous les toits allemands**
 - 21.00 **Bei Bio**
 - 22.00 **Souvenirs, souvenirs**
 - 22.30 **Le fait du jour**
 - 23.00 **Concert** Amadeus Quartet: Quintette pour cordes en do majeur, Schubert
 - 0.05 **Téléjournal**

ANTENNE 2

- 10.30 **A2 Antiope** Nouvelles et informations pratiques
- 11.15 **A2 Antiope**
- 12.00 **Midi informations** Météo
- 12.07 **Platine 45** Avec: La Boum No 2 - The Concutis - Telephone
- 12.30 **Chefs-d'œuvre du muet** Plus mort que vif - Vive la Publicité
- 12.45 **Journal**
- 13.35 **Le Virginien** Série avec: James Drury
- 14.45 **Aujourd'hui la vie** Les stages de formation pour les jeunes
- 15.45 **Tom et Jerry** Le Caneton et sa Maman - Dessin animé
- 15.50 **Sports été** Hippisme: Championnats d'Europe de saut à Hickstead (épreuves individuelles) - Natation: Championnat de France à Bordeaux
- 18.00 **Récré A2** Buzzard et Vermisso: A vos Marques - Les Voyages de Tortillard: Y'a pas de Fumée sans Dragon
- 18.40 **Flash actualités télévisées**
- 18.50 **Des chiffres et des lettres** Un jeu, avec le «Compte est bon» et le «Mot le plus long»
- 19.15 **Actualités régionales**
- 19.40 **Le théâtre de Bouvard**
- 20.00 **Journal**

Club des télévisions du monde: SVT (Suède)

20.35 Encore heureux qu'il ait fait beau

Un téléfilm de Kjell Sundvall - Musique: Orjan Falstrom - Avec: Rolf Skoglund - Claire Wikholm



Une comédie sur l'art d'être en vacances. La famille Backlund fait un effort méritoire pour se reposer durant un tour de Suède dans sa caravane, visitant les campings surpeuplés, les motels sans imagination et les plages bruyantes.

- 21.35 **Variétés** Groupe ABBA
- 22.20 **Ingmar Bergman** Documentaire
- 23.00 **Antenne 2 dernière**

FRANCE 3

- 19.10 **Soir 3**
 - 19.15 **Actualités régionales**
 - 19.35 **FR3 Jeunesse** Les Aventures de Lolek et Bolek
 - 19.50 **Ulysse 31** La Planète perdue (4)
 - 20.00 **Jeux de 20 heures**
- ### Cinéma sans visa
- ## 20.40 Vote + Fusil
- Un film de Helvio Soto (v.o., 1970) - Avec: Leonardo Perucci - Patricia Guzman - Marcello Romo
- 22.05 **DÉBAT avec Helvio Soto, Flora Lewis, journaliste, Carmen Castillo, écrivain**



- 22.50 **Soir 3**
- 23.10 **Agenda 3**
- 23.15 **Prélude à la nuit** Udo Reinemann, baryton; David Selig, piano: Trois mélodies, Grieg

ALLEMAGNE 2

- 15.17 **Informations**
- 15.20 **Spécial Jeunesse** Pinocchio, dessin animé
- 17.00 **Musique et technique (1)**
- 17.30 **Informations**
- 17.45 **L'Illustré-Télé**
- 18.25 **Patienten gibt's** Série
- 18.57 **Les programmes**
- 19.00 **Informations**
- 19.30 **Zirkus, Zirkus**
- 21.00 **Informations**
- 21.20 **Impressions de Bayreuth**
- 22.30 **Engel aus Eisen** Film
- 0.10 **Informations**

SUISSE ITALIENNE

- 15.15 **Hippisme** Championnat d'Europe. En direct de Hickstead
- 18.00 **Spécial jeunesse** A la découverte des animaux: Les coléoptères
- 18.15 **Un homme, un enfant et la nature:** 1. Dans les montagnes du Pays de Galles
- 18.45 **Téléjournal**
- 18.50 **Dessins animés**
- 18.55 **Telestate**
- 19.00 **Bronk** Un Dimanche agité. Série
- 19.50 **Telestate**
- 19.55 **Magazine régional**
- 20.15 **Téléjournal**
- 20.40 **Telestate** Trois films à choix
- 22.05 **Ornithologie, quelle passion!** 4. Oiseaux migrateurs
- 22.45 **Téléjournal**

A VOIR

Le cinéma du jeudi

Yakuza

TVR, ce soir, à 20 h. 50

Règlements de comptes à la sauce nipponne... Comme leurs homologues siciliens ou new-yorkais, ils aiment assez les vêtements voyants, obéissent aux règles du clan et ne pardonnent jamais une trahison: ce sont les Yakuza, les membres de la mafia japonaise. Le film que réalisa Sidney Pollack en 1974 nous fait ainsi entrer dans la «famille» de Tokyo, sur les pas d'un détective américain qui a les traits de Robert Mitchum. Cock-tail réussi d'emblée, le vieux fauve hollywoodien possédant quelque chose d'indéfinissablement oriental dans le regard et la démarche.

Tout démarre dans la plus parfaite civilité, sur fond de cérémonie de thé. Mais bien vite la bagarre éclate: arme à feu de gros calibre pour l'Américain, sabre recourbé pour ses adversaires. A voir absolument pour tous les amateurs d'arts martiaux et de belles empoignées. Et aussi pour l'interprétation de Mitchum, étonnant d'humanité dans cet univers brutal.

L'histoire commence ainsi. Harry Kilmer retourne à Tokyo, où il a longtemps vécu, à la demande de George Tanner, un trafiquant d'armes. Ce dernier lui demande de retrouver sa fille, Louise, enlevée par les Yakuza de Toshiro Tono: l'enfant a été retenue en otage à la suite d'un détournement commis par Tanner au préjudice de la mafia.

Kilmer prépare son coup avec Dusty, la garde du corps de Tanner, et Ken, un ancien Yakuza qui avait une dette envers lui. Ils réussissent, mais durant l'opération deux hommes de Tono sont tués. Du coup, Ken est considéré comme un traître par ses anciens frères de clan... sp/tv

Vote + fusil

FR3, ce soir, à 20 h. 35

Helvio Soto, le réalisateur, né en 1930 comme le personnage central de son film, Mario, décrit, par un subtil mélange de retours en arrière et d'actualités (l'élection de Salvador Allende), la prise de conscience d'un petit noyau d'intellectuels à la veille de l'arrivée au pouvoir de l'Unité populaire. L'action, au présent, se déroule exactement au cours des deux mois qui séparent l'élection à la majorité relative d'Allende à la tête de l'Etat chilien, de la ratification de ce vote par le Congrès où l'Unité populaire est minoritaire.

Cette mise en situation historique très précise, malgré l'intrusion immédiate, reste secondaire par rapport au vrai sujet du film. Mario, dit le metteur en scène, «se veut avant tout le reflet de cette crise de la génération à laquelle j'appartiens, et qui, déçue de ne pas avoir trouvé dans le P. C. ce souffle moral et révolutionnaire dont elle avait besoin, a vu l'apparition de l'extrême gauche». sp/tv

RADIO

- | SUISSE ROMANDE 1 | SUISSE ROMANDE 2 | SUISSE ALEMANIQUE | FRANCE MUSIQUE | FRANCE CULTURE |
|--|--|---|--|---|
| Radio Rail à Nyon
12.30, 18.00, 22.30, journaux parlés.
En vrac et en plein air, des séquences d'animation, des jeux, des apéritifs-sérénades, des informations touristiques, des disques qui grattent; la voiture-exposition et le bar de «Radio-TV je vois tout».
20.30 L'Ensemble «Jazz à quatre» et le Duo Bernard Ogay - Stéphane Métraux.
0.05-6.00 Relais de Couleur 3. | 12.05 Fleurs et traditions en chansons: Chansons et poèmes. 13.00 Journal. 13 h. 20 Rendez à César... Jeu. 13.30 Actuel 2. 14.00 Les fleurs et l'histoire: Thèmes historiques avec symboles. 15.00 Suisse-musique: Oeuvres de F. Martin, A. Honegger et P. Burkhard, l'Orchestre symphonique Radio-Bâle. 17.05 Un bouquet pour vous. 18.00 La peinture et les fleurs. 19.10 Bulletin astronomique. 19.20 Novitads. 19.30 Per i laboratori italiani in Svizzera. 20.05 Festival de Bayreuth. Siegfried: opéra en 3 actes, Wagner. 0.30 env.-6.00 Relais de Couleur 3. | 12.15 Félicitations. 12.40 Rendez-vous. 14.05 Pages class. 15.00 H. Gmür. 16.05 Pièce policière. 17.00 Tandem. 18.30 Sport. 18.45 Actualités. 19.30 Musique classique. 20.30 Consult. 21.30 Frida Kahlo, peintre. 22.05 Jazz. 23.05 Oldies. 24.00 Club de nuit.
22.40 Mus. popul. 14.05 Livres pour enfants. 14.45 Feuilleton. 15.00 RSR 2. 17.00 Radio-jeunesse. 17.30 Sounds. 18.50 Romanche. 19.30 Act. religieuse. 20.05 «Siegfried», opéra en 3 actes, Wagner (Festspiel-Orch. de Bayreuth). 0.30 Club de nuit. | Les programmes français sont donnés sous toutes réserves.
13.05 L'arbre à chansons, par M. Legras. 14.00 Portraits provençaux: De Saint-John Perse: Hommage à Rameau, Debussy, Beethoven, Stravinski; Jeux d'Eau, Ravel. 15.00 De Martine Dupuy et de Claude Meloni; Carmen, Bizet. 16.00 Zino Francescatti. 17.00 Jazz. 18.00 Une heure avec... Louis Otey. 19.05 L'imprévu. 20.30. Magazine. 21.15 Présentation du concert. 21.30 Nouvel Orch. philharm.; Mithridate, Mozart. 23.30-1.00 Fréquence de nuit. | 12.05 Agora. 12.45 Panorama par J. Duchâteau. 13.30 Visage musical du Brésil, par R. Mellac. 14.05 Un livre des voix, par P. Sipriot: D. Valleys: «Les Barcelonnettes». 14.47 Les après-midi de France-Culture. Itinéraires retrouvés. 17.00 French is beautiful. 17.32 Libre-parcours. 18.30 Bonnes nouvelles, grands comédiens: «Le Conte de la Demoiselle au Long Nez», de H. Pourrat, lu par C. Giraud. 19.25 Jazz. 19.30 Les progrès de la biologie et de la médecine. 20.00 Kean ou Désordre et Génie, d'A. Damas. 22.30-23.55 Nuits magnétiques. |

Radio Rail

A Nyon
Informations toutes les heures, sauf à 22.00 et 23.00.
0.05 Relais de Couleurs 3.
6.00-24.00 Animation et jeux.

0.30-6.00 Relais de Couleur 3. 6.05 Le cœur sur la 2: Fribourg: Tu vois comment? Des jeunes parlent de leur vie et de leurs espoirs au sein du grand Fribourg dans une journée proposée par Pierre Perrin. 6.10 Dès potron-musique: Musiques pour un réveil «Bon pied bon œil». 7.55 Le grain de sénévé. 8.10 Visions-stéréo: Magazine «Arts visuels»: Rencontres avec des artistes de Fribourg. 9.00 La musique et les jours.

Seul l'essentiel des programmes figure dans cette rubrique.
1 Club de nuit. 6.00 Bonjour. 9.00 Agenda. 12.00 Touristorama.
2 Club de nuit. 6.00 Mus. légère. 7.05 Pages de J.-Ch. Bach, Cimarosa, Tartini, Mozart, Haydn, Debussy, Mac Dowel et Kabalevski. 9.05 Radio jeunesse. 9.35 Intermède. 10.00 Pot-au-feu helvétique. 11.00 Nouveaux disques classiques: Musique de chambre de Schumann.

Toutes les émissions en stéréophonie.
6.00 Musiques du matin: Dvorak; Mozart, Schumann, Cabezón, Ravel, Couperin, Dukas. 8.30 Le journal de France-Musique. 9.10 Le matin des musiciens: Marseille. 12.00 P. Gueit, piano: Sonate No 1, Beethoven; Rhapsodies, Brahms; Etudes: Pour les degrés chromatiques, pour les 5 doigts, pour les 8 doigts, pour les tierces, Debussy; Ire Sonate, Boulez.

7.02 Rêver en d'autres lieux. 8.00 Les chemins de la connaissance. Un grain de sagesse (5). La richesse du sage, par A. Desjardins. 8.32 Images de la caverne (2) par D. Guyoton: le cheminement de l'absence. 8.50 Echec au hasard, par J. Yanowski. 9.07 Les matinées de France-Culture: les arts du spectacle; Théâtre, cinéma. 10.45 Le texte et la marge, par D. Alberti et F. Favier. 11.02 Musique, Avignon magazine.

Demain

Aujourd'hui